

FUJIFILM

# instax mini LiPlay

**HYBRID INSTANT CAMERA**  
[INSTANT PRINT + DIGITAL TECHNOLOGIES]



instax mini HM1

User's Guide/Safety Precautions

Bedienungsanleitung/Sicherheitsmaßnahmen

Guide d'utilisation/Précautions de sécurité

Manual de instrucciones/Precauciones de seguridad

使用説明書/安全注意事項

사용설명서/안전을 위한 주의사항

Manual de Utilização/Precauções de segurança

Руководство пользователя/меры предосторожности

Guida per l'Utente/Precauzioni per la sicurezza

Gebruikershandleiding/Veiligheidsmaatregelen

Instrukcja obsługi/Wskazówki bezpieczeństwa

Uživatelská příručka/Bezpečnostní opatření

Používateľská príručka/Bezpečnostné pokyny

Használati útmutató/Biztonsági óvintézkedések

BODM1P102-200

EN

DE

FR

ES

TW

KO

PT

RU

IT

NL

PL

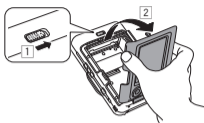
CS

SK

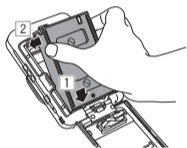
HU



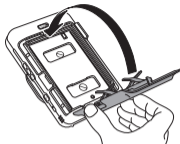
1



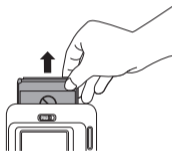
2



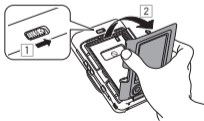
3



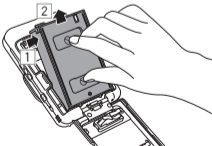
4



1



2

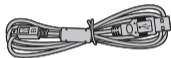


## Before Use

Before using the camera, check you have the following.

### Supplied Accessories

- USB cable for charging (1)
- Hand strap (1)



- User's Guide (1)

This book provides a quick guide to the use of the "instax mini LiPlay".

For a comprehensive guide of the "instax mini LiPlay", please access the following web site and download the digital User's Guide (Full version).

[https://instax.com/mini\\_liplay/support/manuals/](https://instax.com/mini_liplay/support/manuals/)

You can also scan the following QR Code to download the digital User's Guide (Full version).



The text QR Code itself is a registered trademark and wordmark of Denso Wave Incorporated.

## Notes on Disposing of the Camera

### A built-in lithium ion battery is used for this camera.

When you dispose of the camera, follow your local regulations and dispose of it properly.

Please refer to the supplied CONTACT INFORMATION sheet for inquiry.

If your country or region is not included in the sheet, please contact your local distributor.

### CAUTION

Do not remove the built-in battery by yourself; otherwise, you may be injured.



Disposal of Electric and Electronic Equipment in Private Households

Disposal of used Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product, or in the manual and in the warranty, and/or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it should be taken to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you have purchased the product.

In Countries outside of EU: If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct way of disposal.



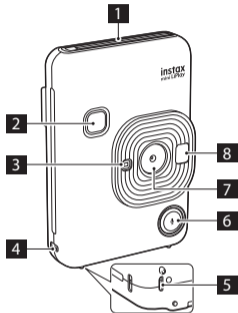
This Symbol on the batteries or accumulators indicates that those batteries shall not be treated as Household waste.

### For customers in Turkey:

EEE Complies with Directive.

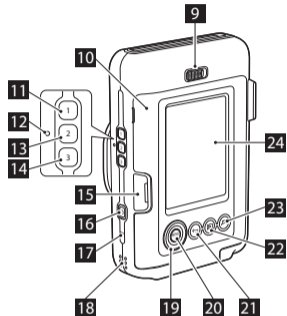
## Part Names

Front



- |   |                       |    |                                           |
|---|-----------------------|----|-------------------------------------------|
| 1 | Film ejection slot    | 7  | Lens                                      |
| 2 | Shutter button        | 8  | Selfie mirror                             |
| 3 | Flash/Self timer lamp | 9  | Film door lock                            |
| 4 | Strap hook            | 10 | Film door                                 |
| 5 | USB port              | 11 | 1 (Shortcut button for selecting frame 1) |
| 6 | 🔊 (Sound) button      | 12 | Reset button <sup>1</sup>                 |

Rear



- |    |                                           |    |                     |
|----|-------------------------------------------|----|---------------------|
| 13 | 2 (Shortcut button for selecting frame 2) | 19 | Select button       |
| 14 | 3 (Shortcut button for selecting frame 3) | 20 | MENU/OK button      |
| 15 | Micro SD card slot                        | 21 | ↶ (Back) button     |
| 16 | 🔌 (Power) button                          | 22 | ▶ (Playback) button |
| 17 | Microphone                                | 23 | 🖨️ (Print) button   |
| 18 | Speaker                                   | 24 | LCD monitor         |

<sup>1</sup> If the camera does not work properly, press the reset button to reset the camera.

## About This Camera

### Main Features

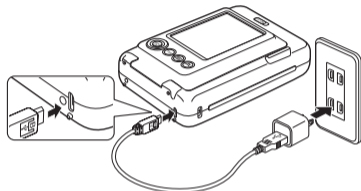
- The "instax mini LiPlay" is the most compact instax product available on the market.
- You can perfectly position your picture using the LCD monitor and save the image onto the camera memory or micro SD card.
- You can select a picture from your photo library and print it using the instax print feature.
- You can edit your photos by using 10 photo frames and 6 filters.
- You can save your pictures with the recorded sound.
- Stylish and luxurious design.
- Equipped with a front mirror to easily position selfies.

### Functions Available with the Smartphone Application

- **Audio function**  
Record sound with the camera, convert it to QR code and print the QR code on a picture. Sound is played when QR codes printed with the instax print feature are read with your smartphone.
- **Remote camera control**  
Control the camera with your smartphone for remote shooting of pictures.
- **Shortcut function**  
You can select photo frames on your smartphone and assign the frames to the 3 shortcut buttons located on the side of the camera.
- **Direct print**  
Transfer a picture from your smartphone to the camera, and print it with the instax print feature. Before sending the picture, you can use the smartphone application to move, turn, enlarge, or crop the picture.

## Charging the Battery

- ! Turn off the camera before charging the battery. Battery will not charge if the camera is powered on.
- ! Be careful to properly attach cable as indicated.



Connect the camera using the supplied USB cable to a USB AC adapter (supplied with your smartphone) then connect the USB AC adapter to an indoor power outlet.

- Charging time is approximately 2 to 3 hours.

### Charging status indication

While charging	Self timer lamp lights up.
Charging finished	Self timer lamp goes off.
Charging error	Self timer lamp flashes.



## IMPORTANT SAFETY NOTICE

This product has been designed with safety in mind and to also provide safe service when handled correctly in accordance with the User's Guide and the instructions provided. It is important that both the product and the "instax mini" film are handled properly and used only to print pictures as instructed in the User's Guide and in the "instax mini" film instructions. For your ease and safety, please follow what is written in the User's Guide. It is also a good idea to keep the User's Guide in a safe, easy to find place where you can refer to it if needed.

### WARNING









This symbol indicates danger, which could result in injury or death. Please follow these instructions.

### WARNING

-  If one of the following cases occur, immediately unplug the USB cable, turn the camera off and refrain from using the camera.
  - The camera becomes hot, emits smoke, has a burnt smell, or otherwise seems abnormal.
  - The camera is dropped into water, or foreign objects like water or metal get inside the camera.
-  As the battery is built inside the camera, do not subject it to heat, throw it into an open fire, attempt to drop it, or apply impact to it. Doing so could cause the camera to explode.

## WARNING

EN

-  Never attempt to take this product apart. You may be injured.
-  If anything is wrong with the camera, never attempt to repair it by yourself. You may be injured.
-  If this product is dropped or damaged so that the inside is showing, do not touch it. Contact your FUJIFILM dealer.
-  Do not touch any parts or projecting parts inside the back cover. You may be injured.
-  Never get this product wet or handle it with wet hands. Doing so may result in an electric shock.
-  Promptly unplug the USB cable once battery is fully charged.
-  Keep out of the reach of small children. This product could cause injury in the hands of a child.
-  Do not cover or wrap the camera or the AC power adapter in a cloth or blanket. This can cause heat to build up and distort the casing or cause a fire.



The "CE" mark certifies that this product satisfies the requirements of the EU (European Union) regarding safety, public health, environment and consumer protection. ("CE" is the abbreviation of Conformité Européenne.)

Hereby, FUJIFILM declares that the radio equipment type "instax mini HM1" is in compliance with Directive 2014/53/EU. For more information, access the website below.  
[http://www.fujifilm.com/products/instant\\_photo/cameras/instax\\_mini\\_lilplay/](http://www.fujifilm.com/products/instant_photo/cameras/instax_mini_lilplay/)

## Simple Camera Care

### ■ Camera Care

1. **Do not open the film door until you have used up the film; otherwise, the rest of the film is exposed and turns white and the film can no longer be used.**
2. Your camera is a fragile object. Do not expose it to water, sand or gritty materials and do not drop.
3. Do not use a strap made for cellular phones or other similar electronic products. These straps are usually too weak to hold your camera securely. For safety, only use straps designed for your camera, and use only as specifically intended and instructed.
4. Do not use solvent such as thinner or alcohol to remove dirt.
5. Do not leave your camera in direct sun, or hot places such as a car. Do not leave it in damp places for long periods.
6. Both repellent gas such as naphthalene may affect your camera and prints. Be careful to keep your camera and prints in a safe, dry place.
7. Note that the temperature range within which your camera can be used is +5 °C to +40 °C.
8. Take great care to ensure that printed materials do not violate copyright, image rights, privacy or other personal rights and do not offend public decency. Actions that violate the rights of others, are contrary to public decency or constitute a nuisance may be punishable by law or otherwise legally actionable.

### ■ Handling the LCD Monitor

As the LCD monitor can be easily scratched or damaged by sharp or solid objects, we recommend you attach a protective sheet (commercially available) onto the monitor.

### ■ Charging the Battery

The battery is not charged at shipment. Charge the battery completely before use.

Charge the battery using the supplied USB cable. Charging times will increase at ambient temperatures below +10 °C or above +35 °C. Do not attempt to charge the battery at temperatures above +40 °C or at temperatures below +5 °C as the battery will not charge.

### ■ Battery Life

At normal temperatures, the battery can be recharged about 300 times. A noticeable decrease in the length of time the battery will hold a charge indicates that it has reached the end of its service life.

### ■ Cautions: Handling the Battery

The battery and camera body may become warm to the touch after extended use. This is normal.

### ■ Certification marks acquired by the camera are located inside the film chamber.

### ■ Cautions During Printing





### ■ "instax mini" Film and Print Care

See FUJIFILM Instant Film "instax mini" for film use instructions. Follow all instructions for safe and proper use.

1. Keep the film in a cool place. Do not leave the film in a place where the temperature is extremely high (e.g., in a closed car) for many hours.
2. Do not puncture, tear, or cut "instax mini" film. If film becomes damaged, do not use.
3. When you load a film pack, use the film as soon as possible.
4. If the film has been kept in a place where the temperature is extremely high or low, bring it to room temperature before starting to print pictures.
5. Be sure to use the film before the expiration or "Use Before" date.
6. Avoid airport checked luggage inspection and other strong X-ray illumination. The effect of fogging, etc. may appear on unused film. We recommend that you carry the camera and/or the film onto the aircraft as carry-on luggage. (Check with each airport for more information.)
7. Avoid strong light, and keep the developed prints in a cool and dry place.
8. Do not puncture or cut this film as it contains a small amount of caustic paste (high alkaline). Never let children or animals put the film into their mouth. Also pay attention so that the paste does not come into contact with skin or clothes.
9. In case the paste inside the film comes into contact with skin or clothes, immediately wash off with plenty of water. If the paste comes into contact with the eyes or mouth, immediately wash the area with plenty of water and contact a doctor. Note that the alkaline inside the film remains active for about 10 minutes after the picture has been printed.

### ■ Cautions on Handling the Film and Prints

For details, refer to the instructions and warnings on FUJIFILM Instant Film "instax mini".



**Information for traceability in Europe**

Manufacturer: FUJIFILM Corporation  
 Address, City: 7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokyo  
 Country: JAPAN  
 Authorized representative in Europe:  
 FUJIFILM EUROPE GMBH  
 Address, City: Dusseldorf Heesenstrasse 31, 40549  
 Country: Germany

**Bluetooth® Devices: Cautions**

**IMPORTANT:** Read the following notices before using the product's built-in Bluetooth transmitter.

- **Use only as part of a Bluetooth network.**

FUJIFILM does not accept liability for damages resulting from unauthorized use. Do not use in applications requiring a high degree of reliability, for example in medical devices or other systems that may directly or indirectly impact human life. When using the device in computer and other systems that demand a greater degree of reliability than Bluetooth networks, be sure to take all necessary precautions to ensure safety and prevent malfunction.

- **Use only in the country in which the device was purchased.**

This device conforms to regulations governing Bluetooth devices in the country in which it was purchased. Observe all location regulations when using the device. FUJIFILM does not accept liability for problems arising from use in other jurisdictions.

- **Wireless data (images) may be intercepted by third parties.**

The security of data transmitted over wireless networks is not guaranteed.

- **Do not use the device in locations subject to magnetic fields, static electricity, or radio interference.**  
Do not use the transmitter in the vicinity of microwave ovens or in other locations subject to magnetic fields, static electricity, or radio interference that may prevent reception of wireless signals. Mutual interference may occur when the transmitter is used in the vicinity of other wireless devices operating in the 2.4 GHz band.
- **The Bluetooth transmitter operates in the 2.4 GHz band. The standard output is 3.16 mW.**
- **This device operates on the same frequency as commercial, educational, and medical devices and wireless transmitters.**  
It also operates on the same frequency as licensed transmitters and special unlicensed low-voltage transmitters used in radio-frequency identification tracking systems for assembly lines and in other similar applications.
- **To prevent interference with the above devices, observe the following precautions.**  
Confirm that the radio-frequency identification transmitter is not in operation before using this device. If you notice that this device causes interference in low-voltage radio-frequency identification tracing systems, contact a FUJIFILM representative.
- **The following may be punishable by law:**
  - Disassembly or modification of this device.
  - Removal of device certification labels.
- **Trademark Information**  
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by FUJIFILM is under license.

## Vor der Verwendung

Bevor Sie diese Kamera verwenden, prüfen Sie Folgendes.

### Mitgeliefertes Zubehör

- USB-Kabel zum Aufladen (1)
- Handschlaufe (1)



- Benutzeranleitung (1)

Diese Anleitung enthält eine Kurzanleitung zur Verwendung der „instax mini LiPlay“.

Für eine umfassende Anleitung der „instax mini LiPlay“ besuchen Sie bitte die folgende Website und laden Sie die digitale Benutzeranleitung (Vollversion) herunter.  
[https://instax.com/mini\\_liplay/support/manuals/](https://instax.com/mini_liplay/support/manuals/)

Sie können auch den folgenden QR-Code einscannen, um die digitale Benutzeranleitung (Vollversion) herunterzuladen.



Die Bezeichnung QR-Code selbst ist eine eingetragene Marke und Wortmarke von Denso Wave Incorporated.

## Hinweise zur Entsorgung der Kamera

### DE In dieser Kamera kommt ein eingebauter Lithium-Ionen-Akku zum Einsatz.

Wenn Sie die Kamera entsorgen, halten Sie sich an die lokal geltenden Vorschriften und entsorgen Sie sie ordnungsgemäß. Bitte beachten Sie für Anfragen das beiliegende Blatt mit den KONTAKTDATEN.

Falls Ihr Land oder Ihre Region darauf nicht enthalten sind, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler.

### ACHTUNG

Nehmen Sie den eingebauten Akku nicht selbst heraus, Sie könnten sich verletzen.



Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten aus privaten Haushalten  
Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (Anzuwenden in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit entsprechend geregelter Abfall-Sammelsystem)

Dieses Symbol auf dem Produkt, in seiner Bedienungsanleitung sowie auf der Garantiekarte oder/und auf seiner Verpackung, besagt, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen soll es der zuständigen Sammelstelle übergeben werden, die das Produkt dem Elektro- / Elektronikschrott- Recycling zuführt. Durch Sicherstellen einer korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, möglichen negativen Auswirkungen für Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die bei unsachgemäßer Abfallbehandlung dieses Produktes entstehen könnten. Das Recycling und die Wiederverwertung von Materialien hilft, natürliche Rohstoffe zu bewahren. Für genauere Informationen bezüglich der Wiederverwertung dieses Produktes wenden Sie sich bitte an die für Ihren Wohnort zuständige Abfallbehörde, Ihre kommunale Abfallstelle oder an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

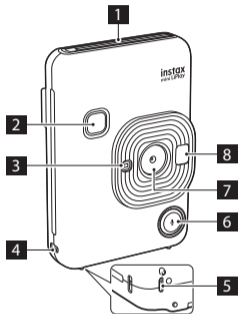
In Ländern außerhalb der EU: Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich an die für Sie zuständige Abfallbehörde und befolgen Sie die geltenden Vorschriften.



Dieses Symbol auf den Batterien oder Akkus zeigt an, dass diese nicht als Haushaltsabfall behandelt werden dürfen.

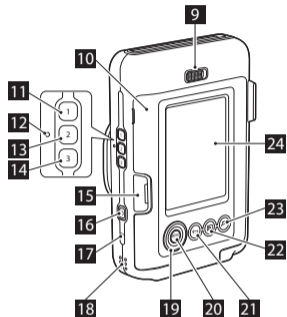
# Teilebezeichnungen

## Vorderseite



- |                                       |                                                              |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Filmausgabeschlitz           | <b>7</b> Objektiv                                            |
| <b>2</b> Auslöser                     | <b>8</b> Selfie-Spiegel                                      |
| <b>3</b> Blitz/Selbstauslöserlämpchen | <b>9</b> Filmtürsperre                                       |
| <b>4</b> Trageschlaufen-Haken         | <b>10</b> Filmtür                                            |
| <b>5</b> USB-Buchse                   | <b>11</b> 1 (Schnellzugriffstaste zur Auswahl des Rahmens 1) |
| <b>6</b> (Ton)-Taste                  | <b>12</b> Reset-Taste <sup>1</sup>                           |

## Rückseite



- |                                                              |                              |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>13</b> 2 (Schnellzugriffstaste zur Auswahl des Rahmens 2) | <b>19</b> Auswahltaste       |
| <b>14</b> 3 (Schnellzugriffstaste zur Auswahl des Rahmens 3) | <b>20</b> MENU/OK-Taste      |
| <b>15</b> Micro-SD-Karteneinschub                            | <b>21</b> (Zurück)-Taste     |
| <b>16</b> (Ein/Aus)-Taste                                    | <b>22</b> (Wiedergabe)-Taste |
| <b>17</b> Mikrophon                                          | <b>23</b> (Drucken)-Taste    |
| <b>18</b> Lautsprecher                                       | <b>24</b> LCD-Monitor        |

<sup>1</sup>Wenn die Kamera nicht richtig funktioniert, drücken Sie die Reset-Taste, um die Kamera zurückzusetzen.

## Über diese Kamera

DE

### Wesentliche Merkmale

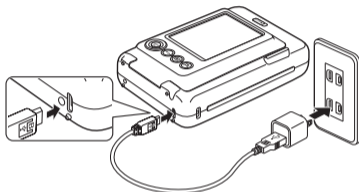
- Das kleinste auf dem Markt verfügbare instax-Produkt.
- Sie können Ihr Bild mit dem LCD-Bildschirm perfekt ausrichten und das Bild im Kameraspeicher oder auf der Micro-SD-Karte speichern.
- Sie können ein Bild aus Ihrer Fotosammlung auswählen und mithilfe der instax-Druckfunktion ausdrucken.
- Sie können Ihre Fotos mit 10 Rahmen und 6 Filtern bearbeiten.
- Sie können Ihre Bilder mit dem aufgezeichneten Ton abspeichern.
- Elegantes und luxuriöses Design.
- Mit einem Frontspiegel für die einfache Aufnahme von Selfies ausgestattet.

### Funktionen, auf die mit der Smartphone-App zugegriffen werden kann

- **Tonfunktion**  
Nehmen Sie mit der Kamera Ton auf, wandeln Sie ihn in einen QR-Code um und drucken Sie den QR-Code auf ein Bild. Der Ton wird wiedergegeben, wenn die mit der instax-Druckfunktion ausgedruckten QR-Codes mit Ihrem Smartphone eingelesen werden.
- **Fernzugriff auf die Kamera**  
Steuern Sie die Kamera, indem Sie mit Ihrem Smartphone ferngesteuerte Aufnahmen machen.
- **Schnellzugriffsfunktion**  
Sie können Fotorahmen auf Ihrem Smartphone auswählen und die Rahmen den 3 Schnellzugriffstasten zuweisen, die sich an der Seite der Kamera befinden.
- **Direktdruck**  
Übertragen Sie ein Bild von Ihrem Smartphone auf die Kamera und drucken Sie es mit der instax-Druckfunktion aus. Sie können die Smartphone-App verwenden, um das Bild zu verschieben, zu drehen, zu vergrößern oder zu verkleinern, bevor Sie das Bild versenden.

## Laden des Akkus

- ! Schalten Sie die Kamera aus, bevor Sie den Akku aufladen. Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Kamera eingeschaltet ist.
- ! Achten Sie darauf, das Kabel ordnungsgemäß wie gezeigt anzubringen.



Verbinden Sie die Kamera und einen mit Ihrem Smartphone gelieferten USB-Netzadapter mit dem mitgelieferten USB-Kabel und verbinden Sie anschließend den USB-Netzadapter mit einer Steckdose.



• Der Ladevorgang dauert etwa 2 bis 3 Stunden.

### Ladestatusanzeige

Während des Ladens	Das Selbstauslöserlämpchen leuchtet auf.
Ladevorgang beendet	Das Selbstauslöserlämpchen erlischt.
Ladefehler	Das Selbstauslöserlämpchen blinkt.

## WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS








Das Produkt wurde im Hinblick auf Sicherheit konstruiert, und um sicheren Betrieb bei richtiger Handhabung entsprechend den Anweisungen in der Benutzeranleitung zu bieten. Es ist wichtig, dass sowohl das Produkt als auch der „instax mini“ richtig behandelt und nur zum Drucken von Bildern entsprechend den Angaben in dieser Benutzeranleitung und den Anweisungen auf der „instax mini“ Filmpackung verwendet wird. Bitte lesen Sie die Angaben in dieser Benutzeranleitung aufmerksam durch. Außerdem sollten Sie diese Benutzeranleitung an einer sicheren und leicht zugänglichen Stelle aufbewahren, damit sie für sofortige Bezugnahme schnell zur Hand ist.

 <b>WARNUNG</b>	 <b>VORSICHT</b>
Bei Nichtbeachtung von Vorschriften, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, besteht die Gefahr von schweren Verletzungen mit möglicherweise tödlichem Ausgang.	Bei Nichtbeachtung von Vorschriften, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, besteht die Gefahr von Verletzungen und Sachschäden.

### **WARNUNG**

-  Wenn einer der folgenden Fälle auftritt, ziehen Sie sofort das USB-Kabel ab, schalten Sie die Kamera aus und stellen Sie die Verwendung der Kamera ein.
- Die Kamera wird heiß, Rauch tritt aus, ein verbrannter Geruch ist bemerkbar oder sie erscheint anderweitig unnormal.
- Die Kamera ist ins Wasser gefallen oder Fremdkörper wie Wasser oder Metall sind in das Innere der Kamera gelangt.
-  Da der Akku in die Kamera eingebaut ist, setzen Sie die Kamera nicht der Hitze aus, werfen Sie sie nicht ins offene Feuer, lassen Sie sie nicht fallen und setzen Sie sie keinen Stößen aus. Andernfalls könnte die Kamera explodieren.

### **VORSICHT**

-  Versuchen Sie niemals, dieses Produkt zu zerlegen. Dabei besteht Verletzungsgefahr.
-  Wenn ein Problem mit der Kamera vorliegt, versuchen Sie niemals, diese selber zu reparieren. Dabei besteht Verletzungsgefahr.
-  Wenn dieses Produkt fallengelassen oder beschädigt wird, so dass das Innere sichtbar wird, berühren Sie diesen Bereich nicht. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler für FUJIFILM.
-  Berühren Sie keine Teile oder hervorstehenden Teile unter der Rückabdeckung. Dabei besteht Verletzungsgefahr.
-  Lassen Sie dieses Produkt nicht nass werden und verwenden Sie es nicht mit nassen Händen. Dabei besteht die Gefahr elektrischer Schläge.
-  Ziehen Sie sofort das USB-Kabel ab, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.
-  Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Dieses Produkt kann in den Händen von Kindern Verletzungen verursachen.
-  Decken Sie die Kamera oder den Netzadapter nicht mit einem Tuch oder einer Decke ab und wickeln Sie diese Teile nicht darin ein. Das kann zu einem Hitzestau führen und das Gehäuse verformen oder einen Brand verursachen.



Das „CE“-Zeichen bescheinigt, dass dieses Produkt die Richtlinien der EU (Europäische Union) in Bezug auf Sicherheit, öffentliche Gesundheit, Umwelt- und Verbraucherschutz erfüllt. („CE“ ist die Abkürzung für Conformité Européenne/Einheitlichkeit in Europa.)

Hiermit erklärt FUJIFILM, dass die Funkausrüstung des Typs „instax mini HM1“ die Bedingungen der Richtlinie 2014/53/EU einhält. Weiterführende Informationen finden Sie auf der folgenden Website: [http://www.fujifilm.com/products/instant\\_photo/cameras/instax\\_mini\\_liplay/](http://www.fujifilm.com/products/instant_photo/cameras/instax_mini_liplay/)

## Vernünftige Pflege der Kamera

### ■ Pflege der Kamera

1. **Öffnen Sie nicht die Filmtür, bevor Sie den Film verbraucht haben; andernfalls wird der Rest des Films belichtet und wird weiß. Der Film kann dann nicht mehr verwendet werden.**
2. Ihre Kamera ist ein Präzisionsgerät. Lassen Sie sie nicht nass werden und lassen Sie sie nicht fallen. Setzen Sie sie nicht Sand aus.
3. Benutzen Sie keinen Trageriemen für Mobiltelefone oder andere ähnliche Elektronikgeräte. Diese Riemen sind normalerweise zu schwach, um Ihre Kamera sicher zu halten. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Riemen, die für Ihre Kamera vorgesehen sind, und verwenden Sie sie nur gemäß ihrem vorgesehenen Gebrauch und der Bedienungsanleitung.
4. Verwenden Sie keine flüchtigen organischen Lösungsmittel wie Verdünnung oder Alkohol zum Entfernen des Schmutzes.
5. Lassen Sie die Kamera bei heißem Wetter nicht an heißen Orten wie im Inneren eines Fahrzeugs oder am Strand liegen. Lassen Sie sie nicht längere Zeit an feuchten Orten liegen.
6. Anti-Motten-Produkte wie Naphthalin können Ihre Kamera und die Prints beeinträchtigen. Sorgen Sie dafür, dass die Kamera oder die Prints an einem geschützten Ort wie in einer Schublade aufbewahrt werden.
7. Beachten Sie, dass der zur Verwendung dieser Kamera geeignete Temperaturbereich +5 °C bis +40 °C ist.
8. Stellen Sie sicher, dass gedruckte Materialien nicht Urheberrechte, Bildrechte oder andere persönliche Rechte sowie die guten Sitten verletzen. Handlungen, die die Rechte anderer verletzen, gegen die guten Sitten verstoßen oder ein öffentliches Ärgernis darstellen, können gesetzlich verfolgt werden.

### ■ Umgang mit dem LCD-Monitor

Da der LCD-Monitor leicht beschädigt werden kann, zerkratzen Sie nicht die Oberfläche mit einem festen Material. Um eine Beschädigung des LCD-Monitors zu vermeiden, empfehlen wir, eine Schutzfolie (im Handel erhältlich) auf dem Monitor anzubringen.

### ■ Laden des Akkus

**Der Akku ist ab Werk nicht geladen. Laden Sie den Akku vor der Verwendung voll auf.**

Laden Sie den Akku mit dem mitgelieferten USB-Kabel auf. Die Ladezeit verlängert sich, wenn die Umgebungstemperatur unter +10 °C oder über +35 °C liegt. Versuchen Sie nicht, den Akku bei Temperaturen über +40 °C aufzuladen; bei Temperaturen unter +5 °C wird der Akku nicht aufgeladen.

### ■ Lebensdauer des Akkus

Bei normalen Temperaturen kann der Akku etwa 300-mal wieder aufgeladen werden. Eine merkliche Verkürzung der Zeit, in der der Akku die Ladung hält, zeigt an, dass er das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat.

### ■ Vorsichtshinweise: Umgang mit dem Akku

Der Akku und das Kameragehäuse können sich nach längerer Verwendung erwärmen. Dies ist normal.

### ■ Die Zertifikationskennzeichen der Kamera befinden sich in der Filmkammer.

### ■ Vorsichtshinweise beim Drucken





## ■ Pflege von „instax mini“-Filmen und Prints

Siehe FUJIFILM Sofortbild-Film „instax mini“ für Angaben zur Filmverwendung. Befolgen Sie alle Anweisungen zur Sicherheit und richtigen Verwendung.

1. Bewahren Sie den Film an einem kühlen Ort auf. Lassen Sie den Film nicht über Stunden an Orten mit extrem hohen Temperaturen liegen (z. B. in einem verschlossenen Auto).
2. Der „instax mini“-Film darf nicht durchlöchert, gerissen oder geschnitten werden. Wenn der Film beschädigt ist, verwenden Sie ihn nicht.
3. Wenn Sie eine Filmpackung einlegen, verbrauchen Sie den Film so bald wie möglich.
4. Wenn der Film an einem Ort mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen gelagert wurde, lassen Sie ihn Zimmertemperatur erreichen, bevor Sie anfangen, Bilder zu drucken.
5. Verbrauchen Sie den Film immer vor Ablauf des Verfallsdatums.
6. Vermeiden Sie die Gepäckdurchleuchtung an Flughäfen und andere starke Röntgenstrahlquellen. Dies könnte zu Schleierbildung auf dem unbelichteten Film führen. Wir empfehlen Ihnen, die Kamera und/oder den Film im Handgepäck mit ins Flugzeug zu nehmen. (Fragen Sie auf dem Flughafen nach weiteren diesbezüglichen Informationen.)
7. Vermeiden Sie helles Licht und bewahren Sie die entwickelten Prints an einem kühlen und trockenen Ort auf.
8. Dieser Film darf nicht durchlöchert oder geschnitten werden, da er eine kleine Menge einer ätzenden Paste (hochalkalisch) enthält. Sie dürfen nicht zulassen, dass Kinder oder Tiere den Film in ihren Mund stecken. Achten Sie außerdem darauf, dass die Paste nicht in Kontakt mit der Haut oder Kleidung gerät.
9. Wenn die Paste im Film in Kontakt mit der Haut oder Kleidung gerät, waschen Sie sie sofort mit viel Wasser ab. Wenn die Paste in Kontakt mit den Augen oder dem Mund gerät, waschen Sie den Bereich sofort mit viel Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf. Beachten Sie, dass die alkalische Substanz im Film etwa 10 Minuten lang, nachdem das Bild ausgedruckt wurde, aktiv bleibt.

## ■ Vorsichtsmaßnahmen zum Umgang mit dem Film und den Prints

Näheres dazu finden Sie in den Anweisungen und Warnhinweisen auf dem FUJIFILM-Sofortbild-Film „instax mini“.



**Informationen zur Rückverfolgbarkeit in Europa**

Hersteller: FUJIFILM Corporation  
 Adresse, Stadt: 7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio  
 Land: JAPAN  
 Autorisierter Vertreter in Europa:  
 FUJIFILM EUROPE GMBH  
 Adresse, Stadt: 40549 Düsseldorf, Heesenstraße 31  
 Land: Deutschland

**Bluetooth®-Geräte: Vorsichtshinweise**

**WICHTIG:** Lesen Sie bitte die folgenden Hinweise, bevor Sie den im Produkt eingebauten Bluetooth-Sender benutzen.

■ **Ausschließlich als Teil eines Bluetooth-Netzwerks verwenden.**

FUJIFILM übernimmt keine Haftung für Schäden aus unzulässiger Nutzung. Nicht zusammen mit Geräten benutzen, die ein hohes Maß an Zuverlässigkeit bedingen, zum Beispiel mit medizinischen Geräten oder anderen Systemen, die direkt oder indirekt auf das menschliche Leben einwirken. Bei Verwendung im Zusammenhang mit Computern und ähnlichen Systemen, die eine höhere Verlässlichkeit als Bluetooth-Netzwerke erfordern, müssen Sie alle notwendigen Vorkehrungen treffen, um die Sicherheit zu gewährleisten und Fehlfunktionen zu verhindern.

■ **Nur in dem Land verwenden, in dem das Gerät erworben wurde.**

Dieses Gerät entspricht den Vorschriften für Bluetooth-Geräte in dem Land, in dem es erworben wurde. Beachten Sie alle örtlichen Bestimmungen beim Einsatz des Geräts. FUJIFILM übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die aus der Rechtsprechung anderer Länder erwachsen.

■ **Die drahtlos übertragenen Daten (Bilder) können möglicherweise von Dritten abgefangen werden.**

Die Sicherheit von Daten, die über drahtlose Netzwerke übertragen werden, ist nicht garantiert.

■ **Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es magnetischen Feldern, statischer Elektrizität oder Funkstörungen ausgesetzt wird.**

Benutzen Sie den Sender nicht in der Nähe von Mikrowellenherden oder anderen Geräten, wo das Auftreten von magnetischen Feldern, statischer Elektrizität oder Funkstörungen den Empfang der Funksignale verhindern kann. Gegenseitige Störungen können in der Nähe von anderen drahtlosen Geräten auftreten, die ebenfalls im 2,4-GHz-Band arbeiten.

■ **Der Bluetooth-Sender arbeitet im 2,4-GHz-Frequenzband. Die Standardausgangsleistung beträgt 3,16 mW.**

■ **Dieses Gerät arbeitet im gleichen Frequenzbereich wie viele im Handel erhältliche bzw. für Bildung und Medizin benutzte Geräte mit Sende-/Empfangsfunktion.**

Darüber hinaus gibt es im gleichen Frequenzbereich lizenzierte Sender und spezielle, unlizenzierte Niederspannungs-Sender in Funkfrequenzerkennungs-Tracking-Systemen für Fertigungslinien und ähnliche Anwendungen.

■ **Zur Vermeidung von Störungen mit den oben genannten Geräten bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachten.**

Stellen Sie sicher, dass der Funkfrequenzerkennungs-Sender nicht in Betrieb ist, bevor Sie dieses Gerät benutzen. Wenn Sie bemerken, dass dieses Gerät Niederspannungs-Funkfrequenzerkennungs-Tracking-Systeme stört, wenden Sie sich bitte an eine FUJIFILM-Vertretung.

■ **Die folgenden Handlungen sind möglicherweise nach dem Gesetz strafbar:**

- Zerlegung oder Veränderung dieses Geräts.
- Abtrennung der Zertifikationskennzeichen des Geräts.

■ **Informationen zu Warenzeichen**

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen im Besitz der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung dieser Marken von FUJIFILM erfolgt unter Lizenz.

## Avant l'utilisation

Avant d'utiliser l'appareil-photo, vérifiez ce qui suit.

### Accessoires fournis

- Câble USB pour la charge (1)
- Dragonne (1)



- Mode d'emploi (1)

Ce livret fournit un guide rapide sur l'utilisation du « instax mini LiPlay ».

Pour un guide plus détaillé du « instax mini LiPlay », veuillez accéder au site Web suivant et télécharger le Guide de l'utilisateur numérique (version complète).

[https://instax.com/mini\\_liplay/support/manuals/](https://instax.com/mini_liplay/support/manuals/)

Vous pouvez également scanner le QR code ci-dessous pour télécharger le guide d'utilisateur complet.



Le QR code lui-même est une marque déposée et un motif de Denso Wave Incorporated.

## Remarques sur la mise au rebut de l'appareil photo

### Cet appareil photo est équipé d'une batterie au lithium-ion.

Veillez respecter les réglementations locales lorsque vous mettez au rebut l'appareil photo.

Veillez vous reporter à la feuille INFORMATIONS DE CONTACT fournie pour toute demande.

Si votre pays ou votre région n'apparaît pas dans la feuille, veuillez contacter votre distributeur local.

### ATTENTION

Ne retirez pas vous-même la batterie intégrée ; dans le cas contraire, vous risqueriez de vous blesser.



Traitement des appareils électriques et électroniques chez les particuliers  
Traitement des appareils électriques et électroniques  
(Applicable dans l'Union européenne et autres pays européens pratiquant le tri sélectif)

Cette icône sur le produit ou sur l'emballage, dans le manuel ou sur la garantie, indique que l'appareil ne sera pas traité comme déchet ménager. Il devra être acheminé vers une déchetterie qui recycle les appareils électriques et électroniques.

En s'assurant d'un bon retraitement de ce produit, vous contribuerez à éviter des conséquences préjudiciables pour l'environnement et la santé de l'homme, qui peuvent être provoquées en jetant ce produit de manière inappropriée. Le recyclage de l'appareil contribuera à préserver les ressources naturelles. Pour plus d'information sur le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, une déchetterie proche de votre domicile ou le magasin où vous l'avez acheté.

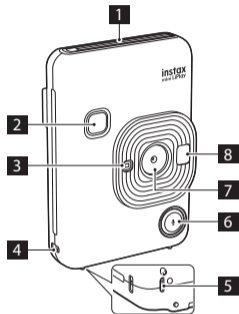
Pour les pays hors Union Européenne: Si vous souhaitez jeter ce produit, merci de contacter les autorités locales pour vous informer sur les moyens de traitements existants.



Ce symbole sur les batteries ou accumulateurs indique que ces produits ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers.

## Noms des pièces

Avant



**1** Fente d'éjection du film

**2** Déclencheur

**3** Flash/Témoin du retardateur

**4** Crochet pour dragonne

**5** Port USB

**6** Touche  (son)

**7** Objectif

**8** Miroir selfie

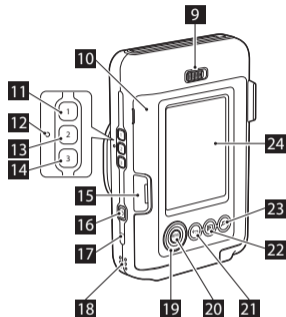
**9** Verrou de la porte du film

**10** Porte du film

**11** **1** (Bouton de raccourci pour sélectionner le cadre 1)

**12** Touche Reset<sup>1</sup>

Arrière



**13** **2** (Bouton de raccourci pour sélectionner le cadre 2)

**14** **3** (Bouton de raccourci pour sélectionner le cadre 3)

**15** Fente de la carte Micro SD

**16** Touche  (alimentation)

**17** Microphone

**18** Haut-parleur

**19** Touche de sélection

**20** Touche MENU/OK

**21** Touche  (retour)

**22** Touche  (lecture)

**23** Touche  (imprimer)

**24** Moniteur LCD

<sup>1</sup> Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche Reset pour réinitialiser l'appareil photo.

## À propos de cet appareil photo

### Caractéristiques principales

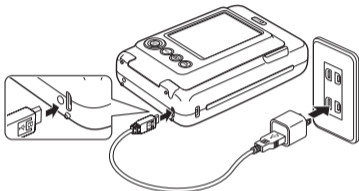
- Le produit instax le plus petit du marché.
- Vous pouvez positionner parfaitement votre image à l'aide de l'écran LCD et l'enregistrer dans la mémoire de l'appareil photo ou la carte micro SD.
- Vous pouvez choisir une image à partir de votre bibliothèque de photos et l'imprimer à l'aide de la fonction d'impression instax.
- Vous pouvez modifier vos photos à l'aide des 10 cadres et 6 filtres proposés.
- Vous pouvez sauvegarder vos images avec le son enregistré.
- Design élégant et luxueux.
- Équipé d'un miroir à l'avant pour prendre facilement des selfies.

### Fonctions disponibles avec l'application smartphone

- **Fonction audio**  
Vous pouvez enregistrer du son avec l'appareil photo, le convertir en QR code et imprimer le ce code sur une image. Le son est émis lorsque les QR codes imprimés à l'aide de la fonction d'impression instax sont lus avec votre smartphone.
- **Commande de l'appareil photo à distance**  
Vous pouvez commander l'appareil photo avec votre smartphone pour prendre des photos à distance.
- **Fonction de raccourci**  
Vous pouvez sélectionner les cadres photos sur votre smartphone et attribuer des cadres à 3 boutons de raccourci situés sur le côté de l'appareil photo.
- **Impression directe**  
Vous pouvez transférer une photo de votre smartphone à l'appareil photo, et l'imprimer à l'aide de la fonction d'impression instax. Avant d'envoyer l'image, vous pouvez utiliser l'application pour smartphone pour déplacer, tourner, agrandir ou réduire l'image.

## Charge de la batterie

- ! Éteignez l'appareil photo avant de mettre la batterie en charge. La batterie ne chargera pas si l'appareil photo est allumé.
- ! Veillez à fixer le câble correctement, comme indiqué.



Connectez l'appareil photo et l'adaptateur d'alimentation secteur USB de avec votre smartphone à l'aide du câble USB fourni, puis connectez l'adaptateur d'alimentation secteur USB à une prise murale.

- La durée de charge est d'environ 2 à 3 heures.

### Indication de l'état de charge

Pendant la charge	Le témoin du retardateur s'allume.
Charge terminée	Le témoin du retardateur s'éteint.
Erreur de charge	Le témoin du retardateur clignote.

## AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT

Ce produit a été conçu avec la sécurité à l'esprit, afin de fournir un service sûr lorsqu'il est manipulé correctement et conformément au mode d'emploi et aux instructions. Il est important que le produit et le film « instax mini » soient manipulés correctement et utilisés seulement pour imprimer des images comme indiqué dans le mode d'emploi et dans les instructions des films « instax mini ». Pour des raisons de sécurité, veuillez suivre ce qui est décrit dans ce Mode d'emploi. Veuillez à conserver ce Mode d'emploi dans un endroit sûr, où vous pourrez facilement vous y référer en cas de besoin.

### ⚠ ATTENTION

Ce symbole indique un danger, pouvant entraîner des blessures ou la mort. Veuillez vous référer aux instructions ci après.

### ⚠ ATTENTION

- ⚠ Si l'un des cas décrits ci dessous se produit, débranchez immédiatement le câble USB, mettez l'appareil photo hors tension et évitez de l'utiliser.
- L'appareil photo devient chaud, émet de la fumée, une odeur de brûlé, ou quelque-chose d'autre semble anormal.
- L'appareil photo est tombé dans l'eau ou des corps étrangers tels que de l'eau ou des métaux pénètrent à l'intérieur de l'appareil photo.
- ⚠ Puisque la batterie est intégrée dans l'appareil photo, ne le soumettez pas à la chaleur, ne le jetez pas dans un feu, et n'essayez pas de le faire tomber ou de lui faire subir des chocs. Cela pourrait provoquer l'explosion de l'appareil photo.

## ⚠ ATTENTION

- ⚠ N'essayez jamais de démonter ce produit. Vous pourriez vous blesser.
- ⚠ En cas de problème avec l'appareil photo, n'essayez jamais de le réparer vous-même. Vous pourriez vous blesser.
- ⚠ Si ce produit tombe ou est endommagé et que les pièces internes deviennent apparentes, ne le touchez pas. Contactez votre revendeur FUJIFILM.
- ⚠ Ne touchez pas les pièces ou les parties saillantes à l'intérieur du compartiment arrière. Vous pourriez vous blesser.
- ⚠ Ne pas mouiller ce produit ni le manipuler avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un choc électrique.
- ⚠ Débranchez le câble USB immédiatement une fois que la batterie est complètement chargée.
- ⚠ Tenir hors de portée des jeunes enfants. Ce produit peut provoquer des blessures s'il est laissé entre les mains d'un enfant.
- ⚠ Ne recouvrez, ni n'emballez l'appareil photo ou l'adaptateur secteur dans un tissu ou une couverture. Cela pourrait causer un échauffement interne et une déformation du boîtier ou entraîner un incendie.



La marque « CE » certifie que ce produit satisfait les conditions de l'UE (Union Européenne) quant à la sécurité d'usage, la santé publique, la protection de l'environnement et du consommateur. (« CE » signifie conformité européenne.)

Par le présent document, FUJIFILM déclare que l'équipement radio de type « instax mini HM1 » est conforme à la directive 2014/53/UE.

Pour plus d'informations, accédez au site Web ci-dessous.  
[http://www.fujifilm.com/products/instant\\_photo/cameras/instax\\_mini\\_liplay/](http://www.fujifilm.com/products/instant_photo/cameras/instax_mini_liplay/)

## Comment prendre soin de son appareil photo

### ■ Entretien de l'appareil photo

1. **N'ouvrez pas la porte du film avant d'avoir utilisé entièrement le film ; sinon, le reste de la pellicule sera exposé et deviendra blanc. Le film ne pourra plus être utilisé.**
2. Votre appareil photo est un instrument de précision. Évitez de le mouillez ou de le faire tomber. Évitez également de l'exposer au sable.
3. N'utilisez pas une dragonne faite pour les téléphones portables ou d'autres produits électroniques similaires. Ces dragonnes sont habituellement trop faibles pour soutenir votre appareil photo en toute sécurité. Pour votre sécurité, utilisez uniquement des dragonnes conçues pour votre appareil photo, et utilisez-les conformément aux instructions.
4. N'utilisez pas de solvant comme du diluant ou de l'alcool lors de l'entretien.
5. Par temps chaud, ne laissez pas l'appareil photo exposé à la chaleur, comme dans une voiture ou sur la plage. Ne le laissez pas dans un endroit humide pendant une période prolongée.
6. Les gaz des produits antimites tel que le naphthalène peuvent affecter votre appareil photo et les films. Veillez à conserver votre appareil photo ou vos impressions dans un endroit sec et sûr.
7. Notez que la plage de température de fonctionnement de l'appareil photo est comprise entre +5 °C et +40 °C.
8. Veillez à ce que les documents imprimés ne violent pas le droit d'auteur, les droits d'image, la vie privée ou d'autres droits personnels et ne portent pas atteinte à la décence publique. Les actions qui violent les droits d'autrui, qui sont contraires à la décence publique ou qui constituent une nuisance, peuvent être punies par la loi.

### ■ Manipulation de l'écran LCD

Comme l'écran LCD peut facilement être endommagé, veillez à ne pas rayer la surface avec des matériaux solides. Afin d'éviter que l'écran ne soit endommagé, nous vous recommandons d'installer un film de protection (disponible dans le commerce).

### ■ Charge de la batterie

**La batterie n'est pas chargée au moment de l'expédition. Chargez la batterie complètement avant l'utilisation.**

Chargez la batterie en utilisant le câble USB fourni. Les temps de charge augmentent lorsque la température ambiante est inférieure à +10 °C ou supérieure à +35 °C. N'essayez pas de recharger la batterie à une température supérieure à +40 °C ; si la température est inférieure à +5 °C, la batterie ne se rechargera pas.

### ■ Autonomie de la batterie

À des températures normales, la batterie peut être rechargée environ 300 fois. Une diminution importante de l'autonomie de la batterie indique qu'elle a atteint la fin de sa durée de vie.

### ■ Précautions : Manipulation de la batterie

Le boîtier de la batterie peut devenir chaud au toucher après une utilisation prolongée. C'est normal.

### ■ Les marques de certification obtenues par l'appareil photo sont situées dans la chambre du film.

### ■ Précautions lors de l'impression





## ■ Film « instax mini » et précaution d'impression

Reportez-vous au film instantané FUJIFILM « instax mini » pour les instructions d'utilisation du film. Suivez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation.

1. Gardez le film dans un endroit frais. Ne laissez pas le film dans un endroit où la température est extrêmement élevée pendant une longue durée (par exemple dans une voiture fermée).
2. Évitez de percer, déchirer ou couper le film « instax mini ». Si le film est endommagé, ne l'utilisez pas.
3. Lorsque vous chargez une cassette film, utilisez le film aussi rapidement que possible.
4. Si le film a été conservé dans un endroit où la température est très élevée ou très basse, amenez-le à température ambiante avant de commencer à prendre des photos.
5. Assurez-vous d'utiliser le film avant la date d'expiration « Utiliser avant ».
6. Évitez de soumettre les films aux rayons des inspections de bagages à l'aéroport, ou toute autre source puissante de rayons X. Un effet de voile, etc. risque d'apparaître sur le film inutilisé. Nous vous recommandons de transporter l'appareil photo et/ou le film avec vous dans l'avion. (Vérifiez auprès de chaque aéroport pour avoir plus d'informations.)
7. Évitez les lumières intenses et gardez les impressions développées dans un endroit frais et sec.
8. Ne percez pas ou ne coupez pas ce film car il contient une petite quantité de colle caustique (très alcaline). Ne laissez jamais les enfants ou les animaux domestiques mettre le film dans la bouche. Faites également attention à ce que la colle n'entre pas en contact avec la peau ou les vêtements.
9. Dans le cas où la colle à l'intérieur du film entre en contact avec la peau ou les vêtements, lavez immédiatement et

abondamment à l'eau claire. Si la colle entre en contact avec les yeux ou la bouche, lavez immédiatement la zone touchée à grande eau et consultez un médecin. Notez que l'agent alcalin à l'intérieur du film reste actif pendant environ 10 minutes une fois que la photo a été imprimée.

## ■ Précautions sur la manipulation du film et des impressions

Pour en savoir plus, reportez-vous aux consignes et aux avertissements du film instantané FUJIFILM « instax mini ».



**Informations de traçabilité en Europe**

Fabricant : FUJIFILM Corporation

Adresse, Ville : 7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokyo

Pays : JAPON

Représentant autorisé en Europe :

FUJIFILM EUROPE GMBH

Adresse, Ville : Dusseldorf Heesenstrasse 31, 40549

Pays : Allemagne

**Périphériques Bluetooth® : Précautions****IMPORTANT :** Lisez les informations suivantes avant d'utiliser le transmetteur Bluetooth intégré du produit.

- **Utilisez-le uniquement comme élément d'un réseau Bluetooth.**

FUJIFILM ne peut être tenu pour responsable de dommages provenant d'une utilisation non autorisée. Ne l'utilisez pas dans des applications exigeant une extrême fiabilité, par exemple dans des appareils médicaux ou dans tout autre système qui peuvent mettre en péril directement ou indirectement la vie d'autrui. Lorsque vous utilisez le dispositif dans des ordinateurs ou d'autres systèmes qui demandent un plus haut degré de fiabilité que des réseaux Bluetooth, veillez à prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer la sécurité et empêcher tout dysfonctionnement.

- **Utilisez-le uniquement dans son pays d'achat.**

Ce dispositif est conforme à la réglementation des appareils Bluetooth en vigueur dans le pays d'achat. Respectez toutes les réglementations locales en vigueur lorsque vous utilisez ce dispositif. FUJIFILM ne peut être tenu pour responsable des problèmes provoqués par une utilisation sous d'autres juridictions.

- **Les données (images) d'un réseau sans fil peuvent être interceptées par des tiers.**

La sécurité des données transmises sur des réseaux sans fil n'est pas garantie.

- **N'utilisez pas ce dispositif dans des endroits exposés à des champs magnétiques, de l'électricité statique ou des interférences radio.**

N'utilisez pas le transmetteur à proximité de fours à micro-onde ou dans tout autre lieu exposé à des champs magnétiques, de l'électricité statique ou des interférences radio qui peuvent empêcher la réception des signaux sans fil. Une interférence mutuelle peut se produire lorsque le transmetteur est utilisé à proximité des autres appareils sans fil fonctionnant dans la bande de 2,4 GHz.

- **Le transmetteur Bluetooth fonctionne dans la bande de 2,4 GHz. La sortie standard est 3,16 mW.**

- **Cet appareil fonctionne sur la même fréquence que les appareils commerciaux, éducatifs et médicaux et les transmetteurs sans fil.**

Il fonctionne également sur la même fréquence que les transmetteurs brevetés et les transmetteurs basse-tension non brevetés spéciaux fonctionnant dans les systèmes de traçabilité d'identification par radiofréquence des lignes d'assemblage et des applications similaires.

- **Pour empêcher l'interférence avec les appareils ci-dessus, respectez les consignes suivantes.**

Vérifiez que le transmetteur d'identification par radiofréquence ne fonctionne pas avant d'utiliser cet appareil. Si vous remarquez que ce dispositif provoque des interférences avec des systèmes de traçabilité d'identification par radiofréquence basse tension, contactez un représentant FUJIFILM.

- **Ce qui suit est passible d'une sanction :**

- Le démontage ou la modification de cet appareil.
- La suppression des étiquettes de certification de l'appareil.

- **Informations de marque déposée**

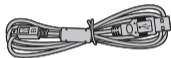
Le mot-symbole et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par FUJIFILM s'effectue sous licence.

## Antes del uso

Antes de usar la cámara, compruebe lo siguiente.

### Accesorios suministrados

- Cable USB para carga (1)
- Correa de mano (1)



- Guía del usuario (1)

Este libro proporciona una guía rápida para el uso del “instax mini LiPlay”.

Para obtener una guía completa de “instax mini LiPlay”, acceda al siguiente sitio web y descargue la Guía del usuario digital (versión completa).

[https://instax.com/mini\\_liplay/support/manuals/](https://instax.com/mini_liplay/support/manuals/)

También puede escanear el siguiente código QR para descargar la Guía del usuario (versión completa).



El texto Código QR en sí mismo es una marca comercial registrada y una marca registrada de Denso Wave Incorporated.

## Notas sobre el desecho de la cámara

### Esta cámara usa una pila de ion de litio incorporada.

Cuando vaya a desechar la cámara, siga los reglamentos locales y deshágase de ella correctamente.

En caso de duda, consulte la hoja de INFORMACIÓN DE CONTACTO suministrada.

Si su país o región no aparecen incluidos en la hoja, póngase en contacto con su distribuidor local.

ES

### PRECAUCIÓN

No extraiga la batería incorporada usted mismo; de lo contrario, podría sufrir lesiones.



Entrega de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios particulares

Entrega de aparatos eléctricos y electrónicos usados.

(De aplicación en la Unión Europea, y otros países con sistemas de recogida separados)

Este símbolo en el producto, el manual, la garantía o el envase indica que no debe ser tratado como residuo doméstico.

En su lugar debe ser entregado al punto de recogida correspondiente, para el reciclado de equipos y materiales eléctricos y electrónicos.

Al asegurar que este producto se desecha correctamente, contribuirá a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otra manera se producirían por un manejo inadecuado del residuo de este producto.

El reciclado de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para tener información más detallada acerca del reciclado de este producto: Contacte con el ayuntamiento de su localidad, la empresa de recogida o la tienda donde lo compró.

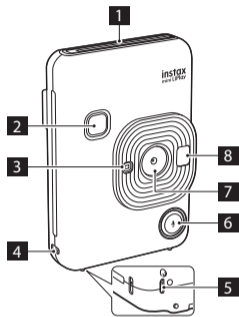
En países fuera de la Unión Europea: Si desea desechar este producto, por favor contacte con las autoridades locales y pregunte cual es la forma correcta de eliminación.



Este símbolo en las baterías o acumuladores indica que la batería no deberán ser tratadas como residuos domésticos.

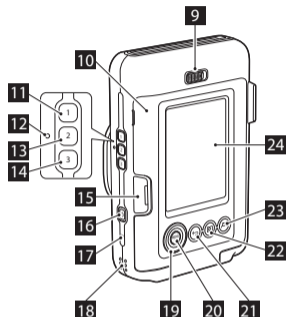
# Nombres de las partes

## Parte frontal



- |                                             |                                                                   |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Ranura de expulsión de la película | <b>7</b> Objetivo                                                 |
| <b>2</b> Botón del obturador                | <b>8</b> Espejo Selfie                                            |
| <b>3</b> Flash/luz del autodisparador       | <b>9</b> Traba de la puerta de la película                        |
| <b>4</b> Gancho para la correa              | <b>10</b> Puerta de la película                                   |
| <b>5</b> Puerto USB                         | <b>11</b> 1 (Botón de acceso directo para seleccionar el marco 1) |
| <b>6</b> Botón  (Sonido)                    | <b>12</b> Botón de restablecimiento <sup>1</sup>                  |

## Parte posterior



- |                                                                   |                                 |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>13</b> 2 (Botón de acceso directo para seleccionar el marco 2) | <b>19</b> Botón de selección    |
| <b>14</b> 3 (Botón de acceso directo para seleccionar el marco 3) | <b>20</b> Botón MENU/OK         |
| <b>15</b> Ranura para tarjeta Micro SD                            | <b>21</b> Botón  (Atrás)        |
| <b>16</b> Botón  (Encendido)                                      | <b>22</b> Botón  (Reproducción) |
| <b>17</b> Micrófono                                               | <b>23</b> Botón  (Imprimir)     |
| <b>18</b> Altavoz                                                 | <b>24</b> Monitor LCD           |

<sup>1</sup> Si la cámara no funciona correctamente, pulse el botón de restablecimiento para restaurar la cámara.

## Acerca de esta cámara

### Principales características

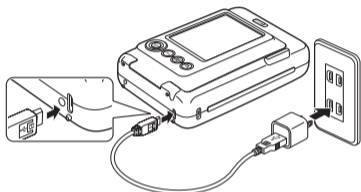
- Producto instax más pequeño disponible en el mercado.
- Puede posicionar perfectamente su fotografía mediante el monitor LCD y guardar la imagen en la memoria de la cámara o en una tarjeta micro SD.
- Puede seleccionar una imagen de su biblioteca de fotografías e imprimirla utilizando la función de impresión instax.
- Puede editar sus fotografías utilizando 10 marcos y 6 filtros.
- Puede guardar sus imágenes con el sonido grabado.
- Diseño elegante y lujoso.
- Equipado con un espejo frontal para facilitar la toma de selfies.

### Funciones disponibles con la aplicación del teléfono inteligente

- **Función de audio**  
Grabe el sonido con la cámara, conviértalo en un código QR e imprima el código QR en una imagen. El sonido se reproduce cuando los códigos QR impresos con la función de impresión instax se leen con su teléfono inteligente.
- **Control remoto de la cámara**  
Controle la cámara con su teléfono inteligente para tomar fotografías a distancia.
- **Función de acceso directo**  
Puede seleccionar marcos de fotos en su teléfono inteligente y asignar los marcos a los tres botones de acceso directo situados en el lateral de la cámara.
- **Impresión directa**  
Transfiera una imagen desde su teléfono inteligente a la cámara e imprímala con la función de impresión instax. Antes de enviar la imagen, puede utilizar la aplicación del teléfono inteligente para mover, girar, ampliar o reducir la imagen.

## Carga de la batería

- ! Apague la cámara antes de cargar la batería. La batería no se cargará si la cámara está encendida.
- ! Tenga cuidado de colocar el cable correctamente tal y como se indica.



Conecte la cámara y el adaptador de CA USB suministrado con su smartphone mediante el cable USB suministrado y, a continuación, conecte el adaptador de CA USB a una toma de corriente interior.



- El tiempo de carga es aproximadamente de 2 a 3 horas.

### Indicación del estado de carga



Durante la carga	La luz del autodesparador se ilumina.
La carga ha finalizado	La luz del autodesparador se apaga.
Error de carga	La luz del autodesparador parpadea.

## AVISO DE SEGURIDAD IMPORTANTE









Este producto ha sido diseñado teniendo en cuenta la seguridad, y para proporcionar un uso seguro cuando se maneja correctamente y de conformidad con la Guía del usuario y otras instrucciones. Es importante que tanto el producto como la película "instax mini" se manejen correctamente y que se utilicen exclusivamente para imprimir imágenes, como se indica en esta Guía del usuario y en las instrucciones de la película "instax mini". Para su conveniencia y seguridad, por favor siga las prescripciones de esta Guía del usuario. También le recomendamos guardar esta Guía del usuario en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas.

 ADVERTENCIA	 PRECAUCIÓN
Este icono indica situaciones que podrían ocasionar la muerte o heridas graves a personas que no tuvieran en cuenta estas instrucciones y manipulasen el producto de forma incorrecta.	Este icono indica situaciones que podrían ocasionar heridas a personas o daños físicos o materiales si no se tuvieran en cuenta estas instrucciones y se manipula el producto de forma incorrecta.

### ADVERTENCIA

-  Si ocurre alguno de los siguientes casos, desconecte inmediatamente el cable USB, apague la cámara y evite usarla.
- Si la cámara se calienta, emite humo, huele a quemado o muestra cualquier otra anomalía.
- La cámara se cae al agua, u objetos extraños como el agua o metales entran dentro de la cámara.
-  Como la pila está integrada en la cámara, no la exponga al calor, no la arroje al fuego, no la deje caer ni la someta a impactos. De hacerlo, la cámara podría explotar.

### PRECAUCIÓN

-  No intente desmontar este producto. Podría sufrir lesiones.
-  Si se presenta algún problema con la cámara, nunca intente repararla por su cuenta. Podría sufrir lesiones.
-  No toque el interior de este producto si éste ha quedado al descubierto, por ejemplo, debido a una caída. Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.
-  No toque ninguna de las piezas o partes salientes del interior de la tapa posterior. Podría sufrir lesiones.
-  No moje este producto ni lo toque con las manos mojadas. De hacerlo, podría sufrir una descarga eléctrica.
-  Desenchufe inmediatamente el cable USB una vez que la batería esté completamente cargada.
-  Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. Este producto puede producir lesiones en manos de los niños.
-  No tape ni envuelva la cámara ni el adaptador de alimentación de CA con un paño o manta. Esto podría causar un recalentamiento que deformaría la carcasa o podría provocar un incendio.



La marca "CE" certifica que este producto cumple los requisitos de la UE (Unión Europea) en lo que se refiere a la seguridad, la salud pública y la protección del medio ambiente y del consumidor. ("CE" es la abreviatura de Conformité Européenne.)

Por la presente, FUJIFILM declara que el equipo de radio tipo "instax mini HM1" cumple con la Directiva 2014/53/UE. Para obtener más información, acceda al siguiente sitio web. [http://www.fujifilm.com/products/instant\\_photo/cameras/instax\\_mini\\_liplay/](http://www.fujifilm.com/products/instant_photo/cameras/instax_mini_liplay/)

## Cuidados generales de la cámara

### ■ Cuidados de la cámara

1. **No abra la puerta de la película hasta haber agotado la película; de lo contrario, el resto de la película quedará expuesta y se tornará blanca. La película quedará inservible.**
2. Su cámara es un instrumento de precisión. No la moje ni la deje caer. Asimismo, no la deje expuesta a la arena.
3. No use una correa hecha para teléfonos móviles u otros productos electrónicos similares. Estas correas suelen ser demasiado débiles para sujetar la cámara de forma segura. Para mayor seguridad, use solo correas diseñadas para su cámara y utilícelas solo según lo previsto e instruido.
4. No utilice solventes tales como diluyente o alcohol para eliminar la suciedad.
5. Cuando haga calor, no deje la cámara en lugares calurosos como en el interior de un coche o en la playa. No la deje en lugares húmedos por un período de tiempo prolongado.
6. Los vapores producidos por productos antipolillas, como por ejemplo, la naftalina, tienen efectos nocivos sobre la cámara y las impresiones. Evite guardar la cámara o las impresiones en armarios para la ropa.
7. Tenga en cuenta que la cámara se debe utilizar dentro de una gama de temperaturas comprendidas entre +5 °C y +40 °C.
8. Tenga sumo cuidado de evitar que los materiales impresos no infrinjan las leyes de los derechos de autor, la privacidad u otros derechos personales, y que no atenten contra la decencia pública. Las acciones que puedan violar los derechos de terceros, que sean contrarias a la decencia pública o que constituyan una afrenta pueden ser castigables por la ley o ser procesables legalmente.

### ■ Manejo del monitor LCD

Como el monitor LCD es fácil de dañar, no raye la superficie con un material sólido. Para evitar que el monitor LCD se dañe, le recomendamos que adhiera una lámina de protección (disponible comercialmente) en el monitor.

### ■ Carga de la batería

**La batería no está cargada cuando se expide de fábrica.**

**Cargue la batería por completo antes del uso.**

Cargue la batería utilizando el cable USB suministrado. Los tiempos de carga aumentarán a temperaturas ambiente por debajo de +10 °C o por encima de +35 °C. No intente cargar la batería a temperaturas superiores a los +40 °C; a temperaturas inferiores a +5 °C, la batería no se cargará.

### ■ Vida de la batería

A temperaturas normales, la batería puede recargarse unas 300 veces. Una disminución notable en la duración de la retención de la carga de la batería indica que ha alcanzado el fin de su vida útil.

### ■ Precauciones: Manipulación de la batería

La batería y el cuerpo de la cámara podrían notarse calientes al tacto después de un uso prolongado. Esto es normal.

### ■ Las marcas de certificación obtenidas por la cámara se encuentran dentro de la compartimento de la película.

### ■ Precauciones durante la impresión





### ■ Película "instax mini" y cuidado de impresión

Consulte la película instantánea FUJIFILM "instax mini" para las instrucciones de uso. Siga todas las instrucciones sobre seguridad y uso correcto.

1. Mantenga la película en un lugar fresco. No deje la película en un lugar donde la temperatura sea extremadamente alta (por ejemplo, dentro de un vehículo cerrado) durante muchas horas.
2. No pinche, rasgue ni corte los cartuchos de película "instax mini". No utilice la película si ésta está dañada.
3. Al cargar un cartucho de película, use la película lo antes posible.
4. Si ha dejado la película en lugares donde la temperatura es excesivamente alta o baja, aclimátela a temperatura ambiente antes de empezar a imprimir imágenes.
5. Asegúrese de usar la película antes de la fecha de caducidad o "Usar antes de".
6. Evite que la película sea expuesta a fuentes de iluminación intensa por rayos X como, por ejemplo, los aparatos de inspección de equipaje en los aeropuertos. Esto puede causar el empañamiento, etc., de las películas no expuestas. Recomendamos llevar la cámara y/o la película como equipaje de mano. (Solicite más información al personal de cada aeropuerto).
7. Evite la luz fuerte y mantenga las impresiones reveladas en un lugar fresco y seco.
8. No perforo ni corte esta película, esta contiene una pequeña cantidad de pasta de sosa cáustica (muy alcalina). Nunca permita que niños o animales se introduzcan la película en la boca. Preste también atención a que la pasta no entre en contacto con la piel o la ropa.
9. En caso de que la pasta en el interior de la película entre en contacto con la piel o la ropa, lávelas inmediatamente con abundante agua. Si la pasta entra en contacto con

los ojos o la boca, lave el área inmediatamente con abundante agua y póngase en contacto con un médico. Tenga en cuenta que el alcalino en el interior de la película permanece activo durante aproximadamente los 10 minutos siguientes a la impresión de la fotografía.

### ■ Precauciones sobre el manejo de la película y las impresiones

Para obtener más información, consulte las instrucciones y las advertencias de la película instantánea FUJIFILM "instax mini".



### **Información para la trazabilidad en Europa**

Fabricante: FUJIFILM Corporation

Dirección, ciudad: 7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio

País: JAPÓN

Representante autorizado en Europa:

FUJIFILM EUROPE GMBH

Dirección, ciudad: Dusseldorf Heesenstrasse 31, 40549

País: Alemania

ES

### **Dispositivos Bluetooth®: Precauciones**

**IMPORTANTE:** Antes de utilizar el transmisor Bluetooth integrado del producto, asegúrese de leer las siguientes advertencias.

#### ■ Utilizar únicamente como parte de una red Bluetooth.

FUJIFILM no se hace responsable por los daños producidos debidos al uso no autorizado. No utilizar con aplicaciones que requieran un alto grado de fiabilidad, por ejemplo con dispositivos médicos u otros sistemas que posean un impacto directo o indirecto sobre la vida humana. Al utilizar el dispositivo en un ordenador y en otros sistemas que demanden un nivel de fiabilidad superior al suministrado por las redes Bluetooth, asegúrese de tomar todas las precauciones necesarias para mantener un entorno seguro y evitar funcionamientos erróneos.

#### ■ Utilizar únicamente en el país de adquisición.

Este dispositivo está en conformidad con las regulaciones vigentes respectivas a los dispositivos Bluetooth del país de adquisición. Cumpla con todas las normativas locales al utilizar el dispositivo. FUJIFILM no se hace responsable por los problemas surgidos del uso en otras jurisdicciones.

#### ■ Los datos inalámbricos (imágenes) podrían ser interceptados por terceras personas.

No se garantiza la seguridad de los datos transmitidos mediante redes inalámbricas.

- **No utilice el dispositivo en ubicaciones sometidas a campos magnéticos, electricidad estática o interferencias de radio.** No utilice el transmisor cerca de hornos microondas o en ubicaciones sometidas a campos magnéticos, electricidad estática o interferencias de radio que puedan bloquear la recepción de las señales inalámbricas. Si el transmisor se utiliza cerca de otros dispositivos inalámbricos que operen en la banda 2,4 GHz, podría producirse una interferencia mutua.
- **El transmisor Bluetooth en la banda de 2,4 GHz. La salida estándar es 3,16 mW.**
- **Este dispositivo emite en la misma frecuencia que los dispositivos médicos, educativos y comerciales y que los transmisores inalámbricos.** Igualmente, emite en la misma frecuencia que la de los transmisores con licencia y algunos transmisores sin licencia de bajo voltaje especiales utilizados en sistemas de seguimiento identificación de radiofrecuencia en líneas de producción en cadena y similares.
- **Para evitar interferir en dichos dispositivos, tenga en cuenta las siguientes precauciones.** Antes de utilizar este dispositivo, compruebe que el transmisor de identificación de radiofrecuencia no está activado. Si nota que el dispositivo causa interferencias en sistemas de seguimiento de identificación de radiofrecuencia de bajo voltaje, contacte con un representante de FUJIFILM.
- **Lo siguiente puede ser sancionado por la ley:**
  - Desmontar o modificar este dispositivo.
  - Retirar las etiquetas de certificación del dispositivo.
- **Información sobre la marca comercial** La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de tales marcas por parte de FUJIFILM se realiza bajo licencia.

## 使用之前

使用相機之前，請檢查以下內容。

### 附件

- 用於充電的 USB 電纜 (1)
- 手持帶 (1)



- 使用說明書 (1)

本說明書提供了使用“instax mini LiPlay”的快速指南。  
關於“instax mini LiPlay”的綜合指南，請訪問以下網站，下載數字用戶指南（完整版）。

[https://instax.com/mini\\_liplay/support/manuals/](https://instax.com/mini_liplay/support/manuals/)

您也可以掃描以下的 QR 碼，下載數字用戶指南（完整版）。



QR 碼這一詞語是 Denso Wave Incorporated 的註冊商標和字標。

## 相機廢棄處理的注意事項

本相機使用的是內建鋰電池。

廢棄處理相機時，請按照當地的法規正確進行廢棄處理。

### 注意

請勿自行取出內建電池，否則您可能受傷。

僅適用於台灣

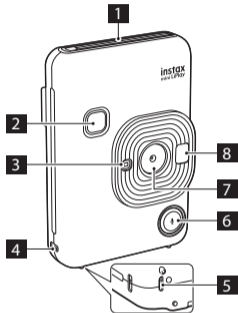


廢電池請回收

TW

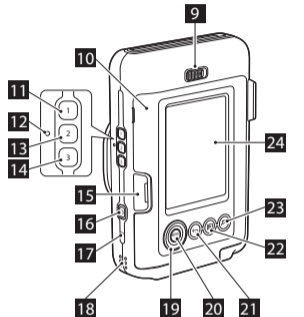
## 零件名稱

正面



- |               |                      |
|---------------|----------------------|
| 1 底片排出槽       | 7 鏡頭                 |
| 2 快門按鈕        | 8 自拍鏡                |
| 3 閃光燈/自拍燈     | 9 底片艙門鎖              |
| 4 相機帶掛鉤       | 10 底片艙門              |
| 5 USB 端口      | 11 1 (相框選擇快捷按鈕 1)    |
| 6 麥克風 (聲音) 按鈕 | 12 重置按鈕 <sup>1</sup> |

背面



- |                   |               |
|-------------------|---------------|
| 13 2 (相框選擇快捷按鈕 2) | 19 選擇按鈕       |
| 14 3 (相框選擇快捷按鈕 3) | 20 MENU/OK 按鈕 |
| 15 micro SD 卡槽    | 21 ⏪ (返回) 按鈕  |
| 16 電源 (電源) 按鈕     | 22 ▶ (播放) 按鈕  |
| 17 麥克風            | 23 🖨️ (打印) 按鈕 |
| 18 揚聲器            | 24 LCD 顯示器    |

<sup>1</sup>如果相機無法正確工作，請按下重置按鈕來重置相機。

## 關於本相機

### 功能特點

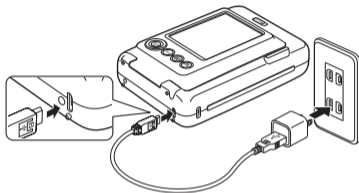
- 市面上最小的 instax 產品。
- 您可以使用 LCD 顯示器完美定位照片，並將影像保存到相機記憶體或 micro SD 卡中。
- 您可以從相冊中選擇拍攝的照片，使用 instax 打印功能將照片打印出來。
- 您可以使用 10 種相框和 6 種濾鏡來編輯照片。
- 您可以將錄製的聲音與拍攝的照片一起保存。
- 設計時尚高端。
- 配備了便於自拍的前置自拍鏡。

### 可與智能手機應用程序配合使用的功能

- 聲音功能  
將相機錄製的聲音轉換為 QR 碼，將 QR 碼與拍攝的照片一起打印出來。使用 instax 打印功能打印出來的 QR 碼被智能手機讀取後，會有聲音發出。
- 遙控相機功能  
可用智能手機遙控相機來進行照片拍攝。
- 快捷功能  
您可以在智能手機上選擇相框，並將相框分配給相機側面的 3 個快捷按鈕。
- 直接打印功能  
可將智能手機中的照片傳輸到相機，用 instax 打印功能將照片打印出來。傳輸照片前，您可以使用智能手機應用程序來移動、旋轉、放大或縮小照片。

## 為電池充電

- ! 為電池充電前先關閉相機。相機開機狀態下電池不充電。
- ! 請如圖所示正確連接電纜。



使用隨附的 USB 電纜來連接相機和您的智能手機隨附的 USB 電源轉換器，然後將 USB 電源轉換器連接至室內的電源插座。

- 充電時間約 2 到 3 小時。

### 充電狀態指示

充電時	自拍燈點亮。
充電完成	自拍燈熄滅。
充電錯誤	自拍燈閃爍。

## 安全使用須知

本產品設計時已考慮到安全性，若正確並按照使用說明書使用，則能夠安全地操作。務請正確使用產品和“instax mini”底片，如本使用說明書和富士馬上看底片“instax mini”使用說明書中所指示，只可用於打印照片。為了您的便利和安全，請遵循本使用說明書的內容。也請將本使用說明書存放在安全、便於找到的地方，可在需要時取閱。

⚠ 警告	⚠ 注意
表示如果忽視本表示而做出錯誤操作，可能預測會造成人身死亡或重傷可能性之內容。	表示如果忽視本表示而做出錯誤操作，可能預測會造成人身死亡或重傷可能性之內容，以及可能預測只會發生物品損害之內容。

### ⚠ 警告

- ⚠ 如果出現以下的情況，請立即拔下 USB 電纜，關閉相機電源，停止使用相機。
  - 相機發熱、冒煙、有焦味，或出現其他異常狀況。
  - 相機落入水中，或水、金屬等異物進入相機內部。
- ⚠ 相機使用的是內建電池，因此請勿將電池加熱，丟入明火中，摔落或使其受到撞擊。否則可能會導致相機爆炸。

### ⚠ 注意

- ⚠ 切勿嘗試分解本產品。您可能會受傷。
- ⚠ 如果相機出現任何問題，切勿嘗試自行維修。您可能會受傷。
- ⚠ 如果本產品因摔落或損壞而使內部外露，請勿觸碰。請與您的 FUJIFILM 經銷商聯繫。
- ⚠ 請勿觸碰後蓋內部的任何零件或突出零件。您可能會受傷。
- ⚠ 切勿弄濕本產品或用濕手進行操作。否則可能會導致觸電。
- ⚠ 電池充滿電後，請立即拔下 USB 電纜。
- ⚠ 請妥善保管，避免幼童接觸。本產品在兒童手中可能導致傷害。
- ⚠ 請勿用衣物或毯子蓋住或裹住相機或 AC 電源轉換器。否則可能會導致熱量積聚，使外殼變形或導致火災。



“CE” 標記證明此產品在有關安全、公共衛生、環境和用戶保護方面符合 EU（歐洲聯合會）要求。（“CE” 為 CONFORMITÉ EUROPÉENNE 的縮寫。）

## 相機維護和使用注意事項

### ■ 關於相機

1. 用完底片後才可以打開底片艙門；否則，剩餘的底片會曝光且變成白色。底片不能再被使用。
2. 相機是精密機械，不可用水弄濕或掉落地上給予重擊。同時，也不要放置於沙子中。
3. 使用市售相機帶時，必須先確認一下相機帶的強度才可以使用。一般手機、PHS用相機帶只能供輕量機器使用，所以應特別注意。
4. 去污時忌不可使用稀釋劑、酒精溶劑等進行擦拭。
5. 請不要把相機長期放在密閉的汽車內部，或者存放在高溫潮濕和海岸處。
6. 樟腦丸等防蛀劑的氣體可能會影響相機和相片。請小心勿在櫥櫃內存放相機或相片。
7. 請注意，可以使用相機的溫度範圍是 +5°C 至 +40°C。
8. 請格外小心，確保打印的材料不會侵犯版權、肖像權、隱私或其他個人權利，也不會違反公序良俗。侵害他人權利的行為，與公序良俗背道而馳的行為或構成滋擾的行為會受到法律的懲罰或受到起訴。

### ■ 使用 LCD 顯示器

LCD 顯示器容易被劃傷，因此請勿用硬物刮擦其表面。為避免劃傷，建議您在顯示器上貼上保護膜（市售）。

- 為電池充電  
電池在出廠時沒有充電。請在使用前為電池充電。使用隨附的 USB 電纜為電池充電。周圍溫度低於 +10 °C 或高於 +35 °C 時，充電時間將會延長。請不要在溫度高於 +40 °C 的環境下為電池充電；溫度低於 +5 °C 時，電池將不會充電。
- 電池壽命  
在常溫下，電池大約可以充電 300 次。當電池可容納電量的使用時間長度明顯減少時，表明電池已達最終使用壽命。
- 注意：電池使用注意事項  
電池和相機機身在經過長時間使用後可能會發熱。這是正常現象。
- 相機獲取的認證標記位於底片室。
- 打印過程中的注意事項





## ■ 關於“instax mini”底片和照片

關於底片使用指示，請參閱富士馬上看底片“instax mini”。請遵循關於安全和妥善使用的所有指示。

1. 底片必須存放在陰涼處。切不可長期存放在高溫的地方（如：在密閉的汽車裡）。
2. 切勿刺穿、撕裂或剪切“instax mini”底片。若底片損壞，切勿使用。
3. 裝在相機內部的底片盒必須盡快拍完。
4. 保存在極度低溫或高溫的底片，必須先在室溫下存放片刻，使之接近於通常溫度，然後打印。
5. 底片必須在有效期間內使用。
6. 避免接受機場的行李安檢和其他強 X 光照射。否則未用過的底片上可能會出現灰化等現象。建議您將相機和/或底片作為隨身攜帶的行李帶入飛機內。（詳情請諮詢各機場。）
7. 照片應避免強光照射，必須存放於陰涼乾燥處。
8. 請勿刺破或切割本底片，因為底片中含有少量的苛性糊狀物（高鹼性）。切勿讓兒童或動物將底片放入口中。還要注意不要讓糊狀物與皮膚或衣服接觸。
9. 如果底片內的糊狀物與皮膚或衣服接觸，請立即用大量的清水沖洗。如果糊狀物與眼睛或嘴巴接觸，請立即用大量的清水沖洗糊狀物接觸的區域，並聯繫醫生。請注意，照片打印出來後，底片內的鹼性物質會保持 10 分鐘左右的活性。

## ■ 處理底片和相片的注意事項

關於詳情，請參閱富士馬上看底片“instax mini”的指示和警告。



## 藍牙™ 設備：注意事項

重要：使用本產品內建的藍牙發射器之前，請先閱讀以下注意事項。

- 請將本產品作為藍牙網絡的藍牙設備使用。  
對於未經授權就將本產品用於其他用途而造成的損害，FUJIFILM 不承擔任何責任。切勿將本產品用於醫療設備或與人命直接或間接相關的系統等對安全性要求很高的設備中。將本產品用於對可靠性要求要高於藍牙網絡的設備或計算機系統中時，請務必採取一切必要的措施來確保安全和避免故障。
- 本設備只能在設備銷售國使用。  
本設備符合設備銷售國關於藍牙設備的相關法規。使用本設備時請遵守相關國家的所有相關法規。對於在其他管轄範圍內的使用而引起的問題，FUJIFILM 不承擔任何責任。
- 無線數據（影像）可能會被第三方攔截。  
通過無線網絡所發送的數據的安全性不予保證。
- 切勿在受到磁場、靜電或無線電干擾的場所使用本設備。  
切勿在微波爐附近等會受到磁場、靜電或無線電干擾的場所使用本設備，這些干擾可能會阻礙無線信號的接收。當本設備附近有接近 2.4 GHz 頻段的無線電設備在使用時，可能會產生相互干擾。

- 本設備的藍牙發射器的使用頻段為 2.4 GHz。標準輸出為 3.16 mW。
- 本設備使用的無線信道的頻段與商業、教育、醫療設備和無線發射器使用的頻段相同。  
本設備的使用頻率還與工廠生產線中射頻識別追蹤系統所用的授權發射器和特殊非授權低電壓發射器的頻率相同。
- 為了防止與上述設備發生干擾，請注意以下事項。  
使用本設備前，請先確認未使用射頻識別發射器。若您發現本設備對低電壓射頻識別追蹤系統產生干擾，請聯繫 FUJIFILM 客服。
- 以下行為可能會受到法律懲罰：
  - 拆卸或改動本設備。
  - 除去本設備的認證標記。
- 商標  
Bluetooth® 字標和徽標是 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標，FUJIFILM 經許可使用。

## 사용하기 전에

카메라를 사용하기 전에 다음을 확인하십시오.

### 제공 액세서리

- 충전용 USB 케이블 (1)
- 핸드 스트랩 (1)



- 사용설명서 (1)

이 책은 “ instax mini LiPlay ” 사용을 위해 빠른 안내서를 제공합니다.

“ instax mini LiPlay ” 의 포괄적인 안내에 관해서는 다음의 웹 사이트를 방문하여 디지털 사용설명서 (풀 버전)를 다운로드 하십시오.

[https://instax.com/mini\\_liplay/support/manuals/](https://instax.com/mini_liplay/support/manuals/)

다음의 QR 코드를 스캔하여 디지털 사용설명서 (풀 버전)를 다운로드 할 수도 있습니다.



텍스트 QR 코드는 Denso Wave Incorporated의 등록 상표 및 워드 마크입니다.

## 카메라 폐기에 관한 주의사항

이 카메라에는 내장 리튬-이온 배터리를 사용합니다.

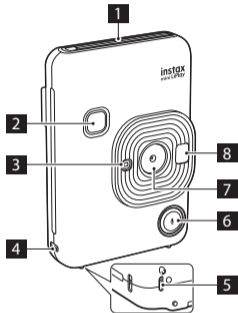
카메라를 폐기할 때는 해당 지역의 규정에 따라 올바르게 처리하십시오.

### 주의

내장 배터리를 사용자가 제거하지 마십시오; 그렇지 않으면 부상의 원인이 됩니다.

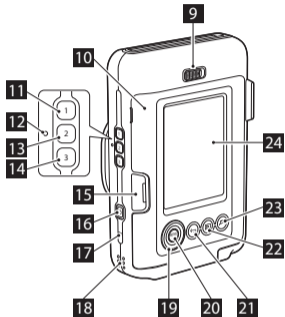
# 각부 명칭

앞면



- |                 |                           |
|-----------------|---------------------------|
| 1 필름 출구 슬롯      | 7 렌즈                      |
| 2 셔터 버튼         | 8 셀피 미러                   |
| 3 플래시/셀프 타이머 램프 | 9 필름 도어 잠금                |
| 4 스트랩 고리        | 10 필름 도어                  |
| 5 USB 포트        | 11 1 (프레임 1 선택을 위한 단축 버튼) |
| 6 마이크 (사운드) 버튼  | 12 재설정 버튼 <sup>1</sup>    |

뒷면



- |                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| 13 2 (프레임 2 선택을 위한 단축 버튼) | 19 선택 버튼        |
| 14 3 (프레임 3 선택을 위한 단축 버튼) | 20 MENU/OK 버튼   |
| 15 Micro SD 카드 슬롯         | 21 ⏪ (뒤로 가기) 버튼 |
| 16 ⏻ (전원) 버튼              | 22 ▶ (재생) 버튼    |
| 17 마이크                    | 23 🚫 (인쇄) 버튼    |
| 18 스피커                    | 24 LCD 모니터      |

<sup>1</sup> 카메라가 제대로 작동하지 않으면 재설정 버튼을 눌러 카메라를 재설정하십시오.

KO

## 이 카메라에 대해

### 주요 특징

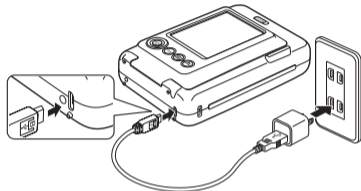
- 시중에서 구매할 수 있는 가장 작은 instax 제품입니다.
- LCD 모니터를 사용하여 사진을 완벽하게 배치하고 카메라 메모리 또는 micro SD 카드에 이미지를 저장할 수 있습니다.
- 사진 보관함에서 사진을 선택하고 instax 인쇄 기능을 사용하여 인쇄할 수 있습니다.
- 10개의 프레임과 6개의 필터를 사용하여 사진을 편집할 수 있습니다.
- 녹음된 사운드를 사진에 저장할 수 있습니다.
- 우아하고 고급스러운 디자인.
- 전면 거울 장착하여 셀프 촬영을 쉽게 할 수 있습니다.

### 스마트폰 앱으로 사용할 수 있는 기능

- 오디오 기능  
카메라로 사운드를 녹음하고 QR 코드로 변환하여 사진에 QR 코드를 인쇄합니다. instax 인쇄 기능으로 인쇄된 QR 코드를 스마트폰으로 읽으면 사운드가 재생됩니다.
- 원격 카메라 제어  
스마트폰으로 카메라를 제어하여 원격으로 사진을 촬영합니다.
- 단축 기능  
스마트폰에서 사진 프레임 선택하고 카메라 측면에 있는 3개의 단축 버튼에 프레임을 할당할 수 있습니다.
- 직접 인쇄  
스마트폰에서 카메라로 사진을 전송하고 instax 인쇄 기능으로 사진을 인쇄합니다. 사진을 보내기 전에 스마트폰 앱을 사용하여 사진을 이동, 회전, 확대 또는 축소할 수 있습니다.

## 배터리 충전하기

- ❗ 배터리를 충전하기 전에 카메라를 끄십시오. 카메라가 켜져 있으면 배터리가 충전되지 않습니다.
- ❗ 지시에 따라 케이블을 올바르게 연결하십시오.



제공되는 USB 케이블을 사용하여 스마트폰에서 제공하는 USB AC 전원 어댑터와 카메라를 연결하고, 전원 콘센트에 USB AC 전원 어댑터를 꽂으십시오.



• 충전 시간은 약 2~3 시간입니다.

### 충전 상태 표시

충전 중	셀프 타이머 램프가 켜집니다.
충전 종료	셀프 타이머 램프가 꺼집니다.
충전 에러	셀프 타이머 램프가 깜박입니다.

## 중요 안전 사항

이 제품은 안전을 고려하여 설계되었으며 사용설명서와 지침에 따라 올바르게 실행될 때 안전한 서비스를 제공할 수 있습니다. 제품과 “instax mini” 필름 모두를 올바르게 다루고 이 사용설명서와 “instax mini” 필름 설명에 지시된 대로 사진을 인쇄하여 사용하는 것이 중요합니다. 편리하고 안전하게 사용하기 위해 이 사용설명서에 기재된 내용을 잘 읽고 올바르게 사용해 주십시오. 이 사용설명서를 읽은 후, 필요할 때 쉽게 찾아볼 수 있는 곳에 보관하십시오.

 경고	 주의
이 표시를 무시하고 잘못 취급하게 되면 사람이 사망 또는 중상을 입을 가능성이 있는 내용을 나타내고 있습니다.	이 표시를 무시하고 잘못 취급하게 되면 사람이 다칠 가능성이 있는 내용, 혹은 물적 손해가 발생할 수 있는 내용을 나타내고 있습니다.

## 경고

- 다음과 같은 경우에는 즉시 USB 케이블을 뽑고, 카메라 전원을 끄고 카메라를 사용하지 마십시오.
- 카메라가 뜨거워지거나 연기가 나거나 타는 냄새가 나는 등, 또는 비정상적인 것처럼 보일 때.
- 카메라를 물에 떨어뜨리거나 물이나 금속과 같은 이물질이 카메라 안으로 들어갔을 때.
- 배터리는 카메라 내부에 내장되어 있으므로 열을 가하거나 불에 던지거나 떨어뜨리거나 충격을 주지 마십시오. 카메라가 폭발할 수 있습니다.

## 주의

- 이 제품을 절대로 분해하지 마십시오. 부상의 원인이 됩니다.
- 카메라에 이상이 있는 경우에는 직접 수리하지 마십시오. 부상의 원인이 됩니다.
- 이 제품을 떨어뜨리거나 손상으로 내부가 노출되었을 때는 절대로 만지지 마십시오. FUJIFILM 대리점에 상담하십시오.
- 뒷면 커버의 내부 부품, 돌출물을 만지지 마십시오. 부상의 원인이 됩니다.
- 이 제품을 젖게 하거나 젖은 손으로 만지지 마십시오. 감전 원인이 됩니다.
- 배터리가 완전히 충전되면 USB 케이블을 즉시 분리하십시오.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오. 어린이가 만지다가 다칠 수 있습니다.
- 카메라 또는 AC 전원 어댑터를 옷감이나 담요로 덮거나 감싸지 마십시오. 열 때문에 케이스가 뒤틀리거나 화재가 발생할 수 있습니다.



“CE” 마크는 본 제품이 안전성, 공중보건, 환경 및 소비자보호에 관한 EU(유럽연합)의 규정을 충족시키고 있음을 증명합니다. (“CE”는 Conformité Européenne의 약자입니다.)

## 카메라 취급 주의사항

### ■ 카메라 취급

1. 필름을 다 쓸 때까지 필름 도어를 열지 마십시오; 그렇지 않으면 나머지 필름이 노출되어 하얗게 변합니다. 필름을 더는 사용할 수 없습니다.
2. 카메라는 정밀기기입니다. 물에 적시거나 떨어뜨리지 마십시오. 또한, 카메라를 모래에 노출하지 마십시오.
3. 휴대폰 또는 기타 유사한 전자제품의 스트랩을 사용하지 마십시오. 이러한 스트랩은 일반적으로 카메라를 단단히 고정하는 데는 너무 약합니다. 안전을 위해 카메라용으로 디자인된 스트랩만을 사용하고 특별히 의도되고 지시된 대로만 사용하십시오.
4. 더러움을 없애기 위해 시너 및 알코올 같은 용액은 사용하지 마십시오.
5. 고온의 장소, 닫혀있는 자동차 안이나 해안 등과 같은 곳에 카메라를 두지 마십시오. 습기가 있는 곳에 장시간 두지 마십시오.
6. 나프탈렌과 같은 방충제 가스는 카메라와 인쇄에 영향을 줄 수 있습니다. 상자나 서랍장 안에 카메라 또는 필름 보관은 피해 주십시오.
7. 이 카메라의 사용 온도 범위는 +5 °C~+40 °C입니다.
8. 인쇄물이 저작권, 초상권, 프라이버시 또는 타인의 권리를 침해하거나 공공예절에 위반되지 않도록 충분히 주의하십시오. 타인의 권리를 침해하는 행위, 공공질서를 위반하는 행위나 남에게 피해를 주는 행위는 법령에 따라 처벌 대상이 되거나 손해배상청구의 대상이 될 수 있습니다.

### ■ LCD 모니터 관리

LCD 모니터는 쉽게 손상될 수 있으므로 표면을 단단한 물질로 긁지 마십시오. LCD 모니터가 손상되는 것을 방지하려면 모니터에 보호 시트 (별매)를 부착할 것을 권장합니다.

### ■ 배터리 충전하기

출하 시에 배터리는 충전되어 있지 않습니다. 사용하기 전에 배터리를 완전히 충전하십시오.

제공되는 USB 케이블을 사용하여 배터리를 충전하십시오. 주위 온도가 +10 °C 이하 또는 +35 °C 이상이면 충전 시간이 길어집니다. +40 °C 이상의 온도에서 배터리를 충전하지 마십시오; +5 °C 이하의 온도에서는 배터리가 충전되지 않습니다.

### ■ 배터리 수명

상온에서는 배터리를 약 300회 충전할 수 있습니다. 배터리의 충전 유지 시간의 현저한 감소는 배터리 수명이 다한 것을 나타냅니다.

### ■ 주의: 배터리 취급

오랫동안 사용하면 배터리와 카메라 본체를 만지면 뜨거울 수 있습니다. 이것은 고장이 아닙니다.

### ■ 카메라가 취득한 인증 마크는 필름 চে임버의 내부에 있습니다.

### ■ 인쇄 시 주의사항





### ■ “ instax mini ” 와 인쇄 취급

필름 사용 방법은 FUJIFILM 인스턴트 필름 “ instax mini ” 를 참조하십시오. 안전하고 적절한 사용을 위해 모든 지침을 따르십시오.

1. 필름은 서늘한 곳에 보관하십시오. 장시간 (예, 달린 자동차 안) 온도가 매우 높은 장소에 필름을 방치하지 마십시오.
2. “ instax mini ” 필름을 구멍을 내거나 찢거나 자르지 마십시오. 필름이 손상된 경우, 사용하지 마십시오.
3. 필름 팩을 넣은 경우, 필름은 될 수 있는 한 이른 시일 내에 사용하십시오.
4. 필름을 지극히 온도가 낮거나 높은 곳에 두었을 때는 실온으로 가져와서 사진을 인쇄하십시오.
5. 필름은 기간 만료 또는 "유효 기간" 전에 사용하지 마십시오.
6. 공항의 소화물 검사 등에서의 강한 X-레이는 피해 주십시오. 미사용 필름에 포깅 현상 등이 나타날 수 있습니다. 수화물로서 카메라와/또는 필름을 기내에 휴대하는 것을 추천합니다. (자세한 정보는 각 공항에 확인하십시오).
7. 현상한 인쇄물은 강한 빛을 피하고 서늘하고 건조한 장소에 보관해 주십시오.
8. 이 필름에는 소량의 가성 페이스트 (고알칼리성)가 포함되어 있으며 구멍을 뚫거나 자르지 마십시오. 어린이나 동물의 입에 필름이 들어가지 않도록 하십시오. 또한 페이스트가 피부나 옷에 닿지 않도록 주의하십시오.
9. 필름 내의 페이스트가 피부나 옷에 묻으면 즉시 대량의 물로 충분히 씻어 내십시오. 페이스트가 눈이나 입에 들어갔을 때는 즉시 대량의 물로 충분히 행구고 의사와 상담하십시오. 사진이 인쇄된 후 약 10 분 동안 필름 내부의 알칼리는 활성 상태로 유지됨을 유의하십시오.

### ■ 필름과 인쇄 취급 시 주의사항

자세한 내용은 FUJIFILM 인스턴트 필름 “ instax mini ” 의 주의사항과 설명서를 참조하십시오.



## Bluetooth® 장치: 주의

중요: 제품에 내장된 Bluetooth 트랜스미터를 사용하기 전에 다음의 참고 사항을 읽으십시오.

### ■ Bluetooth 네트워크의 일부로서만 사용하십시오.

FUJIFILM 은 허용되지 않은 사용으로 발생할 수 있는 손해에 대해 책임지지 않습니다. 고도의 신뢰성이 있어야 하는 응용 분야에서, 예를 들어 직간접적으로 사람의 생명에 영향을 줄 수 있는 의료 기기나 기타 시스템에서 사용하지 마십시오. Bluetooth 네트워크보다 더 큰 신뢰성을 요구하는 컴퓨터와 기타 시스템에서 장치를 사용할 때, 반드시 안전을 보장하고 오작동을 방지하는 모든 적절한 예방 조치를 취하십시오.

### ■ 장치를 구매한 국가에서만 사용하십시오.

이 장치는 이를 구매한 국가의 Bluetooth 장치를 다루는 규정을 따릅니다. 장치를 사용할 때 모든 지역 규정을 준수하십시오. FUJIFILM은 관할권이 다른 곳에서 사용해서 발생할 수 있는 문제에 대해 책임지지 않습니다.

### ■ 무선 데이터 (이미지)는 다른 사람이 중간에 가로챌 수 있습니다.

무선 네트워크로 전송된 데이터의 안전은 보장되지 않습니다.

### ■ 자기장, 정전기 또는 무선 장애를 받기 쉬운 장소에서 장치를 사용하지 마십시오.

전자레인지 근처나 무선 신호의 수신을 가로막는 자기장, 정전기 또는 무선 장애를 받기 쉬운 장소에서 트랜스미터를 사용하지 마십시오. 2.4 GHz 대역에서 작동하는 다른 무선 장치 가까이에서 트랜스미터를 사용할 때 상호 간섭이 일어날 수 있습니다.

### ■ Bluetooth 트랜스미터는 2.4GHz 대역에서 작동합니다. 표준 출력은 3.16 mW 입니다.

### ■ 이 장치는 상업, 교육, 의료 기기 및 무선 트랜스미터 등과 같은 주파수로 작동합니다.

또한 라이선스 된 트랜스미터와 어셈블리 라인을 위한 무선주파수 인식 추적 시스템과 다른 유사한 적용 분야에서 사용된 라이선스 되지 않은 특수 저전압 트랜스미터와 같은 주파수로 작동합니다.

### ■ 상기 장치와의 간섭을 방지하려면 다음의 주의 사항을 따라 주십시오.

이 장치를 사용하기 전에 무선주파수 인식 트랜스미터가 작동하지 않는지 확인합니다. 이 장치가 저전압 무선주파수 인식 추적 시스템에 간섭을 일으키는 경우, FUJIFILM에 연락하십시오.

### ■ 다음의 법률에 의해 처벌받을 수 있습니다:

-이 장치의 분해 또는 개조.

- 장치 인증 레이블의 제거.

### ■ 상표 정보

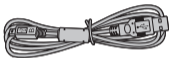
Bluetooth® 워드 마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.가 소유한 등록 상표이며, FUJIFILM은 라이선스 하에 이러한 마크를 사용합니다.

## Antes de Usar

Antes de utilizar a câmara, verifique o seguinte.

### Acessórios Fornecidos

- Cabo USB para carregar (1)
- Correia de mão (1)



- Manual de Utilização (1)

Este livro fornece um guia rápido para o uso da "instax mini LiPlay".

Para obter um guia completo sobre a "instax mini LiPlay", aceda à seguinte página e descarregue o Manual de Utilização digital (Versão completa).

[https://instax.com/mini\\_liplay/support/manuals/](https://instax.com/mini_liplay/support/manuals/)

Também pode digitalizar o seguinte código QR para baixar o Manual de Utilização digital (Versão completa).



O texto do código QR em si é uma marca registada da Denso Wave Incorporated.

## Notas Sobre o Descarte da Câmara

### Esta câmara utiliza uma bateria de íões de lítio incorporada.

Quando deitar a câmara fora, siga as normas locais e descarte-a da forma adequada.

Por favor, consulte a folha de INFORMAÇÕES DE CONTACTO fornecida para consulta.

Se o seu país ou região não estiver incluído na folha, por favor, contacte o seu distribuidor local.

### ATENÇÃO

Não remova a bateria incorporada de forma independente; caso contrário, poderá ferir-se.



Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico em resíduos domésticos

Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usados

(Aplicável na União Europeia e outros países da Europa dotados de sistemas de recolha diferenciados.)

Este símbolo no produto, no manual, na garantia e/ou na embalagem indica que este produto não deverá ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue num centro de recolha adequado à reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Garantindo a correcta eliminação deste produto, ajudará a evitar potenciais consequências negativas ao ambiente e saúde pública, que podem ser provocadas pelo manuseamento indevido deste equipamento.

A reciclagem de materiais ajudará a preservar os recursos naturais. Para obter mais informações sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte as autoridades locais da sua cidade, o seu centro de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este equipamento.

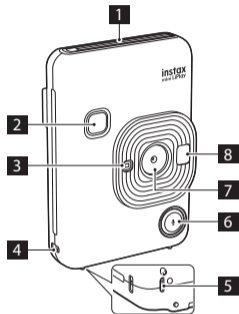



Este símbolo nas baterias ou acumuladores indica que estas baterias não devem ser tratadas como lixo doméstico.

EEE cumpre com a directriz.

# Nomenclatura

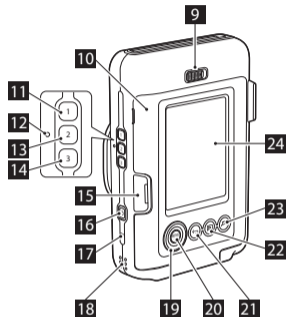
## Frente







- |                                                                                                        |                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Ranhura de ejeção de filme                                                                    | <b>7</b> Objetiva                                         |
| <b>2</b> Disparador                                                                                    | <b>8</b> Espelho para selfies                             |
| <b>3</b> Luz do flash/temporizador                                                                     | <b>9</b> Bloqueio da tampa do compartimento do filme      |
| <b>4</b> Ilhó da correia                                                                               | <b>10</b> Tampa do compartimento do filme                 |
| <b>5</b> Porta USB                                                                                     | <b>11</b> 1 (Botão de atalho para selecionar a moldura 1) |
| <b>6</b> Botão  (Som) | <b>12</b> Botão de reinicialização <sup>1</sup>           |

<sup>1</sup> Se a câmera não funcionar corretamente, utilize o botão de reinicialização para reiniciar a câmera.

## Traseira



- |                                                                                                               |                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>13</b> 2 (Botão de atalho para selecionar a moldura 2)                                                     | <b>19</b> Botão Seleção                                                                                          |
| <b>14</b> 3 (Botão de atalho para selecionar a moldura 3)                                                     | <b>20</b> Botão MENU/OK                                                                                          |
| <b>15</b> Ranhura para cartão micro SD                                                                        | <b>21</b> Botão  (Voltar)     |
| <b>16</b> Botão  (Energia) | <b>22</b> Botão  (Reprodução) |
| <b>17</b> Microfone                                                                                           | <b>23</b> Botão  (Impressão)  |
| <b>18</b> Altifalante                                                                                         | <b>24</b> Monitor LCD                                                                                            |

## Sobre Esta Câmera

### Principais Características

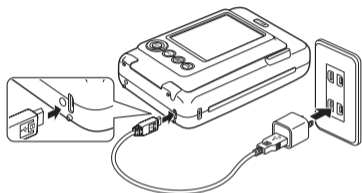
- O mais pequeno produto instax disponível no mercado.
- Pode posicionar a sua fotografia perfeitamente utilizando o monitor LCD e guardar a imagem na memória da câmara ou no cartão micro SD.
- Pode selecionar uma fotografia da sua biblioteca de fotografias e imprimi-la usando a função de impressão instax.
- Pode editar as suas fotografias usando 10 molduras e 6 filtros.
- Pode guardar as suas fotografias com o som gravado.
- Design elegante e luxuoso.
- Equipado com espelho frontal para tirar selfies mais facilmente.

### Funções Disponíveis com a Aplicação para Smartphone

- **Função de áudio**  
Grave som com a câmara, converta-o em código QR e imprima o código QR numa fotografia. É reproduzido um som quando códigos QR impressos com a função de impressão instax são lidos com o seu smartphone.
- **Controlo remoto da câmara**  
Controle a câmara com o seu smartphone para tirar fotografias remotamente.
- **Função de atalho**  
Pode selecionar molduras de fotografias no seu smartphone e atribuir as molduras aos 3 botões de atalho localizados na lateral da câmara.
- **Impressão direta**  
Transfira uma fotografia do seu smartphone para a câmara e imprima-a com a função de impressão instax. Antes de enviar uma fotografia, pode utilizar a aplicação de smartphone para mover, rodar, ampliar ou reduzir a fotografia.

## Carregar a Bateria

- ! Desligue a câmara antes de carregar a bateria. A bateria não será carregada se a câmara estiver ligada.
- ! Tenha o cuidado de conectar corretamente o cabo conforme indicado.



Ligue a câmara e um adaptador USB CA fornecido com o seu smartphone utilizando o cabo USB fornecido, depois ligue o adaptador USB CA a uma tomada elétrica interior.

- O tempo de carregamento é de aproximadamente 2 a 3 horas.

### Indicação de estado de carregamento

Enquanto carrega	A luz do temporizador acende-se.
Carregamento concluído	A luz do temporizador apaga-se.
Erro de carregamento	A luz do temporizador pisca.

## AVISO DE SEGURANÇA IMPORTANTE

Este produto foi projetado com a segurança em mente e para fornecer um serviço seguro quando manipulado corretamente e de acordo com o Manual de Utilização e instruções. É importante que tanto o produto como o filme "instax mini" sejam manipulados corretamente e usados apenas para imprimir fotografias de acordo com as instruções contidas neste Manual de Utilização e nas instruções do filme "instax mini". Para sua facilidade e segurança, siga o que está escrito neste Manual de Utilização. Também é boa ideia guardar este Manual de Utilização num local seguro e de fácil acesso, onde o possa consultar sempre que necessário.

### ⚠ AVISO

Este símbolo indica perigo, que poderá resultar em ferimentos ou morte. Siga estas instruções.

### ⚠ AVISO

- ⚠ Se uma das seguintes situações ocorrer, desligue imediatamente o cabo USB, desligue a câmara e evite a utilização da câmara.
- A câmara fica quente, emite fumo, cheira a queimado ou parece de outra forma anómala.
- A câmara cai na água ou objetos estranhos, como água ou metal, entram na câmara.
- ⚠ Como a bateria está incorporada dentro da câmara, não a sujeite a calor, não a deite para fogo aberto, não a deixe cair nem aplique impacto nela. Isto pode fazer com que a câmara expluda.

### ⚠ AVISO

- ⚠ Nunca tente desmontar este produto. Poderá ferir-se.
- ⚠ Se houver algum problema com a câmara, nunca tente repará-la sem ajuda. Poderá ferir-se.
- ⚠ Se este produto cair ou for danificado de modo a que o seu interior fique exposto, não lhe toque. Entre em contacto com seu revendedor FUJIFILM.
- ⚠ Não toque em nenhuma peça nem peças protuberantes dentro da tampa traseira. Poderá ferir-se.
- ⚠ Nunca molhe este produto nem o manipule com as mãos molhadas. Se o fizer, poderá provocar um choque elétrico.
- ⚠ Desligue rapidamente o cabo USB quando a bateria estiver totalmente carregada.
- ⚠ Manter fora do alcance de crianças pequenas. Este produto pode causar dano nas mãos de uma criança.
- ⚠ Não cubra nem envolva a câmara ou o adaptador de alimentação CA com um pano ou cobertor. Isto pode causar sobreaquecimento e distorcer o corpo da câmara ou causar um incêndio.



A marca "CE" certifica que este produto cumpre com os requisitos UE (União Europeia) relativamente à segurança, saúde pública, ambiente e protecção do consumidor. ("CE" é a abreviatura de Conformité Européenne (conformidade europeia).)

A FUJIFILM declara por este meio que o equipamento de rádio de tipo "instax mini HM1" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

Para obter mais informações, acesse ao site abaixo.  
[http://www.fujifilm.com/products/instant\\_photo/cameras/instax\\_mini\\_liplay/](http://www.fujifilm.com/products/instant_photo/cameras/instax_mini_liplay/)

## Cuidados com a Câmara de Senso Comum

### ■ Cuidados com a Câmara

1. **Não abra a tampa do compartimento do filme até terminar o filme; se o fizer, o resto do filme é exposto e ficará branco. O filme já não poderá ser utilizado.**
2. A sua câmara é um instrumento de precisão. Não a molhe nem a deixe cair. Além disso, não a exponha a areia.
3. Não use uma correia feita para telemóveis ou outros produtos eletrónicos semelhantes. Estas correias geralmente são fracas demais para segurar a sua câmara com segurança. Por segurança, use apenas correias concebidas para a sua câmara, e use apenas como especificamente projetado e instruído.
4. Não use solventes, como diluente e álcool, para remover a sujidade.
5. Em tempo quente, não deixe a câmara dentro de locais quentes como num carro ou na praia. Não deixe em locais húmidos por longos períodos.
6. Os sprays repelentes de traças, como a naftalina, podem afetar a câmara e as impressões. Tenha o cuidado de manter a sua câmara ou impressões num local seguro e seco.
7. Note que o intervalo de temperaturas em que a câmara pode ser usada é de +5 °C a +40 °C.
8. Tome muito cuidado para garantir que os materiais impressos não violam direitos de autor, direitos de imagem, privacidade ou outros direitos pessoais e não ofendam a decência pública. Ações que violem os direitos de outros, sejam contrárias à decência pública ou constituam um incómodo podem ser puníveis por lei ou ser, de outra forma, legalmente acionáveis.

### ■ Manuseamento do Monitor LCD

Como é fácil danificar o monitor LCD, não risque a superfície com um material sólido. Para evitar danos ao monitor LCD, recomendamos que coloque uma película de proteção (disponível no mercado) no monitor.

### ■ Carregar a Bateria

**A bateria não está carregada no momento do envio.**

**Carregue a bateria totalmente antes de utilizar.**

Carregue a bateria utilizando o cabo USB fornecido. Os tempos de carregamento aumentam em temperaturas ambiente inferiores a +10 °C ou acima de +35 °C. Não tente carregar a bateria a temperaturas acima de +40 °C; a temperaturas inferiores a +5 °C, a bateria não irá carregar.

### ■ Vida útil da bateria

Em temperaturas normais, a bateria pode ser recarregada cerca de 300 vezes. Uma diminuição visível no tempo em que uma bateria mantém a sua carga indica que esta atingiu o fim da sua vida útil.

### ■ Precauções: Manusear a Bateria

A bateria e o corpo da câmara podem ficar quentes ao toque depois de uso prolongado. Isto é normal.

### ■ As marcas de certificação obtidas pela câmara estão localizadas no interior da câmara do filme.

### ■ Precauções Durante a Impressão





## ■ Filme “instax mini” e Cuidados de Impressão

Consulte o Filme Instantâneo FUJIFILM “instax mini” para instruções de uso do filme. Siga todas as instruções para uma utilização segura e adequada.

1. Mantenha a película de filme num local fresco. Não deixe a película de filme num local em que a temperatura seja extremamente elevada (por exemplo, dentro de um carro fechado) durante muitas horas.
2. Não perfure, rasgue ou corte um filme “instax mini”. Se o filme ficar danificado, não o use.
3. Quando carregar um cartucho de filme, utilize o filme o mais rapidamente possível.
4. Se o filme tiver sido guardado num local em que a temperatura seja extremamente alta ou baixa, deixe-o voltar à temperatura ambiente antes de começar a imprimir fotografias.
5. Certifique-se de usar o filme antes de expirar a validade ou a data “Usar Antes De”.
6. Evite a inspeção de bagagem de porão em aeroportos e outras exposições a raios-X fortes. Poderá surgir um efeito de nevoeiro, etc. no filme não utilizado. Recomendamos que transporte a câmara e/ou o filme com a bagagem de mão no avião. (Consulte cada aeroporto para obter mais informações.)
7. Evite luzes fortes e mantenha as impressões reveladas num local fresco e seco.
8. Não perfure nem corte este filme, já que contém uma pequena quantidade de pasta cáustica (altamente alcalina). Nunca deixe crianças ou animais colocarem o filme na boca. Preste também atenção para que a pasta não entre em contacto com a pele ou com o vestuário.
9. Caso a pasta do interior do filme entre em contacto com a pele ou vestuário, lave de imediato com água

em abundância. Se a pasta entrar em contacto com os olhos ou a boca, lave imediatamente a área com água em abundância e contacte um médico. Observe que o elemento alcalino dentro do filme permanece ativo durante cerca de 10 minutos após a impressão da imagem.

- ## ■ Precauções no Manuseamento do Filme e Impressões
- Para mais detalhes, consulte as instruções e advertências sobre o Filme Instantâneo FUJIFILM “instax mini”.



### **Informações para rastreabilidade na Europa**

Fabricante: FUJIFILM Corporation  
Endereço, Cidade: 7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tóquio  
País: JAPÃO  
Representante autorizado na Europa:  
FUJIFILM EUROPE GMBH  
Endereço, Cidade: Dusseldorf Heesenstrasse 31, 40549  
País: Alemanha

### **Dispositivos Bluetooth®: Precauções**

**IMPORTANTE:** Leia os avisos a seguir antes de usar o transmissor Bluetooth integrado do produto.

■ **Use apenas como parte de uma rede Bluetooth.**

A FUJIFILM não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização não autorizada. Não use em aplicações que exijam um alto grau de fiabilidade, por exemplo, em dispositivos médicos ou outros sistemas que possam afetar direta ou indiretamente a vida humana. Ao usar o dispositivo no computador e em outros sistemas que exijam um grau maior de fiabilidade que as redes Bluetooth, certifique-se de tomar todas as precauções necessárias para garantir a segurança e evitar uma avaria.

■ **Use apenas no país onde o dispositivo foi comprado.**

Este dispositivo está em conformidade com os regulamentos referentes aos dispositivos Bluetooth no país em que foi adquirido. Observe todos os regulamentos locais ao usar o dispositivo. A FUJIFILM não aceita responsabilidade por problemas decorrentes da utilização em outras jurisdições.

■ **Os dados sem fios (imagens) podem ser interceptados por terceiros.**

A segurança dos dados transmitidos por redes sem fios não é garantida.

- **Não utilize o dispositivo em locais sujeitos a campos magnéticos, eletricidade estática ou interferência de rádio.** Não utilize o transmissor na proximidade de um forno de micro-ondas ou em outros locais sujeitos a campos magnéticos, eletricidade estática ou interferência de rádio, que pode impedir a receção dos sinais sem fios. Pode ocorrer interferência mútua quando o transmissor é usado nas proximidades de outros dispositivos sem fios que operem na banda de 2,4 GHz.
- **O transmissor Bluetooth opera na banda de 2,4 GHz. A saída padrão é 3,16 mW.**
- **Este dispositivo opera na mesma frequência que dispositivos comerciais, educacionais e médicos e transmissores sem fios.** Também opera na mesma frequência que transmissores licenciados e transmissores de baixa voltagem especiais não licenciados usados em sistemas de rastreamento por identificação de rádio-frequência para linhas de montagem e em outras aplicações similares.
- **Para evitar interferências com os dispositivos acima, observe as seguintes precauções.** Confirme que o transmissor por identificação de rádio-frequência não está a funcionar antes de usar este dispositivo. Se perceber que este dispositivo causa interferência em sistemas de rastreamento por identificação de rádio-frequência de baixa tensão, entre em contacto com um representante da FUJIFILM.
- **O seguinte pode ser punível por lei:**
  - Desmontagem ou modificação deste dispositivo.
  - Remoção de etiquetas de certificação do dispositivo.
- **Informação sobre Marcas Registradas**

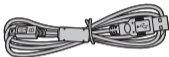
A marca de palavra e logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registradas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela FUJIFILM está sob licença.

## Перед использованием

До начала использования камеры проверьте комплектацию и прочтите руководство пользователя.

### Аксессуары в комплекте

- Кабель USB для зарядки (1)
- Кистевой ремешок (1)



- Руководство пользователя (1)

В этой брошюре приводится краткое руководство по использованию «instax mini LiPlay».

Чтобы получить подробное руководство по использованию «instax mini LiPlay», пожалуйста, посетите указанный далее сайт и загрузите цифровое руководство пользователя (полную версию).  
[https://instax.com/mini\\_liplay/support/manuals/](https://instax.com/mini_liplay/support/manuals/)

Также, чтобы загрузить цифровое руководство пользователя (полную версию), можно отсканировать показанный далее QR-код.



QR-код текста является зарегистрированным товарным знаком и словесным знаком компании Denso Wave Incorporated.

## Примечания по утилизации фотокамеры

### Для этой фотокамеры используется встроенная литий-ионная батарея.

Когда будете выбрасывать фотокамеру, следуйте местным правилам и нормам и утилизируйте ее должным образом. Для получения дополнительных сведений обратитесь к прилагаемому листу «КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ». Если ваша страна или регион отсутствуют на этом листе, обратитесь к местному дистрибьютору.

### ВНИМАНИЕ!

Не вынимайте встроенную батарею самостоятельно, в противном случае это может привести к травме.



Утилизация электрического и электронного оборудования для домашнего использования  
Утилизация отработанного электрического и электронного оборудования  
(Применимо в Европейском Союзе и других европейских странах с системой раздельного сбора мусора).

Этот значок на изделии или в руководстве и в гарантийных документах и/или на упаковке изделия означает, что данное изделие по окончании своего срока службы не должно утилизироваться как бытовые отходы. Вместо этого оно должно быть сдано в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация этого устройства поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые могли бы быть вызваны неправильной утилизацией данного устройства.

Переработка материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации об обработке, утилизации и переработке этого устройства обращайтесь в местные органы власти, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где приобретено это изделие.

В странах за пределами ЕС: Если вы планируете выбросить данное изделие, свяжитесь с местными органами власти и узнайте правильный способ утилизации.

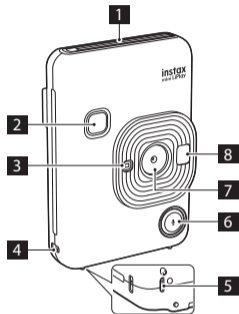


Данный символ на батареях или аккумуляторах указывает на то, что данные изделия нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

EEE соответствует Директиве.

## Наименования деталей

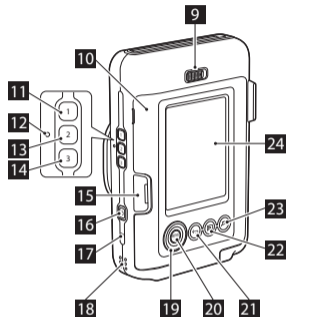
### Передняя часть



- |                                          |                                                  |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>1</b> Отверстие для вывода отпечатков | <b>7</b> Объектив                                |
| <b>2</b> Кнопка спуска затвора           | <b>8</b> Зеркальце для селфи                     |
| <b>3</b> Вспышка/Индикатор автоспуска    | <b>9</b> Блокиратор крышки отсека для фотобумаги |
| <b>4</b> Крепление для ремешка           | <b>10</b> Крышка отсека для фотобумаги           |
| <b>5</b> Порт USB                        | <b>11</b> 1 (Кнопка быстрого выбора кадра 1)     |
| <b>6</b> Кнопка 🗣️ (Звук)                | <b>12</b> Кнопка перезапуска <sup>1</sup>        |

<sup>1</sup> Если фотокамера не работает должным образом, нажмите кнопку перезапуска, чтобы перезагрузить фотокамеру.

### Задняя часть



- |                                              |                                       |
|----------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>13</b> 2 (Кнопка быстрого выбора кадра 2) | <b>19</b> Кнопка выбора               |
| <b>14</b> 3 (Кнопка быстрого выбора кадра 3) | <b>20</b> Кнопка MENU/OK              |
| <b>15</b> Гнездо для карты памяти Micro SD   | <b>21</b> Кнопка ⬅️ (Назад)           |
| <b>16</b> Кнопка ⏻ (Питание)                 | <b>22</b> Кнопка ▶️ (Воспроизведение) |
| <b>17</b> Микрофон                           | <b>23</b> Кнопка 🖨️ (Печать)          |
| <b>18</b> Динамик                            | <b>24</b> ЖК-монитор                  |

## Информация об этой фотокамере

### Основные функции

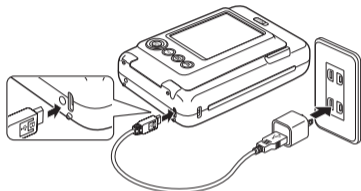
- Самый маленький продукт instax, доступный на рынке.
- Можно идеально расположить снимок с помощью ЖК-монитора и сохранить изображение в памяти фотокамеры или на карте micro SD.
- Можно выбрать изображение из своей библиотеки фотографий и распечатать его, используя функцию печати instax.
- Можно редактировать свои фотографии, используя 10 кадров и 6 фильтров.
- Можно сохранить свои снимки с записанным звуком.
- Стильный и роскошный дизайн.
- Фотокамера оснащена зеркальцем на передней панели, чтобы легко и просто снимать селфи.

### Функции, доступные при использовании приложения смартфона

- **Функция аудио**  
Запишите звук с помощью фотокамеры, преобразуйте его в QR-код и распечатайте QR-код на снимке. Звук воспроизводится, когда QR-коды, напечатанные с помощью функции печати instax, считываются вашим смартфоном.
- **Удаленное управление фотокамерой**  
Управляйте фотокамерой с помощью смартфона для удаленной фотосъемки.
- **Функция быстрого выбора**  
Можно выбирать фоторамки на своем смартфоне и присваивать рамки 3 кнопкам быстрого выбора, расположенным на боковой панели фотокамеры.
- **Прямая печать**  
Передайте изображение со своего смартфона на фотокамеру и распечатайте его с помощью функции печати instax. Перед отправкой изображения можно использовать приложение смартфона для перемещения, поворота, увеличения или уменьшения изображения.

## Зарядка батареи

- ! Выключите фотокамеру перед зарядкой батареи. Батарея не будет заряжаться, если фотокамера включена.
- ! Обязательно подключайте кабель в указанном положении.



Соедините фотокамеру и сетевой переходник с разъемом USB из комплекта поставки своего смартфона с помощью прилагаемого кабеля USB, а затем вставьте сетевой переходник с разъемом USB в сетевую розетку в помещении.

• Время зарядки составляет приблизительно 2–3 часа.

### Индикация состояния зарядки

Выполняется зарядка	Индикатор автоспуска горит.
Зарядка окончена	Индикатор автоспуска гаснет.
Ошибка зарядки	Индикатор автоспуска мигает.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Это изделие разработано с учетом всех требований безопасности и при надлежащей эксплуатации в соответствии с указаниями руководства пользователя не представляет опасности. Очень важно правильно обращаться с фотокамерой и фотобумагой «instax mini» и использовать их только для печати снимков в соответствии с настоящим руководством и инструкциями к фотобумаге «instax mini». Для удобной и безопасной работы соблюдайте инструкции, изложенные в настоящем руководстве пользователя. Также рекомендуется хранить данное руководство пользователя в безопасном и легкодоступном месте, чтобы к нему всегда можно было обратиться при необходимости.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ обозначает опасность, которая может привести к травме или смерти. Следуйте этим инструкциям.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ⚠ В случае возникновения указанных далее проблем, немедленно отсоедините кабель USB, выключите фотокамеру и воздержитесь от использования фотокамеры.
- Фотокамера нагревается, из нее идет дым, запах горелого или заметны другие неисправности.
- Фотокамера упала в воду, или инородные предметы, такие как вода или металлические предметы, попали внутрь фотокамеры.
- ⚠ Поскольку батарея встроена в фотокамеру, не подвергайте камеру воздействию тепла, не бросайте ее в открытый огонь, не роняйте и не прикладывайте механических усилий. Это может привести к взрыву фотокамеры.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ⚠ Никогда не пытайтесь разобрать данное изделие. Это может привести к травмам.
- ⚠ Если что-то не так с фотокамерой, никогда не пытайтесь отремонтировать ее самостоятельно. Это может привести к травмам.
- ⚠ Если изделие упало или повредилось таким образом, что стали видны внутренние компоненты, не трогайте его. Обратитесь к дилеру FUJIFILM.
- ⚠ Не прикасайтесь к деталям или к выступающим частям под задней крышкой. Это может привести к травмам.
- ⚠ Никогда не мочите это изделие и не прикасайтесь к нему мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- ⚠ Как только батарея полностью зарядится, сразу отсоедините кабель USB.
- ⚠ Храните в местах, недоступных для маленьких детей. Это изделие в руках ребенка может стать причиной травмы.
- ⚠ Не накрывайте фотокамеру или адаптер переменного тока тканью или одеялом и не оборачивайте их тканью или одеялом. Это может вызвать перегрев и привести к деформации корпуса или стать причиной возгорания.



Маркировка «CE» означает, что данное изделие соответствует требованиям ЕС (Европейского Союза) в отношении безопасности, здравоохранения, защиты окружающей среды и прав потребителей («CE» — это сокращение от Conformité Européenne).

Настоящим FUJIFILM заявляет, что радиооборудование типа «instax mini HM1» соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Для получения дополнительной информации посетите сайт, указанный ниже.  
[http://www.fujifilm.com/products/instant\\_photo/cameras/instax\\_mini\\_liplay/](http://www.fujifilm.com/products/instant_photo/cameras/instax_mini_liplay/)

## Правила обращения с фотокамерой

### ■ Обращение с фотокамерой

1. **Не открывайте крышку отсека для фотобумаги, если остались неиспользованные листы фотобумаги, иначе фотобумага засветится и побелеет. Фотобумага станет непригодной для использования.**
2. Фотокамера — это точный прибор. Не допускайте намокания и падения фотокамеры. Также не допускайте попадания в нее песка.
3. Не прикрепляйте к фотокамере ремешок, предназначенный для мобильных телефонов или других электронных устройств. Такие ремешки обычно слишком тонкие и не могут надежно удерживать фотокамеру. Из соображений безопасности следует использовать только специальные ремни для фотокамер в соответствии с рекомендациями.
4. Не используйте растворители, такие как разбавитель и спирт, для очистки фотокамеры от грязи.
5. В жаркую погоду не оставляйте фотокамеру в местах с высокой температурой, например, в автомобиле или на пляже. Не оставляйте ее в сырых местах на длительное время.
6. Средства от моли, такие как нафталин, могут неблагоприятно воздействовать на фотокамеру и отпечатки. Позаботьтесь о том, чтобы фотокамера хранилась в безопасном сухом месте.
7. Помните, что фотокамеру можно использовать при температуре от +5 °C до +40 °C.
8. Заботьтесь о том, чтобы печатные материалы не нарушали авторские права, права на изображение, конфиденциальность или другие личные права, а также правила приличия. Действия, которые нарушают права других лиц, противоречат общественным правилам приличия или нарушают общественный порядок, могут быть наказуемы по закону или иным легальным образом.

### ■ Обслуживание ЖК-монитора

Поскольку ЖК-монитор можно легко повредить, не царапайте поверхность твердым материалом. Чтобы избежать повреждения ЖК-монитора, мы рекомендуем прикрепить к монитору защитное покрытие (имеющееся в продаже).

### ■ Зарядка батареи

**Батарея поставляется незаряженной. Перед использованием зарядите батарею полностью.**

Зарядите батарею с помощью кабеля USB из комплекта поставки. Время зарядки увеличивается при температуре окружающей среды ниже +10 °C или выше +35 °C. Не пытайтесь заряжать батарею при температуре выше +40 °C; при температуре ниже +5 °C батарея не будет заряжаться вообще.

### ■ Срок службы батареи

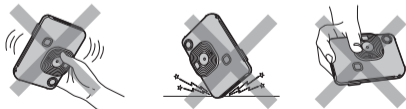
При нормальной температуре батарею можно заряжать приблизительно 300 раз. Заметное уменьшение способности батареи удерживать заряд указывает на то, что батарея достигла конца срока службы.

### ■ Внимание! Обслуживание батареи

Батарея и корпус фотокамеры могут быть теплыми после длительного использования. Это нормально.

### ■ Знаки соответствия на фотокамере находятся внутри отсека для фотобумаги.

### ■ Меры предосторожности при печати





- **Обращение с фотобумагой «instax mini» и отпечатками**  
Инструкции по использованию фотобумаги см. на упаковке фотобумаги для моментальной печати «instax mini» производства FUJIFILM. Выполняйте все рекомендации по правильному и безопасному использованию.

1. Храните фотобумагу в прохладном месте. Не оставляйте ее в местах с высокой температурой (например, в закрытом автомобиле) на длительный период.
2. Не подвергайте фотобумагу «instax mini» проколам, порезам или разрывам. Не используйте поврежденную фотобумагу.
3. После установки картриджа с фотобумагой используйте фотобумагу как можно скорее.
4. Если фотобумага хранилась в месте с очень высокой или низкой температурой, поместите ее на некоторое время в помещение с нормальной температурой, прежде чем приступать к печати снимков.
5. Обязательно используйте фотобумагу до истечения ее срока годности.
6. Не подвергайте фотобумагу рентгеновскому облучению, например, при проверке багажа в аэропорту. На неиспользованной фотобумаге из-за этого может появиться эффект дымки и т. п. Рекомендуется брать фотокамеру и/или фотобумагу на борт самолета как ручную кладь. (Дополнительную информацию можно получить в аэропорту).
7. Храните готовые отпечатки в прохладном сухом месте, вдали от яркого света.
8. Не прокалывайте и не режьте эту фотобумагу, так как она содержит небольшое количество едкой пасты (с высоким содержанием щелочи). Следите, чтобы фотобумага не попала в рот детям или животным. Также не допускайте попадания пасты на кожу или одежду.
9. В случае попадания пасты, содержащейся в фотобумаге, на кожу или одежду, немедленно смойте ее большим количеством воды. Если паста попала в глаза или рот, немедленно промойте пораженное место большим количеством воды и обратитесь

за медицинской помощью. Помните, что щелочь, содержащаяся в фотобумаге, сохраняет свои едкие свойства еще в течение примерно 10 минут после печати изображения.

- **Меры предосторожности при обращении с фотобумагой и отпечатками**  
Дополнительную информацию см. в инструкциях и предупреждениях на упаковке фотобумаги для моментальной печати «instax mini» от FUJIFILM.



### **Информация для отслеживания в Европе**

Производитель: FUJIFILM Corporation  
Адрес: 7-3, Акасака 9-тёме, Минато-ку, Токио  
Страна: ЯПОНИЯ  
Официальный представитель в Европе:  
FUJIFILM EUROPE GMBH  
Адрес: Дюссельдорф, Хеесенштрассе, 31, 40549  
Страна: Германия

### **Устройства Bluetooth®: Внимание!**

**ВАЖНО:** Перед использованием встроенного в изделие Bluetooth-передатчика прочитайте следующие уведомления.

■ **Используйте только как часть сети Bluetooth.**

Компания FUJIFILM не берет на себя ответственность за повреждения, возникшие в результате несанкционированного использования. Не используйте в аппаратуре, требующей высокой степени надежности, например, в медицинском оборудовании или других системах, которые могут прямо или косвенно воздействовать на жизнь людей. При использовании данного устройства в компьютере или другой системе, требующей более высокой степени надежности, чем сети Bluetooth, обязательно соблюдайте все необходимые меры предосторожности для обеспечения безопасности и предотвращения неисправности.

■ **Используйте только в той стране, где данное устройство было приобретено.**

Данное устройство соответствует нормам, регулирующим устройства Bluetooth в той стране, в которой оно было приобретено. При использовании устройства соблюдайте все инструкции, регулирующие местоположение. Компания FUJIFILM не берет на себя ответственность за проблемы, возникающие из-за использования данного устройства в других сферах применения.

■ **Данные (изображения), передаваемые беспроводным способом, могут быть перехвачены третьими лицами.** Обеспечение безопасности данных, передаваемых по

беспроводным сетям, не гарантируется.

■ **Не используйте данное устройство в местах, подверженных воздействию магнитных полей, статического электричества или радиопомех.**

Не используйте передатчик вблизи микроволновых печей или в других местах, подверженных воздействию магнитных полей, статического электричества или радиопомех, которые могут мешать приему беспроводных сигналов. Могут возникать взаимные помехи, когда передатчик используется вблизи других беспроводных устройств, работающих в диапазоне 2,4 ГГц.

■ **Передатчик Bluetooth работает в диапазоне 2,4 ГГц. Стандартный выход: 3,16 мВт.**

■ **Это устройство работает на той же частоте, что и промышленные, образовательные и медицинские устройства и беспроводные передатчики.**

Оно также работает на той же частоте, что и лицензионные и специальные нелицензионные низковольтные передатчики, используемые в системах слежения с радиочастотной идентификацией для сборочных линий и другого подобного оборудования.

■ **Во избежание помех в работе вышеперечисленных устройств соблюдайте следующие меры предосторожности.**

Перед использованием этого устройства убедитесь, что передатчик радиочастотной идентификации не работает. Если вы обнаружили, что данное устройство создает помехи для низковольтных систем отслеживания радиочастотной идентификации, свяжитесь с представителем FUJIFILM.

■ **Согласно закону может быть наказуемым следующее:**

– Разборка или модификация этого устройства.  
– Удаление ярлыков сертификации устройства.

■ **Информация о товарных знаках**

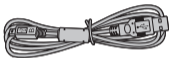
Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией FUJIFILM осуществляется по лицензии.

## Prima dell'uso

Prima di utilizzare la fotocamera, controllare quanto segue.

### Accessori in dotazione

- Cavo USB per la ricarica (1)
- Cinghia da polso (1)



- Guida dell'utente (1)

Questo manuale fornisce una guida rapida all'uso di "instax mini LiPlay".

Per una guida completa di "instax mini LiPlay", accedere al seguente sito web e scaricare la Guida dell'utente digitale (versione completa).

[https://instax.com/mini\\_liplay/support/manuals/](https://instax.com/mini_liplay/support/manuals/)

È anche possibile eseguire la scansione del codice QR riportato di seguito per scaricare la Guida dell'utente (versione completa).



Il testo del codice QR è un marchio registrato di Denso Wave Incorporated.

## Note sullo smaltimento della fotocamera

### Una batteria agli ioni di litio incorporata è utilizzata per questa fotocamera.

Quando si smaltisce la fotocamera, rispettare le norme locali e smaltirla correttamente.

Fare riferimento al foglio delle INFORMAZIONI DI CONTATTO in dotazione per ulteriori informazioni.

Se il Paese o la regione non sono inclusi nel foglio, contattare il distributore locale.

### ATTENZIONE

Non rimuovere la batteria incorporata da soli; in caso contrario, si potrebbero subire lesioni.



Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici nelle abitazioni private

Smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici usati

(Applicabile nell'Unione Europea e negli altri Paesi europei dove esistono sistemi di raccolta differenziata)

In Paesi diversi dall'Unione Europea: se si desidera smaltire questo prodotto, comprese le batterie o gli accumulatori, contattare le autorità locali per informazioni sul corretto metodo di smaltimento.



Questo simbolo sulle batterie o sugli accumulatori indica che le batterie non devono essere trattate alla stregua di rifiuti domestici.

IT

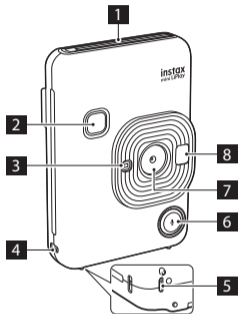
Questo simbolo sul prodotto, oppure nel manuale e nella garanzia e/o sulla confezione, indica che il prodotto non deve essere trattato alla stregua dei rifiuti domestici. Invece, il prodotto dovrebbe essere portato in un punto di raccolta predisposto per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Assicurando un corretto smaltimento del prodotto, si potranno impedire possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero altrimenti essere causate da un inappropriato trattamento dei rifiuti del prodotto.

Il riciclo dei materiali aiuterà la conservazione delle risorse naturali. Per informazioni più dettagliate sul riciclo del prodotto, contattare l'ufficio della propria città, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio dove si è acquistato il prodotto.

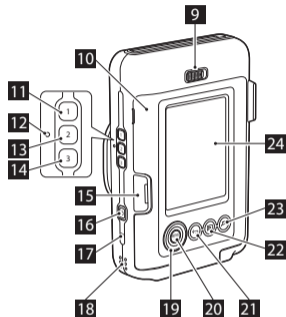
## Nomenclatura delle parti




### Parte anteriore



- |                                                                                                             |                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Slot di espulsione della pellicola                                                                 | <b>7</b> Obiettivo                                                 |
| <b>2</b> Pulsante di scatto                                                                                 | <b>8</b> Specchio selfie                                           |
| <b>3</b> Spia flash/autoscatto                                                                              | <b>9</b> Blocco sportello della pellicola                          |
| <b>4</b> Gancio per cinghia                                                                                 | <b>10</b> Sportello pellicola                                      |
| <b>5</b> Porta USB                                                                                          | <b>11</b> 1 (Tasto di scelta rapida per la selezione di cornici 1) |
| <b>6</b> Pulsante  (audio) | <b>12</b> Pulsante di ripristino <sup>1</sup>                      |

### Parte posteriore



- |                                                                                                                     |                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>13</b> 2 (Tasto di scelta rapida per la selezione di cornici 2)                                                  | <b>19</b> Pulsante di selezione                                                                                       |
| <b>14</b> 3 (Tasto di scelta rapida per la selezione di cornici 3)                                                  | <b>20</b> Pulsante MENU/OK                                                                                            |
| <b>15</b> Slot per scheda Micro SD                                                                                  | <b>21</b> Pulsante  (indietro)     |
| <b>16</b> Pulsante  (accensione) | <b>22</b> Pulsante  (riproduzione) |
| <b>17</b> Microfono                                                                                                 | <b>23</b> Pulsante  (stampa)       |
| <b>18</b> Altoparlante                                                                                              | <b>24</b> Monitor LCD                                                                                                 |

<sup>1</sup> Se la fotocamera non funziona correttamente, utilizzare il pulsante di ripristino per ripristinare la fotocamera.

## Informazioni su questa fotocamera

### Funzioni principali

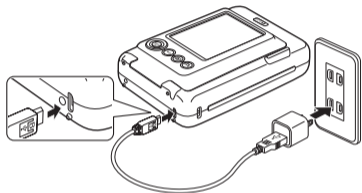
- Il prodotto instax più piccolo disponibile sul mercato.
- È possibile posizionare perfettamente l'immagine utilizzando il monitor LCD e salvare l'immagine nella memoria della fotocamera o sulla scheda micro SD.
- È possibile selezionare un'immagine dalla libreria di foto e stamparla utilizzando la funzione di stampa instax.
- È possibile modificare le foto utilizzando 10 cornici e 6 filtri.
- È possibile salvare le immagini con il suono registrato.
- Design fine ed elegante.
- Dotata di specchio anteriore per scattare selfie in modo facile.

### Funzioni disponibili con l'applicazione dello smartphone

- **Funzione audio**  
Registrazione del suono con la fotocamera, convertirlo nel codice QR e stampare il codice QR su un'immagine. Il suono viene riprodotto quando i codici QR stampati con la funzione di stampa instax vengono letti con lo smartphone.
- **Controllo remoto della fotocamera**  
Controllare la fotocamera con lo smartphone per lo scatto a distanza di immagini.
- **Funzione di scelta rapida**  
È possibile selezionare cornici sullo smartphone e assegnare le cornici ai 3 tasti di scelta rapida posizionati sul lato della fotocamera.
- **Stampa diretta**  
Trasferire un'immagine dallo smartphone alla fotocamera e stamparla con la funzione di stampa instax. Prima di inviare l'immagine, è possibile utilizzare l'applicazione smartphone per ruotare, spostare, ingrandire o ridurre l'immagine.

## Ricarica della batteria

- ! Spegnerla fotocamera prima di caricare la batteria. La batteria non si carica se la fotocamera è accesa.
- ! Fare attenzione a collegare correttamente il cavo come indicato.



Collegare la fotocamera e un adattatore CA USB in dotazione con lo smartphone utilizzando il cavo USB in dotazione, quindi collegare l'adattatore CA USB a una presa elettrica all'interno.

- Il tempo di ricarica è di circa 2 o 3 ore.

### Indicazione dello stato di ricarica

Durante la ricarica	La spia dell'autoscatto si illumina.
Ricarica terminata	La spia dell'autoscatto si spegne.
Errore di ricarica	La spia dell'autoscatto lampeggia.

## IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Questo prodotto è stato progettato pensando alla sicurezza e per fornire un servizio sicuro se gestito correttamente e in conformità a quanto indicato nel Manuale utente e nelle istruzioni in esso contenute. È importante che il prodotto e la pellicola "instax mini" siano trattati correttamente e utilizzati solo per stampare foto come descritto in questo Manuale utente e nelle istruzioni della pellicola "instax mini". Per un impiego facile e sicuro, seguire quanto indicato in questo Manuale utente. È una buona idea anche conservare questo manuale in un luogo sicuro, facile da trovare, in modo da potervi fare riferimento, se necessario.

### ⚠ AVVERTENZA

Questo simbolo indica un pericolo che potrebbe provocare lesioni o la morte. Seguire queste istruzioni.

### ⚠ AVVERTENZA

- ⚠ Se si verifica una delle seguenti situazioni, scollegare immediatamente il cavo USB, spegnere la fotocamera ed evitare di utilizzarla.
- La fotocamera si surriscalda, emette fumo, ha un odore di bruciato o sembra anomala in altro modo.
- La fotocamera viene fatta cadere in acqua o corpi estranei, come acqua o metallo, finiscono all'interno della fotocamera.
- ⚠ Dato che la batteria è integrata all'interno della fotocamera, non esporla al calore, non gettarla nel fuoco, non farla cadere né urtarla. Farlo potrebbe causare l'esplosione della fotocamera.

## ⚠ AVVERTENZA

- ⚠ Non tentare mai di smontare il prodotto. Ciò potrebbe provocare lesioni.
- ⚠ Se qualcosa non va con la fotocamera, non provare mai a ripararla da soli. Ciò potrebbe provocare lesioni.
- ⚠ Se il prodotto cade o viene danneggiato, mostrando così le parti interne, non toccarlo. Contattare il rivenditore FUJIFILM locale.
- ⚠ Non toccare i componenti o le parti sporgenti all'interno del coperchio posteriore. Ciò potrebbe provocare lesioni.
- ⚠ Non bagnare mai questo prodotto, né maneggiarlo con le mani bagnate. In caso contrario, si potrebbero provocare scosse elettriche.
- ⚠ Scollegare immediatamente il cavo USB quando la batteria è completamente carica.
- ⚠ Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli. Questo prodotto può provocare lesioni se lasciato nelle mani di un bambino.
- ⚠ Non coprire e non avvolgere la fotocamera o l'adattatore di alimentazione CA in un panno o in una coperta. Ciò può provocare accumulo di calore con conseguente deformazione della struttura esterna o provocare un incendio.



Il marchio "CE" certifica che questo prodotto soddisfa i requisiti della UE (Unione Europea) per quanto riguarda la sicurezza, la salute pubblica, l'ambiente e la tutela dei consumatori. ("CE" è l'abbreviazione di Conformité Européenne).

Con la presente, FUJIFILM dichiara che il tipo di apparecchiatura radio "instax mini HM1" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Per ulteriori informazioni, accedere al sito web riportato di seguito. [http://www.fujifilm.com/products/instant\\_photo/cameras/instax\\_mini\\_liplay/](http://www.fujifilm.com/products/instant_photo/cameras/instax_mini_liplay/)

## Precauzioni e cura della fotocamera

### ■ Cura della fotocamera

1. **Non aprire lo sportello della pellicola fino al completo utilizzo della pellicola; diversamente, la pellicola rimasta viene esposta e diventa bianca. La pellicola non può più essere utilizzata.**
2. La fotocamera è uno strumento di precisione. Non bagnarla né farla cadere. Inoltre, non esporla a sabbia.
3. Non utilizzare una cinghia adatta ai telefoni cellulari o ad altri prodotti elettronici simili. Queste cinghie sono di solito troppo deboli per reggere la fotocamera in modo sicuro. Per motivi di sicurezza, utilizzare solo cinghie progettate per la fotocamera e impiegarle come specificamente previsto dalle istruzioni.
4. Per rimuovere lo sporco, non utilizzare solventi, come diluenti o alcool.
5. Nella stagione calda, non lasciare la fotocamera in luoghi caldi, come in un'automobile o sulla spiaggia. Non lasciare in luoghi umidi per lunghi periodi.
6. Un gas antitarma, come il naftalene, potrebbe influire negativamente sulla fotocamera e sulle stampe. Fare attenzione a tenere la fotocamera o le stampe in un armadio o in un cassetto.
7. L'intervallo di temperatura entro il quale la fotocamera può essere utilizzata va da +5 °C a +40 °C.
8. Prestare la massima attenzione per evitare che il materiale stampato non violi il copyright, i diritti di immagine, la privacy o altri diritti personali e non offenda la decenza pubblica. Le azioni che violano i diritti di altri, sono contrarie alla pubblica decenza o costituiscono un elemento di disturbo, possono essere punite dalla legge o essere altrimenti legalmente perseguibili.

### ■ Gestione del monitor LCD

Dato che il monitor LCD è facilmente danneggiabile, non graffiare la superficie con un materiale solido. Per evitare che il monitor LCD venga danneggiato, si consiglia di fissare un foglio di protezione (disponibile in commercio) sul monitor.

### ■ Ricarica della batteria

**La batteria non è carica al momento della spedizione. Ricaricare completamente la batteria prima dell'uso.**

Caricare la batteria utilizzando il cavo USB in dotazione. I tempi di ricarica aumentano a temperature ambiente inferiori a +10 °C o superiori a +35 °C. Non tentare di ricaricare la batteria a temperature superiori a +40 °C; a temperature inferiori a +5 °C, la batteria non si carica.

### ■ Vita utile della batteria

A temperature normali, la batteria può essere ricaricata circa 300 volte. Una riduzione notevole della durata di carica della batteria indica che la batteria ha raggiunto la fine della sua durata di servizio.

### ■ Precauzioni: Gestione della batteria

La batteria e il corpo macchina della fotocamera possono surriscaldarsi dopo un uso prolungato. Ciò è normale.

### ■ I marchi di certificazione acquisiti dalla fotocamera sono posizionati all'interno del vano pellicola.

### ■ Precauzioni durante la stampa





## ■ Cura della pellicola "instax mini" e delle stampe

Per le istruzioni sull'impiego della pellicola, vedere la confezione di FUJIFILM Instant Film "instax mini". Per la sicurezza e il corretto impiego, seguire attentamente tutte le istruzioni.

1. Conservare la pellicola in un luogo fresco. Non lasciare la pellicola in un luogo dove la temperatura è estremamente alta (es. in un'automobile chiusa) per molte ore.
2. Non forare, strappare o tagliare le pellicole "instax mini". Se la pellicola è danneggiata, non utilizzarla.
3. Quando si carica un film pack, utilizzarlo nel più breve tempo possibile.
4. Se la pellicola è stata tenuta in un luogo dove la temperatura è estremamente alta o bassa, prima di iniziare a stampare foto portarla a temperatura ambiente.
5. Assicurarsi di utilizzare la pellicola prima della data di scadenza o della data indicata dalla dicitura "Usare Entro".
6. Evitare l'ispezione del bagaglio da stiva in aeroporto e altre forti illuminazioni a raggi X. L'effetto di offuscamento, ecc. potrebbe apparire su una pellicola non utilizzata. Si consiglia di portare con sé, come bagaglio a mano, la fotocamera e/o la pellicola sull'aereo. (Per ulteriori informazioni, verificare quanto previsto in ciascun aeroporto).
7. Evitare forti fonti di luce e conservare le stampe sviluppate in un luogo fresco e asciutto.
8. Non perforare o tagliare questa pellicola in quanto contiene una piccola quantità di pasta caustica (altamente alcalina). Mai lasciare che bambini o animali mettano in bocca la pellicola. Inoltre, prestare attenzione in modo che la pasta non entri a contatto con la pelle o gli abiti.

9. Nel caso in cui la pasta all'interno della pellicola entri a contatto con la pelle o con gli abiti, lavare immediatamente con abbondante acqua. Se la pasta entra a contatto con gli occhi o la bocca, lavare immediatamente la zona con acqua abbondante e rivolgersi a un medico. Si noti che la sostanza alcalina all'interno della pellicola rimane attiva per circa 10 minuti dopo che l'immagine è stata stampata.

## ■ Precauzioni nella gestione delle pellicole e delle stampe

Per i dettagli, fare riferimento alle istruzioni e alle avvertenze su FUJIFILM Instant Film "instax mini".



### Informazioni per la tracciabilità in Europa

Produttore: FUJIFILM Corporation  
Indirizzo, Città: 7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokyo  
Nazione: GIAPPONE  
Rappresentante autorizzato in Europa:  
FUJIFILM EUROPE GMBH  
Indirizzo, Città: Dusseldorf Heesenstrasse 31, 40549  
Nazione: Germania

### Dispositivi Bluetooth®: Precauzioni

**IMPORTANTE:** Leggere i seguenti avvisi prima di usare il prodotto integrato del trasmettitore Bluetooth.

■ **Usare esclusivamente come parte di una rete Bluetooth.**

FUJIFILM non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da uso improprio. Non usare in apparecchiature che richiedono un alto grado di affidabilità, per esempio dispositivi medici o altri sistemi che potrebbero influire, direttamente o indirettamente, sulla vita umana. Quando si usa il dispositivo in computer e altri sistemi che richiedono un grado di affidabilità più alto rispetto alle reti Bluetooth, assicurarsi di prendere tutte le dovute precauzioni in modo da garantire la sicurezza ed evitare malfunzionamenti.

■ **Usare esclusivamente nel paese in cui il dispositivo è stato acquistato.**

Questo dispositivo è conforme alle disposizioni riguardanti i dispositivi Bluetooth del Paese in cui è stato acquistato. Rispettare tutte le disposizioni locali quando si usa il dispositivo. FUJIFILM non si assume alcuna responsabilità per i problemi derivanti dall'uso in un'altra giurisdizione.

■ **I dati wireless (immagini) potrebbero essere intercettati da terzi.**

La sicurezza dei dati trasmessi tramite reti wireless non è garantita.

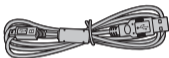
- **Non usare il dispositivo in luoghi esposti a campi magnetici, elettricità statica o interferenze radio.**  
Non usare il trasmettitore in prossimità di forni a microonde o in altri luoghi esposti a campi magnetici, elettricità statica o interferenze radio che potrebbero ostacolare la ricezione del segnale wireless. Potrebbero verificarsi interferenze reciproche quando il trasmettitore viene utilizzato in prossimità di altri dispositivi wireless che operano nella banda a 2,4 GHz.
- **Il trasmettitore Bluetooth opera nella banda 2,4 GHz. L'uscita standard è 3,16 mW.**
- **Questo dispositivo opera sulla stessa frequenza di dispositivi commerciali, educativi, medici e trasmettitori wireless.**  
Inoltre, opera sulla stessa frequenza di trasmettitori autorizzati e dei trasmettitori speciali non autorizzati a basso voltaggio, usati nei sistemi di tracciabilità per identificazione a radio-frequenza per catene di montaggio e in altre applicazioni simili.
- **Per evitare interferenze con tali dispositivi, rispettare le seguenti precauzioni.**  
Verificare che il trasmettitore per identificazione a radio-frequenza non sia in uso prima di usare questo dispositivo. Se si nota che questo dispositivo provoca interferenze ai sistemi di tracciabilità per identificazione a radio-frequenza a basso voltaggio, contattare un rappresentante FUJIFILM.
- **Le seguenti situazioni potrebbero essere perseguibili a norma di legge:**
  - Lo smontaggio e la modifica di questo dispositivo.
  - Rimozione delle etichette di certificazione del dispositivo.
- **Informazioni sui marchi**  
La parola e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di FUJIFILM è concesso in licenza.

## Vóór gebruik

Voordat u de camera in gebruik neemt, controleert u het volgende.

### Meegeleverde accessoires

- Een USB-kabel voor het opladen (1)



- Polsriem (1)



- Gebruikershandleiding (1)

Dit boek biedt een korte handleiding voor het gebruik van de „instax mini LiPlay”.

Voor een uitgebreide handleiding van de „instax mini LiPlay”, gaat u naar de volgende website en download u de digitale gebruikershandleiding (volledige versie).

[https://instax.com/mini\\_liplay/support/manuals/](https://instax.com/mini_liplay/support/manuals/)

U kunt ook de volgende QR-code scannen om de digitale gebruikershandleiding (volledige versie) te downloaden.



De QR-code van de tekst zelf is een gedeponeerd handelsmerk en woordmerk van Denso Wave Incorporated.

## Opmerkingen over het weggoaien van de camera

### Een ingebouwde lithium-ion batterij wordt gebruikt voor deze camera.

Als u de camera weggooit, moet u zich aan de plaatselijke voorschriften houden en deze op de juiste manier weggoaien. Raadpleeg alstublieft het bijgeleverde blad met CONTACTINFORMATIE bij vragen.

Als uw land of regio niet op het blad staat, neemt u dan contact op met uw plaatselijke distributeur.

### LET OP

Verwijder de ingebouwde batterij niet zelf; anders zou u gewond kunnen raken.



Wegwerpen van elektrische en elektronische apparatuur in particuliere huishoudens

Wegwerpen van elektrische en elektronische apparatuur

(van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)

Dit symbool op het product, of in de handleiding en in de garantie, en/of op de verpakking geeft aan dat dit product niet kan worden verwerkt als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet het naar een toepasselijk inzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht. Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt vernietigd, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid van de mens te voorkomen, die kunnen worden veroorzaakt door de onjuiste verwerking van dit product.

De recyclage van materialen helpt natuurlijke hulpbronnen te sparen. Voor verdere informatie over de recyclage van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de relevante dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u dit product hebt aangekocht.

Voor landen buiten de EU: indien u dit product wenst weg te gooien, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten en vraag informatie over de juiste manier om dit product te verwerken.



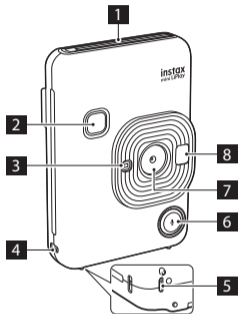
Dit symbool op de batterijen of accu's duidt aan dat deze batterijen niet als huishoudelijk afval mogen worden beschouwd.

### Voor klanten in Turkije:

**EEE Voldoet aan de richtlijn.**

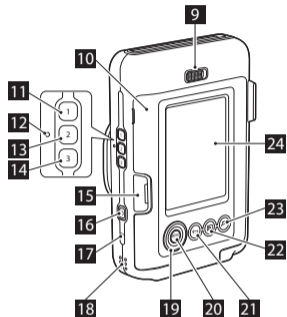
## Onderdeelnamen

### Voorkant



- |                                              |                                                                     |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Filmuitwerpsleuf                    | <b>7</b> Lens                                                       |
| <b>2</b> Ontspanknop                         | <b>8</b> Selfiespiegel                                              |
| <b>3</b> Flitslicht/<br>Zelfontspannerlampje | <b>9</b> Film deurslot                                              |
| <b>4</b> Riemhaak                            | <b>10</b> Filmdeur                                                  |
| <b>5</b> USB-poort                           | <b>11</b> 1 (Snelkoppelingsknop voor<br>het selecteren van frame 1) |
| <b>6</b> 🎧 (Geluid) knop                     | <b>12</b> Resetknop <sup>1</sup>                                    |

### Achterkant



- |                                                                     |                            |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>13</b> 2 (Snelkoppelingsknop voor<br>het selecteren van frame 2) | <b>19</b> Selecteren-knop  |
| <b>14</b> 3 (Snelkoppelingsknop voor<br>het selecteren van frame 3) | <b>20</b> MENU/OK-knop     |
| <b>15</b> Micro SD-kaartsleuf                                       | <b>21</b> ⏪ (Achter) knop  |
| <b>16</b> ⏻ (Aan/Uit) knop                                          | <b>22</b> ▶ (Afspeel) knop |
| <b>17</b> Microfoon                                                 | <b>23</b> 🖨️ (Print) knop  |
| <b>18</b> Luidspreker                                               | <b>24</b> LCD-scherm       |

<sup>1</sup> Als de camera niet goed werkt, gebruikt u de resetknop om de camera te resetten.

## Over deze camera

### Hoofdfuncties

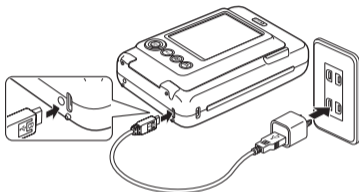
- Kleinste instax-product dat op de markt verkrijgbaar is.
- U kunt uw foto's perfect positioneren met behulp van het LCD-scherm en het beeld opslaan in het camerageheugen of de micro-SD-kaart.
- U kunt een foto selecteren vanuit uw fotogalerij en deze printen door middel van de instax-printfunctie.
- U kunt uw foto's bewerken met behulp van 10 frames en 6 filters.
- U kunt uw foto's opslaan met het opgenomen geluid.
- Stijlvol en luxueus ontwerp.
- Uitgerust met een spiegel aan de voorkant voor het eenvoudig nemen van selfies.

### Beschikbare functies bij gebruik van de smartphone-applicatie

- **Audiofunctie**  
Neem geluid op met deze camera, converteer het naar een QR-code en print de QR-code op een foto. Er klinkt een geluid wanneer QR-codes die zijn afgedrukt met de instax-printfunctie worden gelezen met uw smartphone.
- **De camera op afstand besturen**  
U kunt de camera door middel van uw smartphone bedienen om zo foto's op afstand te maken.
- **Snelkoppelingsfunctie**  
U kunt fotoframes op uw smartphone selecteren en deze toewijzen aan de 3 sneltoetsen aan de zijkant van de camera.
- **Direct afdrukken**  
Breng een foto van uw smartphone over naar de camera, en print deze dan met de instax-printfunctie. Voordat u een foto verstuurt, kunt u de smartphone-applicatie gebruiken om de foto de bewegen, draaien, vergroten of verkleinen.

## Het opladen van de accu

- ! Schakel de camera uit alvorens de accu op te laden. De accu laadt niet op wanneer de camera ingeschakeld is.
- ! Zorg dat u de kabel op de juiste wijze aansluit zoals wordt aangegeven.



Sluit de camera en een USB-netspanningsadapter die is meegeleverd met uw smartphone aan met behulp van de meegeleverde USB-kabel en sluit vervolgens de USB-netspanningsadapter aan op een binnenshuis stopcontact.

- De oplaadtijd is ongeveer 2 tot 3 uur.

### Oplaadstatusindicatie

Tijdens het opladen	Het lampje van de zelfontspanner brandt.
Opladen voltooid	Het zelfontspannerlampje gaat uit.
Oplaadfout	Het lampje van de zelfontspanner knippert.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMEDEDELING

Dit product is ontworpen met het oog op veiligheid en om een veilige service te bieden bij correct gebruik en in overeenstemming met de gebruikershandleiding en instructies. Het is belangrijk dat zowel het product als de „instax mini-film” op de juiste manier worden behandeld en alleen worden gebruikt voor het afdrukken van afbeeldingen volgens de instructies in deze gebruikershandleiding en in de „instax mini-film”-filminstructies. Voor uw gemak en veiligheid volgt u wat er in deze gebruikershandleiding staat geschreven. Het is ook een goed idee om deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats, waar u deze makkelijk kunt vinden en raadplegen indien nodig, te bewaren.

### ⚠ WAARSCHUWING

Dit symbool duidt op gevaar, dat kan leiden tot letsel met fatale gevolgen. Volg deze instructies.

### ⚠ WAARSCHUWING

- ⚠ Als een van de volgende gevallen zich voordoet, moet u onmiddellijk de stekker van de USB-kabel loskoppelen, de camera uitzetten en het gebruik ervan vermijden.
- De camera wordt heet, stoot rook uit, heeft een brandgeur, of lijkt op een andere manier abnormaal.
- De camera is in het water gevallen, of vreemde objecten zoals water of metaal zijn binnenin de camera gekomen.
- ⚠ Als de accu is ingebouwd in de camera, onderwerp het niet aan hitte, gooi het niet in een open vuur, probeer het niet te laten vallen, of breng er een schok op uit. Als u dit wel doet, kan de camera ontploffen.

## ⚠ WAARSCHUWING

- ⚠ Probeer dit product nooit uit elkaar te halen. Anders kunt u zich verwonden.
- ⚠ Als er iets mis is met de camera, probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Anders kunt u zich verwonden.
- ⚠ Als het apparaat is gevallen of beschadigd, zodanig dat het binnenste zichtbaar is, raak het dan niet aan. Neem contact op met uw FUJIFILM-dealer.
- ⚠ Raak geen onderdelen of uitstekende delen aan binnenin de achterklep. Anders kunt u zich verwonden.
- ⚠ Maak dit product nooit nat of hanteer het met natte handen. Als u dit toch doet, kan dit leiden tot een elektrische schok.
- ⚠ Ontkoppel de USB-kabel meteen wanneer de accu volledig is opgeladen.
- ⚠ Houd buiten het bereik van kleine kinderen. Dit product kan letsels aan de handen van kinderen veroorzaken.
- ⚠ Wikkel de camera niet of de AC-stroomadapter niet in een doek of deken. Hierdoor kan de temperatuur te hoog oplopen waardoor de behuizing vervormt of waardoor er brand ontstaat.



Het „CE” label garandeert dat dit product voldoet aan de eisen van de EU (Europese Unie) met betrekking tot de veiligheid, de volksgezondheid, het milieu en de consumentenbescherming. („CE” is de afkorting van Conformité Européenne.)

Hierbij verklaart FUJIFILM dat de radioapparatuur van het type „instax mini HM1” voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. Voor meer informatie gaat u naar de onderstaande website. [http://www.fujifilm.com/products/instant\\_photo/cameras/instax\\_mini\\_liplay/](http://www.fujifilm.com/products/instant_photo/cameras/instax_mini_liplay/)

## Zorg voor de camera met gezond verstand

### ■ Zorg voor de camera

1. **Let op Open de filmklep niet voordat u de film hebt opgebruikt; anders wordt de rest van de film belet en wit. De film kan niet meer worden gebruikt.**
2. Uw camera is een precisie-instrument. Zorg dat het niet nat wordt of valt. Stel het ook niet bloot aan zand.
3. Gebruik geen riem die gemaakt is voor mobiele telefoons of andere vergelijkbare elektronische producten. Deze riemen zijn meestal te zwak om uw camera veilig te houden. Gebruik voor de veiligheid alleen riemen die zijn ontworpen voor uw camera en gebruik deze alleen zoals specifiek bedoeld en geïnstrueerd.
4. Gebruik geen oplosmiddelen zoals thinner en alcohol om vuil te verwijderen.
5. Laat de camera bij warm weer niet op warme plekken liggen, bijvoorbeeld in de auto of op het strand. Laat het ook niet achter op vochtige plekken gedurende een lange periode.
6. Mottenafstotend gas zoals naftaleen kan uw camera en afdrucken beïnvloeden. Zorg ervoor dat u uw camera of afdrucken in een doos of bureau bewaart.
7. Houd er rekening mee dat het temperatuurbereik waarbinnen uw camera gebruikt kan worden +5 °C tot +40 °C is.
8. Zorg ervoor dat gedrukte materialen geen inbreuk maken op auteursrechten, beeldrechten, privacy of andere persoonlijke rechten en beledig het openbare fatsoen niet. Handelingen die de rechten van anderen schenden, die in strijd zijn met het openbare fatsoen of hinderlijk zijn, kunnen bij wet strafbaar zijn of anderszins juridisch uitvoerbaar.

### ■ LCD-scherm gebruiken

Omdat het LCD-scherm gemakkelijk beschadigd kan raken, mag u het oppervlak niet krassen met een stevig materiaal. Om te voorkomen dat het LCD-scherm beschadigd

raakt, raden wij u aan een beschermfolie (in de handel verkrijgbaar) op het scherm te bevestigen.

### ■ Het opladen van de accu

De accu wordt niet opgeladen geleverd. Laad de accu volledig op voordat u de camera in gebruik neemt.

Laad de accu op met de meegeleverde USB-kabel. De laadtijd neemt toe wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan +10 °C of hoger is dan +35 °C. Probeer de accu nooit op te laden bij temperaturen boven de +40 °C of bij temperaturen onder de +5 °C want dan zal de accu niet opladen.

### ■ Levensduur accu

Bij normale temperaturen kan de accu ongeveer 300 keer worden opgeladen. Een merkbare afname in de tijdsduur dat de accu een lading vasthoudt, geeft aan dat deze het einde van zijn levensduur heeft bereikt.

### ■ Waarschuwingen: Omgaan met de accu

De batterij en camerabehuizing kunnen na langdurig gebruik warm aanvoelen. Dit is normaal.

### ■ Door de camera verkregen certificatiemerken bevinden zich in de filmkamer.

### ■ Waarschuwingen tijdens het afdrucken





### ■ „instax mini“ film- en afdruksorg

Zie FUJIFILM Instant Film „instax mini-film“-filminstructies voor het gebruik van de film. Volg alle instructies voor veilig en juist gebruik.

1. Bewaar de film op een koele plaats. Bewaar de film niet voor meerdere uren op een plek waar de temperatuur extreem hoog is (bijv. in een gesloten auto).
2. Probeer de „instax mini-film“ niet door te prikken, te scheuren of te snijden. Gebruik de film niet als deze is beschadigd.
3. Als u een filmpak plaatst, gebruik de film dan zo snel mogelijk.
4. Als de film is bewaard op een plek waar de temperatuur extreem hoog of laag is, breng deze dan op kamertemperatuur voordat u begint met het afdrukken van foto's.
5. Zorg ervoor dat u de film gebruikt vóór de vervaldatum of de „Vervaldatum“-datum.
6. Vermijd inspectie van bagage op de luchthaven en andere sterke röntgenbelichting. Het effect van beslaan, enz. kan op ongebruikte films verschijnen. Wij raden u aan de camera en/of de film in het vliegtuig mee te nemen als handbagage. (Neem contact op met iedere luchthaven voor meer informatie).
7. Vermijd sterk licht en bewaar de ontwikkelde afdrucken op een koele en droge plaats.
8. Knip of maak geen gaten in het folie aangezien het een kleine hoeveelheid bijtmiddel (hoog alkalinegehalte) bevat. Laat nooit kinderen of dieren het folie in hun mond stoppen. Let er ook op dat het middel niet in contact komt met de huid of kleding.
9. Als het middel in het folie in contact komt met de huid of kleding, dient u het onmiddellijk te wassen met veel

water. Als het middel in contact komt met de ogen of mond, dient dit onmiddellijk met veel water gewassen te worden en dient er contact opgenomen te worden met een arts. Houd er rekening mee dat de alkaline in het folie ongeveer 10 minuten actief blijft nadat de foto is afgedrukt.

### ■ Waarschuwingen bij het hanteren van de film en afdrucken

Raadpleeg voor details de instructies en waarschuwingen over FUJIFILM Instant Film „instax mini“.



### Informatie over traceerbaarheid in Europa

Fabrikant: FUJIFILM Corporation  
Adres, stad: 7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokyo  
Land: JAPAN  
Geautoriseerde vertegenwoordiger in Europa:  
FUJIFILM EUROPE GMBH  
Adres, stad: Dusseldorf Heesenstrasse 31, 40549  
Land: Duitsland

### Bluetooth®-apparaten: Waarschuwingen

**BELANGRIJK:** Lees de volgende mededelingen alvorens de ingebouwde Bluetooth-zender van het product te gebruiken.

- **Gebruik alleen als onderdeel van een Bluetooth-netwerk.**  
FUJIFILM aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ongeoorloofd gebruik. Niet gebruiken in toepassingen die een hoge mate van betrouwbaarheid vereisen, bijvoorbeeld in medische apparatuur of andere systemen die direct of indirect invloed hebben op een mensenleven. Bij gebruik van het apparaat in een computer en andere systemen die een grotere mate van betrouwbaarheid eisen dan Bluetooth, moeten alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen worden genomen om de veiligheid te garanderen en storing te voorkomen.
- **Gebruik alleen in het land waar het apparaat werd aangeschaft.**  
Dit apparaat voldoet aan de voorschriften met betrekking tot Bluetooth in het land waar het werd aangeschaft. Neem alle lokale voorschriften in acht bij het gebruik van het apparaat. FUJIFILM aanvaardt geen aansprakelijkheid voor problemen die voortvloeien uit het gebruik in andere rechtsgebieden.
- **Draadloze gegevens (afbeeldingen) kunnen worden onderschept door derden.**  
De beveiliging van gegevens verzonden via draadloze netwerken kan niet worden gegarandeerd.

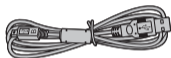
- **Gebruik het apparaat niet op plaatsen die onderhevig zijn aan magnetische velden, statische elektriciteit of radio-interferentie.**  
Gebruik de zender niet in de nabijheid van magnetrons of op andere plaatsen die onderhevig zijn aan magnetische velden, statische elektriciteit of radio-interferentie welke de ontvangst van draadloze signalen kunnen voorkomen. Wederzijdse interferentie kan zich voordoen als de zender in de nabijheid van andere draadloze apparaten in de 2,4 GHz band wordt gebruikt.
- **De Bluetooth-zender werkt op de 2,4 GHz band. De standaarduitvoer is 3,16 mW.**
- **Dit apparaat werkt op dezelfde frequentie als commerciële, educatieve en medische apparaten en draadloze zenders.**  
Het werkt tevens op dezelfde frequentie als zenders met een licentie en speciale laagspanningzenders zonder licentie die in radiofrequentie-identificatie trackingsystemen voor lopende banden en in andere vergelijkbare toepassingen voorkomen.
- **Om interferentie met bovenstaande apparaten te voorkomen, neemt u de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.**  
Controleer of de radiofrequentie-identificatiezender niet in werking is voordat u dit apparaat gaat gebruiken. Indien u merkt dat dit apparaat interferentie veroorzaakt in laagspanning radiofrequentie-identificatie trackingsystemen, neem dan contact op met een FUJIFILM-vertegenwoordiger.
- **Het volgende kan strafbaar zijn:**
  - Demontage of modificatie van dit apparaat.
  - Verwijderen van apparaat certificatielabels.
- **Informatie over handelsmerken**  
Het Bluetooth®-woordmerk en logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc., en elk gebruik van zulke merken door FUJIFILM is onder licentie.

## Przed użyciem

Przed rozpoczęciem korzystania z aparatu sprawdź następujące elementy.

### Dołączone akcesoria

- Kabel USB do ładowania (1)
- Pasek na rękę (1)



- Instrukcja obsługi (1)

Ta książeczka to skrócona instrukcja poświęcona korzystaniu z aparatu „instax mini LiPlay”.

Aby uzyskać pełną instrukcję obsługi aparatu „instax mini LiPlay”, proszę wejść na poniższą stronę internetową i pobrać pełną wersję Instrukcji obsługi w wersji cyfrowej.

[https://instax.com/mini\\_liplay/support/manuals/](https://instax.com/mini_liplay/support/manuals/)

Możesz również zeskanować poniższy kod QR, aby pobrać pełną wersję Instrukcji obsługi w wersji cyfrowej.



Określenie „kod QR” to zastrzeżony znak towarowy i słowny firmy Denso Wave Incorporated.

## Uwagi dotyczące utylizacji aparatu

### W tym aparacie wykorzystywany jest wbudowany akumulator litowo-jonowy.

W przypadku utylizacji aparatu postępuj zgodnie z krajowymi przepisami i oddaj aparat prawidłowo do utylizacji. Aby uzyskać dodatkowe informacje, zapoznaj się z dołączonym arkuszem DANYCH KONTAKTOWYCH.

Jeśli arkusz nie obejmuje Twojego kraju lub regionu, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.

### PRZESTROGA

Nie wyjmuj wbudowanego akumulatora samodzielnie, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.



Utylizacja zużytego sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego (Odonosi się do Unii Europejskiej oraz innych krajów Europy, w których funkcjonuje system selektywnego zbierania odpadów)

Symbol ten umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi, na karcie gwarancyjnej lub na opakowaniu wskazuje, że produkt nie powinien być traktowany jak odpady z gospodarstw domowych.

Tak oznaczone produkty powinny być dostarczane do odpowiednich punktów odbioru sprzętu elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. Zapewniając prawidłową utylizację produktu, wspomagasz ochronę środowiska i zdrowia.

Recykling materiałów chroni zasoby naturalne. Więcej informacji na temat recyklingu produktów dostępnych jest w biurach lokalnych władz, firmach zajmujących się utylizacją produktów jak również w sklepie, w którym zakupiono niniejszy produkt.

W krajach poza UE: Jeśli chcesz wyrzucić niniejszy produkt, skontaktuj się z odpowiednimi władzami lokalnymi i zapytaj o prawidłowy sposób utylizacji aparatu.

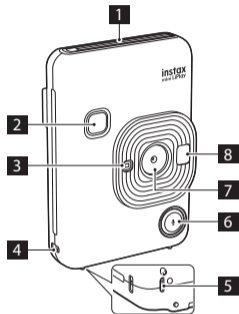


Ten symbol na bateriach lub akumulatorach oznacza, że nie można ich traktować jak zwykłych odpadów z gospodarstw domowych.

EEE - Zgodność z dyrektywą.

## Nazwy części

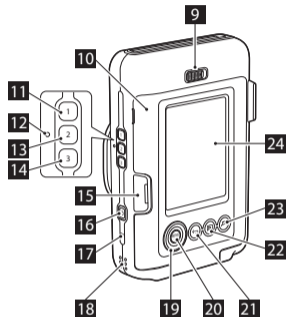
Widok z przodu



- |                                                         |                                                       |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Szczelina wysuwu filmu                         | <b>7</b> Obiektyw                                     |
| <b>2</b> Spust migawki                                  | <b>8</b> Lusterko do autoportretów                    |
| <b>3</b> Lampa błyskowa/<br>Kontrolka<br>samowyzwalacza | <b>9</b> Blokada pokrywy komory<br>filmu              |
| <b>4</b> Zaczep mocowania paska                         | <b>10</b> Pokrywa komory filmu                        |
| <b>5</b> Gniazdo USB                                    | <b>11</b> 1 (Przycisk skrótu do<br>wyboru ramki nr 1) |
| <b>6</b> Przycisk  (dźwięk)                             | <b>12</b> Przycisk resetowania <sup>1</sup>           |

<sup>1</sup> Jeśli aparat nie działa prawidłowo, użyj przycisku resetowania, aby zresetować aparat.

Widok z tyłu



- |                                                       |                                   |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>13</b> 2 (Przycisk skrótu do<br>wyboru ramki nr 2) | <b>19</b> Przycisk wyboru         |
| <b>14</b> 3 (Przycisk skrótu do<br>wyboru ramki nr 3) | <b>20</b> Przycisk MENU/OK        |
| <b>15</b> Gniazdo karty micro SD                      | <b>21</b> Przycisk  (wstecz)      |
| <b>16</b> Przycisk  (zasilanie)                       | <b>22</b> Przycisk  (odtwarzanie) |
| <b>17</b> Mikrofon                                    | <b>23</b> Przycisk  (druk)        |
| <b>18</b> Głośnik                                     | <b>24</b> Monitor LCD             |

## Informacje o aparacie

### Główne cechy

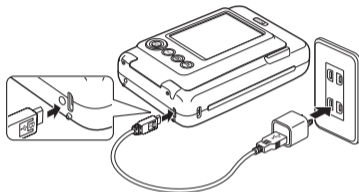
- Najmniejszy produkt instax dostępny na rynku.
- Można ustawić idealny kadr przy pomocy monitora LCD i zapisać zdjęcie w pamięci aparatu lub na karcie micro SD.
- Można wybrać zdjęcie z biblioteki zdjęć i wydrukować je za pomocą funkcji druku natychmiastowego instax.
- Można edytować zdjęcia za pomocą 10 ramek i 6 filtrów.
- Można zapisywać zdjęcia wraz z nagrany dźwiękiem.
- Stylowe i eleganckie wzornictwo.
- Aparat jest wyposażony w przednie lusterko ułatwiające wykonywanie autoportretów.

### Funkcje dostępne w połączeniu z aplikacją na smartfony

- **Funkcja dźwięku**  
Nagraj dźwięk aparatem, przetwórz go na kod QR i wydrukuj kod QR na zdjęciu. Dźwięk zostanie odtworzony po odczytaniu smartfonem kodu QR wydrukowanego z użyciem technologii druku natychmiastowego instax.
- **Zdalne sterowanie aparatem**  
Steruj aparatem za pomocą smartfona, aby robić zdjęcia zdalnie.
- **Funkcja skrótó**  
Można wybrać ramki zdjęć na smartfonie i przydzielić je do 3 przycisków skrótów umieszczonych z boku aparatu.
- **Bezpośredni druk**  
Prześlij zdjęcie ze smartfona do aparatu i wydrukuj je z użyciem technologii druku natychmiastowego instax. Przed wysłaniem zdjęcia możesz użyć aplikacji na smartfon, aby przesunąć, obrócić, powiększyć lub pomniejszyć zdjęcie.

## Ładowanie akumulatora

- ! Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora wyłącz aparat. Akumulator nie będzie ładowany, gdy aparat jest włączony.
- ! Uważaj, aby prawidłowo podłączyć kabel zgodnie z ilustracją.



Podłącz aparat do zasilacza sieciowego USB dostarczonego ze smartfonem dołączonym do zestawu kablem USB, a następnie podłącz zasilacz sieciowy USB do gniazdka zasilania w pomieszczeniu.

- Ładowanie trwa w przybliżeniu od 2 do 3 godzin.

### Informowanie o stanie ładowania

Podczas ładowania	Kontrolka samowyzwalacza świeci.
Ładowanie zakończone	Kontrolka samowyzwalacza gaśnie.
Błąd ładowania	Kontrolka samowyzwalacza miga.

## WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejszy produkt zaprojektowano z uwzględnieniem zasad bezpieczeństwa i jego obsługa jest całkowicie bezpieczna pod warunkiem postępowania zgodnie z instrukcją obsługi. Ważne jest, aby użytkownik zarówno produkt, jak i film „instax mini”, prawidłowo i wykorzystywać je wyłącznie do drukowania zdjęć zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi oraz instrukcji kasety filmu „instax mini”. Dla własnej wygody i bezpieczeństwa proszę przestrzegać treści niniejszej instrukcji obsługi. Zalecamy również przechowywanie niniejszej instrukcji obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu, aby móc skorzystać z niej w razie potrzeby.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza zagrożenie, które może prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci. Proszę postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- ⚠ W przypadku wystąpienia jednej z poniższych sytuacji, natychmiast odłącz kabel USB, wyłącz aparat i zaprzestań korzystania z aparatu.
- Aparat silnie się nagrzeje, zacznie emitować dym lub zapach spalenizny albo będzie w inny sposób działał w sposób nietypowy.
- Aparat wpadnie do wody lub do wnętrza aparatu dostanie się ciało obce, np. woda.
- ⚠ Ponieważ akumulator jest wbudowany w aparat, nie narażaj aparatu na gorąco, nie wrzucaj go do otwartego ognia, nie próbuj nim rzucać, nie upuszczaj go ani nie uderzaj. Takie działanie może spowodować wybuch aparatu.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- ⚠ Nigdy nie podejmuj prób demontażu tego produktu. W przeciwnym razie możesz odnieść obrażenia ciała.
- ⚠ Jeśli zauważysz nieprawidłowości w pracy aparatu, nigdy nie próbuj naprawiać go samodzielnie. W przeciwnym razie możesz odnieść obrażenia ciała.
- ⚠ Jeśli produkt zostanie uszkodzony lub inaczej uszkodzony w taki sposób, że widoczne jest jego wnętrze, nie dotykaj go. Skontaktuj się ze sprzedawcą firmy FUJIFILM.
- ⚠ Nie dotykaj żadnych części ani wystających elementów pod pokrywą komory filmu. W przeciwnym razie możesz odnieść obrażenia ciała.
- ⚠ Nigdy nie pozwalaj na to, aby produkt został zmoczony, i nie dotykaj go mokrymi rękami. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować porażenie prądem.
- ⚠ Niezwłocznie odłącz kabel USB, gdy akumulator jest całkowicie naładowany.
- ⚠ Przechowuj w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Ten produkt może spowodować obrażenia ciała, gdy znajdzie się w rękach dziecka.
- ⚠ Nie przykrywaj ani nie owijaj aparatu ani zasilacza sieciowego tkaniną ani kocem. Może to spowodować nagromadzenie się gorąca i odkształcenie obudowy albo wywołać pożar.



Oznaczenie „CE” stanowi, iż niniejszy produkt spełnia obowiązujące w UE (Unii Europejskiej) wymagania odnośnie bezpieczeństwa, ochrony zdrowia, środowiska i praw konsumentów. („CE” jest skrótem od Conformité Européenne.)

Firma FUJIFILM oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe typu „instax mini HM1” jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.  
[http://www.fujifilm.com/products/instant\\_photo/cameras/instax\\_mini\\_liplay/](http://www.fujifilm.com/products/instant_photo/cameras/instax_mini_liplay/)

## UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

Niniejszy produkt zaprojektowano z uwzględnieniem zasad bezpieczeństwa. Jest on w pełni bezpieczny pod warunkiem obsługi i użytkowania zgodnie z zasadami przedstawionymi w niniejszej instrukcji obsługi. Należy zwrócić uwagę, aby zarówno aparat jak i kasetka z filmem „instax mini” były obsługiwane prawidłowo oraz by były wykorzystywane wyłącznie do robienia zdjęć, jak określono to w niniejszej instrukcji obsługi i we wskazania dołączonych do kasetki z filmem „instax mini”. Dla wygody i bezpieczeństwa prosimy o stosowanie się do zasad zawartych w tej dokumentacji. Prosimy też o pozostawienie instrukcji obsługi, by zawsze mogła służyć pomocą.

### Zasady rozsądnej konserwacji aparatu

#### ■ Konserwacja aparatu

1. **Nie otwieraj pokrywy komory filmu przed zużyciem całego filmu. W przeciwnym razie niewykorzystana część filmu zostanie prześwietlona. Film nie będzie nadawał się do dalszego użytku.**
2. Ten aparat jest urządzeniem precyzyjnym. Nie mocz go ani nie upuszczaj. Poza tym nie narażaj go na działanie piasku.
3. Nie używaj paska przeznaczanego do telefonów komórkowych lub innych podobnych produktów elektronicznych. Te paski są zwykle za słabe, aby bezpiecznie utrzymywać ciężar aparatu. Ze względów bezpieczeństwa używaj tylko pasków przeznaczonych do tego aparatu i używaj ich wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją.
4. Do usuwania zanieczyszczeń nie używaj rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik lub alkohol.
5. Gdy temperatura jest wysoka, nie pozostawiaj aparatu w gorących miejscach, takich jak zamknięty samochód lub plaża. Nie pozostawiaj go w wilgotnych miejscach przez dłuższy czas.
6. Środki odstraszające mole, np. naftalina, mogą mieć negatywny wpływ na aparat i odbitki. Unikaj przechowywania aparatu lub odbitek w szufladzie lub biurku.
7. Zwróć uwagę, że zakres temperatur, w którym można używać aparatu, wynosi od +5°C do +40°C.
8. Dbaj o to, aby drukowane materiały nie naruszały praw autorskich,

praw do obrazu, prywatności ani innych dóbr osobistych oraz dobrych obyczajów. Działania stanowiące naruszenie praw innych osób, dobrych obyczajów lub zakłócające porządek mogą być karalne lub podlegać innym sankcjom.

#### ■ Obchodzenie się z monitorem LCD

Ponieważ monitor LCD jest wrażliwy na uszkodzenia, nie rysuj jego powierzchni twardymi materiałami. Aby uniknąć uszkodzenia ekranu LCD, zalecamy przyklejenie na niego folii ochronnej (dostępnej w sprzedaży).

#### ■ Ładowanie akumulatora

**Akumulator nie jest w stanie naładowany w momencie wysyłki. Przed użyciem akumulator należy całkowicie naładować.**

Ładowanie akumulatora przy pomocy dołączonego kabla USB. Czas ładowania wydłuża się w temperaturze otoczenia poniżej +10 °C lub powyżej +35 °C. Nie podejmuj prób ładowania akumulatora w temperaturze powyżej +40 °C; w temperaturze poniżej +5 °C akumulator nie będzie się ładował.

#### ■ Trwałość eksploatacyjna akumulatora

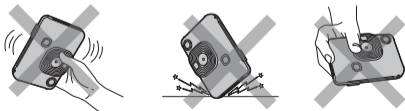
W normalnej temperaturze trwałość akumulatora szacuje się na około 300 ładowań. Zauważalne skrócenie okresu utrzymywania ładunku przez akumulator oznacza, że akumulator osiągnął koniec swojej trwałości eksploatacyjnej.

#### ■ Ostrzeżenia: Obsługa akumulatora

Akumulator i korpus aparatu mogą stać się ciepłe w dotyku po długim okresie użytkowania. Jest to normalne zjawisko.

#### ■ Oznaczenia certyfikacyjne aparatu znajdują się wewnątrz komory filmu.

#### ■ Przestrogi podczas drukowania





#### ■ Konserwacja filmu „instax mini” i odbitek

Patrz instrukcja dołączona do filmu FUJIFILM „instax mini”, aby uzyskać informacje na temat użytkowania. Przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących prawidłowego i bezpiecznego użytkowania.

1. Przechowuj film w chłodnym miejscu. Nie pozostawiaj filmu w miejscu o skrajnie wysokiej temperaturze (np. w zamkniętym samochodzie).
2. Nie przekłuwaj, nie rozdieraj ani nie przecinaj kasetek filmu „instax mini”. Jeśli film ulegnie uszkodzeniu, nie używaj go.
3. Po włożeniu kasetki filmu do aparatu wykorzystaj film jak najszybciej.
4. Jeśli film był przechowywany w miejscu o skrajnie wysokiej lub niskiej temperaturze, przed drukowaniem zdjęć pozostaw go na jakiś czas w miejscu o temperaturze pokojowej, aby osiągnął temperaturę pokojową.
5. Pamiętaj, aby zużyć film przed jego datą przydatności do użycia.
6. Chroń film przed urządzeniami do kontroli bagażu rejestrowanego i innymi źródłami silnego promieniowania rentgenowskiego. Na nieużytych filmie może pojawić się efekt zmatowienia itp. Zalecamy przewożenie aparatu i/lub filmu na pokładzie samolotu w bagażu podręcznym. (Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z pomocy obsługi danego lotniska).
7. Chroń wywołane odbitki przed silnym światłem i przechowuj je w chłodnym i suchym miejscu.
8. Nie nakłuwaj ani nie przecinaj tego filmu, ponieważ zawiera on niewielką ilość żrącej pasty (silnie zasadowej). Nigdy nie pozwól, aby dziecko włożyło sobie film do buzi lub aby zwierzę wzięło film do pyska. Zachowaj również ostrożność, aby nie doszło do styczności pasty ze skórą lub odzieżą.

9. Jeśli dojdzie do styczności pasty z wnętrza filmu ze skórą lub odzieżą, niezwłocznie spłucz pastę dużą ilością wody. Jeśli pasta dostanie się do oczu lub ust, niezwłocznie zmyj miejsce styczności dużą ilością wody i uzyskaj pomoc lekarską. Zwróć uwagę, że substancja zasadowa wewnątrz filmu pozostaje aktywna przez około 10 minut po wydrukowaniu zdjęcia.

#### ■ Prezystrogi dotyczące postępowania z filmem i odbitkami

Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji i ostrzeżeniach dotyczących filmu FUJIFILM „instax mini”.



### Informacje dotyczące identyfikowalności w Europie

Producent: FUJIFILM Corporation

Adres, miasto: 7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio

Kraj: JAPONIA

Autoryzowany przedstawiciel w Europie:

FUJIFILM EUROPE GMBH

Adres, miasto: Dusseldorf Heesenstrasse 31, 40549

Kraj: Niemcy

### Urządzenia Bluetooth®: Ostrzeżenia

**WAŻNE:** Przed rozpoczęciem korzystania z wbudowanego nadajnika Bluetooth produktu przeczytaj poniższe uwagi.

#### ■ Używaj tylko jako części sieci Bluetooth.

Firma FUJIFILM nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieuprawnionego użytkowania. Nie stosuj urządzenia do zastosowań wymagających wysokiego stopnia niezawodności, np. w urządzeniach medycznych lub innych systemach mogących mieć bezpośredni lub pośredni wpływ na ludzkie życie. Podczas korzystania z urządzenia w systemach komputerowych i innych wymagających wyższego stopnia niezawodności niż zapewniany przez sieci Bluetooth, podejmij wszelkie wymagane środki ostrożności, aby zapewnić bezpieczeństwo i zapobiec nieprawidłowemu działaniu.

#### ■ Używaj tylko w kraju, w którym zakupiono urządzenie.

To urządzenie jest zgodne z przepisami dotyczącymi urządzeń Bluetooth w kraju, w którym zostało zakupione. Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów podczas korzystania z urządzenia. Firma FUJIFILM nie ponosi odpowiedzialności za problemy wynikające z jego użytkowania w innych jurysdykcjach.

#### ■ Dane przesyłane bezprzewodowo (zdjęcia) mogą zostać przechwycone przez osoby trzecie.

Bezpieczeństwo danych przesyłanych przez sieci bezprzewodowe nie jest gwarantowane.

#### ■ Nie używaj urządzenia w miejscach narażonych na działanie pól magnetycznych, ładunków elektrostatycznych lub zakłóceń radiowych.

Nie używaj nadajnika w pobliżu kuchenek mikrofalowych ani w innych miejscach narażonych na działanie pól magnetycznych, ładunków elektrostatycznych lub zakłóceń radiowych, które mogą uniemożliwić odbiór sygnałów bezprzewodowych. Wzajemne zakłócenia mogą występować podczas korzystania z nadajnika w pobliżu innych urządzeń bezprzewodowych pracujących w paśmie 2,4 GHz.

#### ■ Nadajnik Bluetooth pracuje w paśmie 2,4 GHz. Standardowa moc wynosi 3,16 mW.

#### ■ To urządzenie pracuje z taką samą częstotliwością jak urządzenia handlowe, edukacyjne i medyczne oraz nadajniki bezprzewodowe.

Pracuje również z taką samą częstotliwością jak licencjonowane nadajniki i specjalne nielicencjonowane niskonapięciowe nadajniki stosowane w układach śledzenia wykorzystujących identyfikację radiową dla linii montażowych i w podobnych zastosowaniach.

#### ■ Aby uniknąć zakłócenia powyższych urządzeń, przestrzegaj następujących środków ostrożności.

Sprawdź, czy nadajnik do identyfikacji radiowej nie pracuje przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia. Jeśli zauważysz, że to urządzenie powoduje zakłócenia w niskonapięciowych systemach śledzenia wykorzystujących identyfikację radiową, skontaktuj się z przedstawicielem firmy FUJIFILM.

#### ■ Poniższe czynności mogą być karalne:

- Demontaż lub modyfikacja tego urządzenia.
- Usuwanie oznaczeń certyfikatów urządzenia.

#### ■ Informacje o znakach towarowych

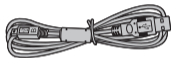
Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi stanowiącymi własność firmy Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez FUJIFILM odbywa się na mocy licencji.

## Před použitím

Před použitím fotoaparátu proveďte následující kroky.

### Dodávané příslušenství

- USB kabel pro nabíjení (1)
- Ruční popruh (1)



- Uživatelská příručka (1)

Tato příručka poskytuje rychlý návod k použití fotoaparátu „instax mini LiPlay“.

Pro získání podrobné příručky k fotoaparátu „instax mini LiPlay“ navštivte následující web a stáhněte si digitální Uživatelskou příručku (plnou verzi).

[https://instax.com/mini\\_liplay/support/manuals/](https://instax.com/mini_liplay/support/manuals/)

Pro stažení digitální Uživatelské příručky (plné verze) můžete také naskenovat následující QR kód.



Textový QR kód je sám o sobě registrovanou ochrannou známkou a slovní značkou společnosti Denso Wave Incorporated.

## Poznámky k likvidaci fotoaparátu

### Tento fotoaparát používá vestavěnou lithium-iontovou baterii.

Při likvidaci fotoaparátu postupujte podle místních předpisů a zlikvidujte jej správně.

V případě dotazů viz příložený list KONTAKTNÍ INFORMACE.

Není-li na listu uvedena vaše země či oblast, obraťte se na svého místního distributora.

### UPOZORNĚNÍ

Neodstraňujte vestavěnou baterii sami; v opačném případě by mohlo dojít ke zranění.



Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení  
(platí v Evropské unii a dalších evropských zemích  
se systémem sběru tříděného odpadu)

Tento symbol na výrobku, v návodu nebo v záručních podmínkách nebo na obalu znamená, že produkt nelze likvidovat jako komunální odpad. Je nutno odnést jej na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Zajištěním řádné likvidace tohoto produktu pomůžete zabránit případným nežádoucím vlivům na životní prostředí a veřejné zdraví, k nimž může v případě nesprávného nakládání s odpadem tohoto typu dojít.

Recyklace materiálů pomáhá zachovávat přírodní zdroje.

Podrobnější informace o recyklaci produktu získáte u místního úřadu, u společnosti zajišťující svoz komunálního odpadu nebo v prodejně, kde jste produkt zakoupili.

V zemích mimo Eu: Chcete-li zlikvidovat tento produkt, obraťte se na místní úřady a zeptejte se na správný způsob likvidace.

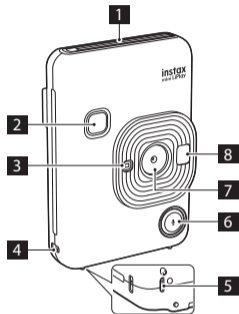


Tento symbol na bateriích či akumulátorech znamená, že s těmito bateriemi nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem.

EEE splňuje směrnici.

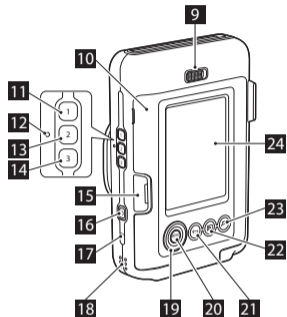
## Názvy součástí

### Přední strana



- |                                           |                                                       |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Výstupní štěrбина filmu          | <b>7</b> Objektiv                                     |
| <b>2</b> Tlačítko spouště                 | <b>8</b> Zrcátko pro autoportréty                     |
| <b>3</b> Kontrolka blesku/<br>samospouště | <b>9</b> Zámek dvířek filmu                           |
| <b>4</b> Očko na popruh                   | <b>10</b> Dvířka filmu                                |
| <b>5</b> USB port                         | <b>11</b> 1 (Tlačítko zkratky pro<br>výběr rámečku 1) |
| <b>6</b> Tlačítko 🗨 (Zvuk)                | <b>12</b> Tlačítko Reset <sup>1</sup>                 |

### Zadní strana



- |                                                       |                                   |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>13</b> 2 (Tlačítko zkratky pro<br>výběr rámečku 2) | <b>19</b> Tlačítko výběru         |
| <b>14</b> 3 (Tlačítko zkratky pro<br>výběr rámečku 3) | <b>20</b> Tlačítko MENU/OK        |
| <b>15</b> Slot pro paměťovou kartu<br>Micro SD        | <b>21</b> Tlačítko ↶ (Zpět)       |
| <b>16</b> Tlačítko ⏻ (Zapnutí)                        | <b>22</b> Tlačítko ▶ (Přehrávání) |
| <b>17</b> Mikrofon                                    | <b>23</b> Tlačítko 🖨 (Tisk)       |
| <b>18</b> Reproduktor                                 | <b>24</b> LCD displej             |

<sup>1</sup> Pokud fotoaparát nefunguje správně, resetujte fotoaparát stisknutím tlačítka Reset.

## O tomto fotoaparátu

### Hlavní vlastnosti

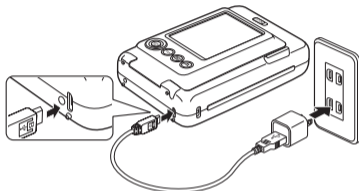
- Nejmenší produkt instax dostupný na trhu.
- Svůj snímek můžete dokonale umístit pomocí LCD displeje a uložit jej do paměti fotoaparátu nebo na kartu micro SD.
- Lze vybrat obrázek z knihovny fotografií a vytisknout jej pomocí funkce tisku instax.
- Fotografie můžete upravovat za pomoci 10 rámečků a 6 filtrů.
- Obrázky můžete ukládat s nahraným zvukem.
- Stylový a luxusní design.
- Fotoaparát je vybaven předním zrcátkem pro snadné pořizování autportrétů.

### Funkce dostupné s aplikací pro chytré telefony

- **Zvuková funkce**  
Nahrávejte zvuk fotoaparátem, přeměňte jej na QR kód a vytiskněte QR kód na obrázek. Zvuk se přehraje, pokud načtete svým chytrým telefonem QR kód vytištěný pomocí funkce tisku instax.
- **Vzdálené ovládání fotoaparátu**  
Ovládejte fotoaparát pomocí svého chytrého telefonu pro možnost vzdáleného pořizování snímků.
- **Funkce zkratk**  
Na svém chytrém telefonu můžete vybrat pro fotografii rámeček a také přiřadit rámečky ke 3 tlačítkům zkratk, které jsou umístěny na boční straně fotoaparátu.
- **Přímý tisk**  
Přeneste obrázek ze svého chytrého telefonu do fotoaparátu a vytiskněte jej pomocí funkce tisku instax. Před odesláním obrázku jej můžete pomocí aplikace pro chytré telefony přesouvat, otáčet, zvětšovat nebo zmenšovat.

## Nabíjení baterie

- ! Před zahájením nabíjení baterie fotoaparát vypněte. Pokud je fotoaparát zapnutý, baterie se nabíjet nebude.
- ! Dbejte na správné připojení kabelu, jak je znázorněno.



Pomocí přiloženého USB kabelu propojte fotoaparát a USB adaptér dodávaný s vaším chytrým telefonem. Poté zapojte USB adaptér do elektrické zásuvky.

- Doba nabíjení je přibližně 2 až 3 hodiny.

### Indikace stavu nabíjení

Během nabíjení	Rozsvítí se kontrolka samospouště.
Nabíjení dokončeno	Kontrolka samospouště zhasne.
Chyba při nabíjení	Kontrolka samospouště bliká.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Tento výrobek byl navržen s ohledem na bezpečnost a za účelem poskytování bezpečných služeb při správném zacházení v souladu s uživatelskou příručkou a pokyny. Je důležité s výrobkem i filmem „instax mini“ správně zacházet a používat je pouze k tisku snímků, jak je uvedeno v této uživatelské příručce a v pokynech k filmům „instax mini“. Pro vaši pohodu a bezpečí postupujte dle pokynů uvedených v této uživatelské příručce. Také je vhodné uchovávat tuto uživatelskou příručku na bezpečném a snadno dostupném místě, kde do ní můžete v případě potřeby nahlédnout.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Tento symbol označuje nebezpečí, které může vést k poranění nebo úmrtí. Postupujte prosím podle těchto pokynů.

### ⚠ VAROVÁNÍ

- ⚠ Pokud nastane jeden z následujících případů, okamžitě odpojte USB kabel, vypněte fotoaparát a přestaňte fotoaparát používat.
- Fotoaparát se zahřívá, jde z něj kouř, zapáchá spáleninou nebo se jeví jiným způsobem abnormální.
- Fotoaparát spadne do vody nebo do fotoaparátu vniknou cizí předměty, jako voda nebo kov.
- ⚠ Vzhledem k tomu, že je baterie vestavěná uvnitř fotoaparátu, nevystavujte ji teplu, neházejte ji do otevřeného ohně, nesnažte se ji vyndat a nevystavujte ji nárazům. Mohlo by dojít k explozi fotoaparátu.

## ⚠ VAROVÁNÍ

- ⚠ Nikdy se nepokoušejte tento výrobek rozmontovat. Mohli byste se zranit.
- ⚠ Pokud se vyskytne na fotoaparátu jakákoli závada, nikdy se ji nepokoušejte sami opravit. Mohli byste se zranit.
- ⚠ Pokud tento výrobek spadne nebo se jinak poškodí do té míry, že jsou vidět jeho vnitřní součásti, nedotýkejte se jej. Obráťte se na svého prodejce FUJIFILM.
- ⚠ Nedotýkejte se žádných částí uvnitř zadního krytu, ani těch vyčnívajících. Mohli byste se zranit.
- ⚠ Tento výrobek nikdy nenamáčejte, ani s ním nezacházejte vlhkými rukama. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- ⚠ Jakmile je baterie plně nabitá, okamžitě odpojte USB kabel.
- ⚠ Uchovávejte mimo dosah malých dětí. Tento výrobek může v ruce dítěte způsobit zranění.
- ⚠ Nezakrývejte ani nebalte fotoaparát ani síťový adaptér do látky či přikrývky. Můžete tím způsobit nahromadění tepla a deformaci těla fotoaparátu nebo může dojít k požáru.



Značka „CE“ znamená, že tento přístroj splňuje požadavky EU (Evropské unie) z hlediska bezpečnosti a ochrany veřejného zdraví, životního prostředí a spotřebitele („CE“ je zkratka výrazu Conformité Européenne).

Společnost FUJIFILM tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu „instax mini HM1“ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Další informace naleznete na níže uvedené webové stránce. [http://www.fujifilm.com/products/instant\\_photo/cameras/instax\\_mini\\_liplay/](http://www.fujifilm.com/products/instant_photo/cameras/instax_mini_liplay/)

## DŮLEŽITÁ POZNÁMKA K BEZPEČNOSTI:

Tento produkt byl vyvinut s důrazem na bezpečnost a s cílem zajistit bezpečný provoz při správném zacházení a v souladu s Uživatelskou příručkou a návodem. S přístrojem a filmem „instax mini“ je nunto zacházet správným způsobem podle obrázků a pokynů uvedených v této Uživatelské příručce a podle návodu k filmu „instax mini“. Dodržujte pokyny uvedené v této Uživatelské příručce; je to v zájmu vašeho pohodlí a bezpečnosti. Dále doporučujeme uchovávat tuto Uživatelskou příručku na bezpečném a snadno dostupném místě, abyste do ní mohli později nahlédnout.

### Péče o fotoaparát podle zdravého rozumu

#### ■ Péče o fotoaparát

1. **Neotvírejte dvířka filmu, dokud celý film nevypotřebujete; v opačném případě se zbytek filmu exponuje a zbledá. Film pak již nelze použít.**
2. Váš fotoaparát je přesným přístrojem. Nenamáčejte jej do vody ani jej nepouštějte na zem. Chraňte jej rovněž před pískem.
3. Nepoužívejte popruh určený pro mobilní telefony nebo jiné podobné elektronické výrobky. Tyto popruhy jsou obvykle příliš slabé, než aby fotoaparát bezpečně udržely. Z bezpečnostních důvodů používejte pouze popruhy určené pro tento fotoaparát a používejte je pouze k zamýšlenému a předepsanému účelu.
4. K odstranění nečistot nepoužívejte rozpouštědlo, jako je například ředidlo či alkohol.
5. V horkém počasí nenechávejte fotoaparát na horkých místech, jako v autě nebo na pláži. Nenechávejte jej na vlhkých místech po delší dobu.
6. Těkavé látky proti molům, jako například naftalin, mohou negativně působit na váš fotoaparát a výtisky. Dávejte pozor, abyste vždy nechávali fotoaparát i výtisky na bezpečném, suchém místě.
7. Mějte na paměti, že teplotní rozsah, ve kterém lze fotoaparát používat, činí +5 °C až +40 °C.

8. Zajistěte, aby vytištěné snímky neporušovaly autorská práva, práva k obrazu, soukromí nebo jiná osobní práva a nepoškozovaly veřejnou slušnost. Akce, které porušují práva ostatních, jsou v rozporu s veřejnou slušností nebo jsou obtěžováním, mohou být zákonem nebo jinak právně napadnutelné.

#### ■ Manipulace s LCD displejem

Protože se LCD displej snadno poškodí, snažte se nepoškrábat jeho povrch žádným pevným materiálem. Aby nedošlo k poškození LCD displeje, doporučujeme na displej nalepit ochrannou fólii (běžně dostupná v obchodech).

#### ■ Nabíjení baterie

**Baterie není při dodání nabitá. Před použitím baterii zcela nabijte.**

Nabijte baterii pomocí dodaného USB kabelu. Doba nabíjení se zvýší při okolních teplotách pod +10 °C nebo nad +35 °C. Nepokoušejte se baterii nabíjet při teplotách nad +40 °C; při teplotách pod +5 °C se baterie nebude nabíjet.

#### ■ Životnost baterie

Při normálních teplotách lze baterii dobít přibližně 300krát. Znatelné snížení doby, po kterou baterie zůstane nabitá indikuje, že dosáhla konce své životnosti.

#### ■ Upozornění: Manipulace s baterií

Baterie a tělo fotoaparátu mohou být po dlouhém používání teplé na dotyk. Toto je normální.

#### ■ Certifikační značky udělené fotoaparátu jsou umístěny uvnitř filmové komory.

#### ■ Upozornění v průběhu tisku





### ■ Péče o film „instax mini“ a o snímky

Pro instrukce jak používat film viz sekce Instantní film FUJIFILM „instax mini“. Dodržujte všechny instrukce pro bezpečné a správné používání.

1. Film uchovávejte na chladném místě. Nenechávejte film dlouhé hodiny na místech s extrémně vysokou teplotou (např. v uzavřeném voze).
2. Nepropichujte, netrhejte ani neřežte film „instax mini“. Pokud se film poškodí, nepoužívejte jej.
3. Po vložení filmové kazety použijte film co nejdříve.
4. Pokud byl film uchováván v místech, kde panuje extrémně vysoká nebo nízká teplota, uveďte jej před zahájením tisku do pokojové teploty.
5. Přesvědčte se, že film používáte před uplynutím data spotřeby nebo minimální trvanlivosti.
6. Nevystavujte jej kontrolním prohlídkám zavazadel na letišti a jiným silným zdrojům rentgenového záření. Na nepoužívaném filmu by se mohlo objevit zaměření atd. Doporučujeme, abyste nosili fotoaparát a/nebo film do letadla v příručním zavazadle. (Další informace získáte na konkrétním letišti.)
7. Uchovávejte vyvolané snímky na chladném a suchém místě a chráňte je před silným světlem.
8. Nepropichujte ani neřežte tento film, neboť obsahuje malé množství leptavé pasty (vysoce alkalické). Nikdy nedovolte dětem ani zvířatům vložit film do úst. Také dbejte na to, aby se pasta nedostala do kontaktu s pokožkou nebo oděvy.
9. V případě, že se pasta uvnitř filmu dostane do kontaktu s pokožkou nebo oděvem, okamžitě ji opláchněte velkým množstvím vody. Pokud se pasta dostane do kontaktu s očima nebo ústy, okamžitě opláchněte oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.

Pamatujte, že alkalická pasta uvnitř filmu zůstává aktivní přibližně 10 minut po vytištění snímku.

### ■ Upozornění při zacházení s filmem a výtisky

Podrobnosti naleznete v pokynech a upozorněních k instantnímu filmu FUJIFILM „instax mini“.



### Informace o sledovatelnosti v Evropě

Výrobce: FUJIFILM Corporation

Adresa, město: 7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio

Země: JAPONSKO

Oprávněný zástupce v Evropě:

FUJIFILM EUROPE GMBH

Adresa, město: Düsseldorf Heesenstrasse 31, 40549

Země: Německo

### Zařízení Bluetooth®: Upozornění

**DŮLEŽITÉ:** Před použitím vysílače Bluetooth vestavěného do výrobku si přečtete následující upozornění.

#### ■ Používejte pouze jako součást sítě Bluetooth.

Společnost FUJIFILM nepřijímá odpovědnost za škody způsobené neoprávněným použitím. Nepoužívejte u aplikací, které vyžadují vysoký stupeň spolehlivosti, například ve zdravotnických zařízeních a jiných systémech, které mohou mít přímý nebo nepřímý vliv na lidský život. Při používání zařízení v počítačích a dalších systémech, které vyžadují vyšší stupeň spolehlivosti než síť Bluetooth, se ujistěte, že jste přijali všechna nezbytná opatření, abyste zajistili bezpečnost a předešli poruchám.

#### ■ Používejte pouze v zemi, ve které bylo zařízení zakoupeno.

Toto zařízení vyhovuje předpisům platným pro zařízení Bluetooth v zemi, ve které bylo zakoupeno. Během používání zařízení dodržujte všechny místní předpisy. Společnost FUJIFILM nepřijímá odpovědnost za problémy vyplývající z používání v jiných jurisdikcích.

#### ■ Bezdrátový přenos dat (snímků) může být zachycen třetí stranou.

Bezpečnost dat přenášných v bezdrátových sítích nelze zaručit.

#### ■ Zařízení nepoužívejte v místech vystavených účinkům magnetických polí, statické elektřiny nebo rušení rádiovými vlnami.

Vysílač nepoužívejte v blízkosti mikrovlnné trouby nebo na jiných místech vystavených účinkům magnetických polí, statické elektřiny nebo rušení rádiovými vlnami, které by mohly bránit příjmu bezdrátových signálů. K vzájemnému ovlivnění může dojít, když je vysílač použit v blízkosti jiných bezdrátových zařízení fungujících v pásmu 2,4 GHz.

#### ■ Vysílač Bluetooth pracuje v pásmu 2,4 GHz. Standardní výstup je 3,16 mW.

■ Toto zařízení pracuje na stejné frekvenci jako komerční, výukové a zdravotnické přístroje a bezdrátové vysílače. Také pracuje na stejné frekvenci jako licencované vysílače a speciální nelicencované vysílače nízkého napětí používané ve sledovacích systémech založených na radiofrekvenční identifikaci u montážních linek a u jiných podobných aplikací.

#### ■ Aby nedošlo k rušení výše uvedených zařízení, dodržujte následující opatření.

Před použitím tohoto zařízení se ujistěte, že vysílač založený na radiofrekvenční identifikaci není v provozu. Pokud si všimnete, že zařízení způsobuje rušení nízkonapětového sledovacího systému založeného na radiofrekvenční identifikaci, kontaktujte zástupce společnosti FUJIFILM.

#### ■ Následující jednání může být dle zákona trestné:

- Demontáž nebo úprava tohoto zařízení.
- Odstranění certifikačních štítků ze zařízení.

#### ■ Informace o ochranných známkách

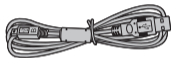
Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto značek společností FUJIFILM je na základě licence.

## Pred použitím

Pred použitím fotoaparátu skontrolujte nasledovné.

### Dodané príslušenstvo

- USB kábel na nabíjanie (1)
- Popruh na ruku (1)



- Používateľská príručka (1)

Táto kniha poskytuje rýchly návod na použitie „instax mini LiPlay“.

Úplný návod na používanie „instax mini LiPlay“ získate na nasledujúcej webovej stránke, kde si môžete stiahnuť digitálnu používateľskú príručku (úplná verzia).

[https://instax.com/mini\\_liplay/support/manuals/](https://instax.com/mini_liplay/support/manuals/)

Digitálnu používateľskú príručku (úplná verzia) si môžete stiahnuť aj naskenovaním nasledujúceho kódu QR.



Samotný kód QR v textovej forme je registrovaná ochranná známka a slovná značka spoločnosti Denso Wave Incorporated.

## Poznámky týkajúce sa likvidácie fotoaparátu

### V tomto fotoaparáte sa používa vstavaná lítium-iónová batéria.

Pri likvidácii fotoaparátu postupujte podľa miestnych predpisov a zlikvidujte ho správnym spôsobom.

Ak máte otázky, použite dodaný hárok s KONTAKTNÝMI INFORMÁCIAMI.

Ak sa v háрку nenachádza vaša krajina alebo región, kontaktujte svojho miestneho distribútora.

### UPOZORNENIE

Zabudovanú batériu neodstraňujte sami; v opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu.



Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

(Platí v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom).

Tento symbol na výrobku, alebo v návode na obsluhu a záručnom liste, a/alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Namiesto toho je potrebné produkt odniesť na príslušné zberné miesto pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Zabezpečením likvidácie tohto výrobku správne, pomôžete zabrániť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku.

Recyklácia materiálov pomáha zachovávať prírodné zdroje. Pre podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku sa prosím obráťte na obecný úrad, služby pre likvidáciu domového odpadu alebo na obchode, kde ste výrobok zakúpili.

V krajinách mimo EÚ: Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady a opýtajte sa na správny spôsob likvidácie.

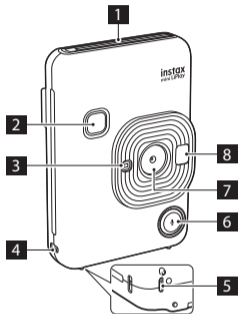


Tento symbol na batériách alebo akumulátoroch znamená, že s týmito batériami nesmiete zaobchádzať ako s domácim odpadom.

EEZ je v súlade so smernicou.

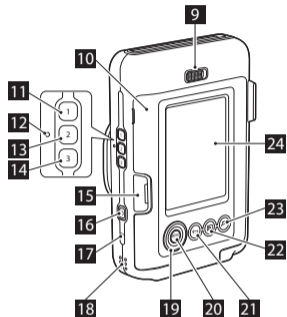
# Názvy jednotlivých častí

## Predná časť



- |                                       |                                                   |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>1</b> Slot na vysúvanie fotografií | <b>7</b> Objektív                                 |
| <b>2</b> Tlačidlo spúšte              | <b>8</b> Zrkadlo na autoportrét                   |
| <b>3</b> Kontrolka blesku/samospúšte  | <b>9</b> Poistka dvierok na fotografický materiál |
| <b>4</b> Háčik na popruh              | <b>10</b> Dvierka na fotografický materiál        |
| <b>5</b> USB port                     | <b>11</b> 1 (Tlačidlo rýchlej voľby rámkov 1)     |
| <b>6</b> Tlačidlo 🗣️ (Zvuk)           | <b>12</b> Tlačidlo resetovania <sup>1</sup>       |

## Zadná časť



- |                                               |                                    |
|-----------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>13</b> 2 (Tlačidlo rýchlej voľby rámkov 2) | <b>19</b> Tlačidlo voľby           |
| <b>14</b> 3 (Tlačidlo rýchlej voľby rámkov 3) | <b>20</b> Tlačidlo MENU/OK         |
| <b>15</b> Slot na kartu Micro SD              | <b>21</b> Tlačidlo ↶ (Spät)        |
| <b>16</b> Tlačidlo ⏻ (Napájanie)              | <b>22</b> Tlačidlo ▶ (Prehrávanie) |
| <b>17</b> Mikrofón                            | <b>23</b> Tlačidlo 🖨️ (Tlač)       |
| <b>18</b> Reproduktor                         | <b>24</b> LCD monitor              |

<sup>1</sup> Ak fotoaparát nefunguje správne, stlačením tlačidla resetovania resetujte fotoaparát.

## Informácie o tomto fotoaparáte

### Hlavné funkcie

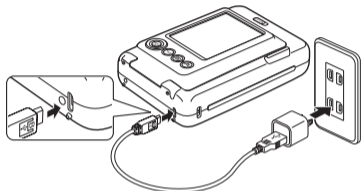
- Najmenší výrobok radu instax dostupný na trhu.
- Pomocou LCD monitora môžete dokonale umiestniť snímku a uložiť ju do pamäte fotoaparátu alebo na kartu micro SD.
- Môžete si vybrať snímku z knižnice fotografií a vytlačiť ju pomocou funkcie tlačie instax.
- Fotografie môžete upraviť pomocou 10 rámkov a 6 filtrov.
- Svoje snímky môžete uložiť so zaznamenaným zvukom.
- Štýlový a luxusný dizajn.
- Vybavený predným zrkadlom na jednoduché zhotovovanie autoportrétov.

### Funkcie dostupné s aplikáciou smartfónu

- **Funkcia zvuku**  
Zaznamenajte zvuk pomocou fotoaparátu, prevedte ho na kód QR a vytlačte kód QR na snímke. Zvuk sa prehrá, keď sa kódy QR vytlačené pomocou funkcie tlačie instax načítajú pomocou smartfónu.
- **Dialkové ovládanie fotoaparátu**  
Ovládajte fotoaparát pomocou smartfónu na diaľkové snímanie fotografií.
- **Funkcia rýchlej voľby**  
Na svojom smartfóne môžete vybrať fotorámčeky a priradiť snímky k 3 tlačidlám rýchlej voľby umiestneným na bočnej strane fotoaparátu.
- **Priama tlač**  
Prenešete snímku zo smartfónu do fotoaparátu a vytlačte ju pomocou funkcie tlačie instax. Pred odoslaním snímky môžete pomocou aplikácie smartfónu snímku posunúť, otočiť, zväčšiť alebo zmenšiť.

## Nabíjanie batérie

- ! Pred nabíjaním batérie vypnite fotoaparát. Batéria sa nebude nabíjať, ak je fotoaparát zapnutý.
- ! Dbajte na správne pripojenie kábla tak, ako je to uvedené.



Pripojte fotoaparát a napájací USB adaptér dodaný so smartfónom pomocou dodaného USB kábla a potom pripojte napájací USB adaptér k elektrickej zásuvke.

- Doba nabíjania je približne 2 až 3 hodiny.

### Indikácia stavu nabitia

Počas nabíjania	Rozsvieti sa indikátor samospúšte.
Dokončené nabíjanie	Indikátor samospúšte zhasne.
Chyba nabíjania	Indikátor samospúšte bliká.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

Tento výrobok bol navrhnutý s ohľadom na bezpečnosť a poskytovanie bezpečnej služby pri správnom zaobchádzaní a v súlade s používateľskou príručkou a pokynmi. Je dôležité, aby sa s výrobkom aj s fotografickým materiálom „instax mini“ zaobchádzalo správne a aby sa používali len na vytlačenie snímok podľa pokynov v tejto používateľskej príručke a v návode na používanie fotografického materiálu „instax mini“. Aby sa zaistili vaše pohodlie a bezpečnosť, postupujte podľa toho, čo je napísané v tejto používateľskej príručke. Je tiež dobré, aby ste túto používateľskú príručku uchovávali na bezpečnom a ľahko prístupnom mieste, kde ju môžete v prípade potreby použiť.

### ⚠ VÝSTRAHA

Tento symbol znamená nebezpečenstvo, ktoré by mohlo viesť k zraneniu alebo usmrteniu. Postupujte podľa týchto pokynov.

### ⚠ VÝSTRAHA

- ⚠ Ak sa vyskytne niektorý z nasledujúcich prípadov, okamžite odpojte kábel USB, vypnite a nepoužívajte fotoaparát.
- Fotoaparát sa zohreje na vysokú teplotu, vychádza z neho dym, má zápach spálenia, alebo sa inak javí nezvyčajne.
- Fotoaparát spadne do vody, alebo sa do fotoaparátu dostanú cudzie predmety, ako sú voda alebo kov.
- ⚠ Keďže je batéria vstavaná vo vnútri fotoaparátu, nevystavujte ho teplu, nehádzte ho do otvoreného ohňa, taktiež dbajte na to, aby nespadol ani naňho nepôsobili nárazy. V opačnom prípade by to mohlo spôsobiť explóziu fotoaparátu.

## ⚠ VÝSTRAHA

- ⚠ Tento výrobok sa nikdy nepokúšajte rozoberať. Mohlo by dôjsť k vášmu zraneniu.
- ⚠ Ak nie je s fotoaparátom niečo v poriadku, nikdy sa ho nepokúšajte opraviť sami. Mohlo by dôjsť k vášmu zraneniu.
- ⚠ Ak dôjde k takému pádu alebo poškodeniu tohto výrobku, že sa odhalí jeho vnútro, nedotýkajte sa ho. Kontaktujte svojho predajcu spoločnosti FUJIFILM.
- ⚠ Nedotýkajte sa žiadnych častí ani vyčnievajúcich častí vo vnútri zadného krytu. Mohlo by dôjsť k vášmu zraneniu.
- ⚠ Dbajte na to, aby nikdy nedošlo k navlhnutiu tohto výrobku ani s ním nikdy nemanipulujte mokrymi rukami. Takéto konanie môže viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom.
- ⚠ Ak je batéria úplne nabitá, ihneď odpojte USB kábel.
- ⚠ Uchováajte mimo dosahu malých detí. Tento výrobok môže v rukách dieťaťa spôsobiť zranenie.
- ⚠ Fotoaparát alebo napájací kábel neprikrývajte ani ich nebaľte do handry alebo prikrývky. Mohlo by to spôsobiť zahriatie a zdeformovanie krytu alebo požiar.



FUJIFILM týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu „instax mini HM1“ je v zhode so smernicou 2014/53/EÚ. Ďalšie informácie získate na nižšie uvedenej webovej stránke. [http://www.fujifilm.com/products/instant\\_photo/cameras/instax\\_mini\\_liplay/](http://www.fujifilm.com/products/instant_photo/cameras/instax_mini_liplay/)

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

Tento výrobok bol navrhnutý s dôrazom na bezpečnosť, s cieľom poskytnúť bezpečnú obsluhu a manipuláciu za predpokladu dodržania pokynov v tejto užívateľskej príručke. Je dôležité, aby bolo ako s výrobkom, tak aj s „instax mini“ filmom nakladané správne a aby boli používané iba na fotografovanie tak ako je uvedené v užívateľskej príručke a na obale filmov „instax mini“. Pre jednoduchosť a bezpečnosť pri manipulácii s výrobkom, nasledujte prosím postupy popísané v tejto príručke. Odporúčame príručku uschovať na ľahko dostupnom mieste, aby ste ju mohli v prípade potreby rýchlo nájsť a použiť.

### Rozumná starostlivosť o fotoaparát

#### ■ Starostlivosť o fotoaparát

1. **Neotvárajte dvierka na fotografický materiál, pokiaľ sa fotografický materiál nespotreboval; v opačnom prípade sa zvyšok fotografického materiálu osvetlí a jeho farba sa zmení na bielu. Takýto fotografický materiál sa už viac nedá použiť.**
2. Fotoaparát je presný prístroj. Dbajte na to, aby nedošlo k jeho navlhnutiu ani pádu. Nevystavujte ho ani piesku.
3. Nepoužívajte popruh vyrobený pre mobilné telefóny alebo iné podobné elektronické výrobky. Tieto popruhy sú zvyčajne príliš slabé, aby bezpečne udržali fotoaparát. Z bezpečnostných dôvodov používajte len popruhy určené pre váš fotoaparát a používajte ich len podľa výslovného určenia a konkrétnych pokynov.
4. Na odstránenie znečistenia nepoužívajte rozpúšťadlá, ako sú riedidlo či alkohol.
5. V horúcom počasí nenechávajte fotoaparát na horúcich miestach, ako napríklad v aute alebo na pláži. Nenechávajte ho dlhodobo na vlhkých miestach.
6. Plynny odpudzovač molí, ako je naftalén, môže nepriaznivo pôsobiť na fotoaparát a výtláčky. Dbajte na uchovávanie fotoaparátu a výtláčkov na bezpečnom a suchom mieste.
7. Vezmite do úvahy, že rozsah teploty, v rámci ktorého je možné používať fotoaparát, je +5 °C až +40 °C.

8. Prísne dbajte na to, aby vytlačené materiály neporušovali autorské práva, práva na ochranu osobnosti, práva na ochranu osobných údajov a iné osobné práva a aby neporušovali verejnú slušnosť. Činnosti, ktoré porušujú práva ostatných, sú v rozpore s verejnou slušnosťou alebo predstavujú obťažovanie, môžu byť trestné podľa zákona alebo inak právne napadnuteľné.

#### ■ Manipulácia s LCD monitorom

LCD monitor sa ľahko poškodí, nepoškrabte jeho povrch pevným materiálom. Aby nedošlo k poškodeniu LCD monitora, odporúčame vám, aby ste na monitor pripojili ochrannú fóliu (bežne dostupnú).

#### ■ Nabíjanie batérie

V čase dodania nie je batéria nabitá. Pred použitím úplne nabite batériu.

Batériu nabíjajte pomocou dodaného USB kábla. Doba nabíjania sa zvyší pri okolitých teplotách pod +10 °C alebo nad +35 °C. Batériu sa nepokúšajte nabíjať pri teplotách nad +40 °C; pri teplotách pod +5 °C sa batéria nebude nabíjať.

#### ■ Výdrž batérie

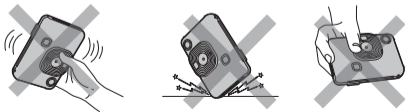
Pri normálnych teplotách je možné batériu nabiť približne 300-krát. Viditeľné skrátenie času, počas ktorého batéria zostane nabitá znamená, že dosiahla koniec svojej prevádzkovej životnosti.

#### ■ Upozornenia: Manipulácia s batériou

Batéria a telo fotoaparátu môžu byť po dlhodobom používaní na dotyk teplé. Je to normálny jav.

#### ■ Certifikačné značky, ktoré fotoaparát získal, sú umiestnené vo vnútri komory na fotografický materiál.

#### ■ Upozornenia počas tlače





- Starostlivosť o fotografický materiál a výtlačky „instax mini“**  
 Pozrite si návod na použitie fotografického materiálu na okamžité vyvolávanie fotografií „instax mini“ značky FUJIFILM. Dodržujte všetky pokyny na bezpečné a správne používanie.
1. Fotografický materiál uchovávajte na chladnom mieste. Fotografický materiál nenechávajte veľa hodín na mieste, kde je mimoriadne vysoká teplota (napr. v zatvorenom aute).
  2. Fotografický materiál „instax mini“ neprepichujte, netrhajte ani nerezte. Ak dôjde k poškodeniu fotografického materiálu, nepoužívajte ho.
  3. Po vložení kazety s fotografickým materiálom použite daný materiál čo najskôr.
  4. Ak sa fotografický materiál uchovával na mieste s mimoriadne vysokou alebo nízkou teplotou, pred tým, ako začnete tlačiť snímky, nechajte ho dosiahnuť izbovú teplotu.
  5. Fotografický materiál použite do vypršania dátumu spotreby alebo dátumu uvedeného pri „Spotrebujte do“.
  6. Vyhnite sa kontrole batožiny na letisku a inému silnému röntgenovému žiareniu. Na nepoužitom fotografickom materiáli sa môže objaviť efekt závoja atď. Odporúčame, aby ste niesli fotoaparát a/alebo fotografický materiál do lietadla ako príručnú batožinu. (Viac informácií získate na každom letisku.)
  7. Vyvolané výtlačky uchovávajte na chladnom a suchom mieste, pričom sa vyhýbajte silnému svetlu.
  8. Neprepichujte ani nerezte tento fotografický materiál, pretože obsahuje malé množstvo lúhovej pasty (vysoko alkalickej). Nikdy nenechávajte deti ani zvieratá vkladat' fotografický materiál do úst. Dbajte tiež na to, aby pasta neprišla do kontaktu s pokožkou ani s oblečením.
  9. V prípade, že pasta vo vnútri fotografického materiálu príde do styku s pokožkou alebo oblečením, okamžite umyte dostatočným množstvom vody. Ak sa pasta dostane do kontaktu s očami alebo ústami, ihneď umyte

okolie dostatočným množstvom vody a obráťte sa na lekára. Uvedomte si, že alkaloid vo vnútri fotografického materiálu zostáva aktívny približne 10 minút po vytlačení snímky.

- Upozornenia týkajúce sa manipulácie s fotografickým materiálom a výtlačkami**  
 Podrobnosti nájdete v pokynoch a výstrahách týkajúcich sa fotografického materiálu na okamžité vyvolávanie fotografií „instax mini“ značky FUJIFILM.



### Informácie o možnosti vysledovania v Európe

Výrobca: FUJIFILM Corporation

Adresa, mesto: 7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio

Krajina: JAPONSKO

Autorizovaný zástupca v Európe:

FUJIFILM EUROPE GMBH

Adresa, mesto: Dusseldorf Heesenstrasse 31, 40549

Krajina: Nemecko

### Zariadenia s funkciou Bluetooth®: Upozornenia

**DÔLEŽITÉ:** Pred použitím výrobku vstavaného vysielača Bluetooth si prečítajte nasledujúce upozornenia.

■ **Používajte ho len ako súčasť siete Bluetooth.**

Spoločnosť FUJIFILM nepreberá zodpovednosť za škody vyplývajúce z neoprávneného použitia. Nepoužívajte v aplikáciách vyžadujúcich vysoký stupeň spoľahlivosti, napríklad v lekárskech prístrojoch alebo iných systémoch, ktoré môžu mať priamy alebo nepriamy dopad na ľudský život. Pri použití zariadenia v počítači a iných systémoch, ktoré vyžadujú vyšší stupeň spoľahlivosti ako siete Bluetooth, nezabudnite vykonať všetky potrebné opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poruchám.

■ **Používajte len v krajine, v ktorej bolo zariadenie zakúpené.**

Toto zariadenie vyhovuje predpisom platným pre zariadenia s funkciou Bluetooth v krajine, v ktorej bolo zakúpené. Pri používaní zariadenia dodržiavajte všetky miestne predpisy. FUJIFILM nenesie zodpovednosť za problémy vyplývajúce z použitia v iných jurisdikciách.

■ **Bezdrôtové dáta (snímky) môžu zachytávať tretie strany.** Bezpečnosť dát prenášaných cez bezdrôtové siete nie je zaručená.

■ **Zariadenie nepoužívajte na miestach, kde naň môžu pôsobiť magnetické polia, statická elektrina alebo rádiový signál.**

Nepoužívajte vysielač v blízkosti mikrovlnných rúr ani na miestach, ktoré podliehajú magnetickým poliam, statickej elektrine alebo rádiovému signálu, čo môže zabrániť prijmu bezdrôtového signálu. Vzájomné rušenie sa môže vyskytnúť, ak sa vysielač používa v blízkosti iných bezdrôtových zariadení pracujúcich v pásme 2,4 GHz.

■ **Vysielač Bluetooth pracuje v pásme 2,4 GHz. Štandardný výstup je 3,16 mW.**

■ **Toto zariadenie pracuje na rovnakej frekvencii ako komerčné, vzdelávacie a zdravotnícke zariadenia a bezdrôtové vysielače.**

Pracuje tiež na rovnakej frekvencii ako licencované vysielače a špeciálne nízkonapäťové vysielače bez licencie používané v rádiových frekvenčných identifikačných sledovacích systémoch pre montážne linky a v iných podobných aplikáciách.

■ **Aby ste predišli rušeniu s vyššie uvedenými zariadeniami, dodržiavajte nasledovné opatrenia.**

Pred použitím tohto zariadenia overte, či vysielač rádiových frekvenčnej identifikácie nie je v prevádzke. Ak zistíte, že toto zariadenie spôsobuje rušenie nízkonapäťových sledovacích systémov rádiových frekvenčnej identifikácie, kontaktujte predajcu FUJIFILM.

■ **Nasledujúce úkony môžu byť podľa zákona trestné:**

- Demontáž alebo úprava tohto zariadenia.
- Odstránenie štítkov certifikácie zariadenia.

■ **Informácie o ochranných známkach**

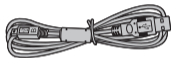
Slovná značka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc., pričom akékoľvek použitie takýchto značiek spoločnosťou FUJIFILM je v súlade s licenciou.

## Használat előtt

A fényképezőgép használata előtt ellenőrizze a következőket:

### Mellékelt tartozékok

- USB kábel a töltéshez (1)
- Csuklósíj (1)



- Használati útmutató (1)

Ez a könyv gyors útmutatást nyújt az „instax mini LiPlay” használatához.

Az „instax mini LiPlay” átfogó útmutatójához kérjük, látogasson el a következő weboldalra és töltsse le a digitális használati útmutatót (teljes verzió).

[https://instax.com/mini\\_liplay/support/manuals/](https://instax.com/mini_liplay/support/manuals/)

A következő QR-kódot is beolvashatja a digitális használati útmutató (teljes verzió) letöltéséhez.



A QR-kód maga a Denso Wave Incorporated bejegyzett védjegye és megjelölése.

## Megjegyzések a fényképezőgép hulladékba helyezéséhez

**A fényképezőgépben egy beépített lítium-ion akkumulátor található.**

A fényképezőgép hulladékba helyezésekor kövesse a helyi előírásokat, és azoknak megfelelően helyezze hulladékba. Kérjük, tájékozódásul olvassa el a mellékelt KAPCSOLATTARTÁSI INFORMÁCIÓK lapot.

Amennyiben az Ön országa vagy régiója nem szerepel a lapon, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval.

### FIGYELEM

Ne vegye ki a beépített akkumulátort; ellenkező esetben égési sérülést szenvedhet.



A háztartásban keletkező elektronikus hulladékokról  
Az elektromos és elektronikus hulladékok ártalmatlanítása  
(Az Európai Unióban és más, saját újrahasznosítási rendszerrel rendelkező országokban)

Ez a szimbólum, amely a terméken, a kézikönyvben, a garancialevélen és/vagy a csomagoláson jelenik meg, azt jelzi, hogy az adott termék nem tekinthető normál háztartási hulladéknak. Ehelyett a megfelelő, elektromos és elektronikus hulladékok újrahasznosításához létesült gyűjtőhelyen kell leadni.

A hulladék megfelelő kezelésével Ön megelőzi a további környezetszennyezés és emberi egészségre káros folyamatok negatív következményeinek kialakulását, amely egyébként megtörténne a hulladék nem megfelelő kezelése esetén.

Az anyagok újrahasznosítása segít megóvni a környezeti erőforrásokat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, újrahasznosító szervezethez vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Az Európai Unió kívüli országok esetén: A termék újrahasznosításával kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz.

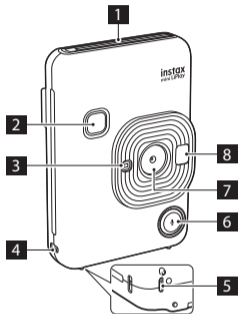


Ez az elemeken vagy akkumulátorokon található szimbólum azt jelzi, hogy az adott akkumulátorok nem kezelhetők normál háztartási hulladékként.

**EEE megfelel az irányelveknek.**

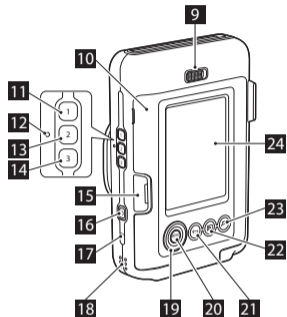
# A fényképezőgép részei

## Előlnézet



- |                              |                                                        |
|------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Filmkiadó nyílás    | <b>7</b> Objektív                                      |
| <b>2</b> Exponáló gomb       | <b>8</b> Szelfi tükör                                  |
| <b>3</b> Vaku/Önkioldó lámpa | <b>9</b> Filmrekesz ajtajának zárja                    |
| <b>4</b> Szíj bújtorója      | <b>10</b> Filmrekesz ajtaja                            |
| <b>5</b> USB port            | <b>11</b> 1 (Gyorsbillentyű a keret 1 kiválasztásához) |
| <b>6</b> 🗣️ (Hang) gomb      | <b>12</b> Visszaállítás gomb <sup>1</sup>              |

## Hátulnézet



- |                                                        |                               |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <b>13</b> 2 (Gyorsbillentyű a keret 2 kiválasztásához) | <b>19</b> Választó gomb       |
| <b>14</b> 3 (Gyorsbillentyű a keret 3 kiválasztásához) | <b>20</b> MENU/OK gomb        |
| <b>15</b> Micro SD kártyanyílás                        | <b>21</b> ⬅️ (Vissza) gomb    |
| <b>16</b> ⏻ (Bekapcsoló) gomb                          | <b>22</b> ▶️ (Lejátszás) gomb |
| <b>17</b> Mikrofon                                     | <b>23</b> 🖨️ (Nyomtatás) gomb |
| <b>18</b> Hangszóró                                    | <b>24</b> LCD monitor         |

<sup>1</sup> Ha a fényképezőgép nem működik megfelelően, használja a visszaállítás gombot a fényképezőgép alaphelyzetbe állításához.

## Erről a fényképezőgépről

### Főbb jellemzői

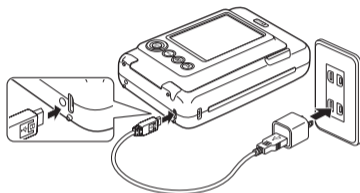
- A legkisebb instax termék ami elérhető a piacon.
- A LCD képernyő segítségével tökéletesen pozicionálhatja képét, és elmentheti azt a fényképezőgép memóriájára, illetve a micro SD kártyára.
- Kiválaszthatja a képet a fényképkönyvtárból és kinyomtathatja az instax nyomtatási funkcióval.
- A fotókat 10 keret és 6 szűrő segítségével szerkesztheti.
- Képeket menthet a rögzített hanggal.
- Stílusos és fényűző design.
- Elülső tükörrel ellátva, a könnyű szelfi készítés érdekében.

### Az okostelefon alkalmazással elérhető funkciók

- **Hangfunkció**  
Hang regisztrálása a fényképezőgéppel, átalakítás QR-kódra és a QR-kód nyomtatása egy képre. A hangot akkor játssza le, ha az okostelefonnal elolvassa az instax nyomtatási funkcióval nyomtatott QR-kódokat.
- **Távkamera vezérlés**  
Írányítsa a fényképezőgépet okostelefonjával a képek távoli felvételéhez.
- **Gyorsbillentyű funkció**  
Kiválaszthatja a képkereteket az okostelefonon, és hozzárendelheti a kereteket a kamera oldalán található három gyorsbillentyűhöz.
- **Közvetlen nyomtatás**  
Küldjön át egy képet az okostelefonról a fényképezőgépre, és nyomtassa ki az instax nyomtatási funkcióval. A kép elküldése előtt az okostelefon alkalmazással mozgathatja, fordíthatja, nagyíthatja vagy kicsinyítheti a képet.

## Az akkumulátor töltése

- ! Kapcsolja ki a fényképezőgépet, az akkumulátor töltése előtt. Az akkumulátor nem tölt, ha a fényképezőgép be van kapcsolva.
- ! Ügyeljen a kábel megfelelő, az ábrán látható módon történő csatlakoztatására.



Csatlakoztassa a fényképezőgépet és az okostelefonjához mellékelt USB hálózati adaptert a mellékelt USB kábel segítségével, majd csatlakoztassa az USB hálózati adaptert egy beltéri hálózati csatlakozó aljzathoz.

- A töltés körülbelül 2 - 3 órát vesz igénybe.

### Töltési állapot kijelzése

Töltés közben	Önkioldó lámpa kigyullad.
Töltés befejezve	Önkioldó lámpa kialszik.
Töltési hiba	Önkioldó lámpa villog.

## FONTOS BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉS

A terméket a biztonság figyelembe vételével terveztük, és biztonságos működésre képes, ha rendeltetészerűen, valamint a használati útmutatónak és az utasításoknak megfelelően használják. Fontos, hogy a terméket és az „instax mini” filmet is rendeltetészerűen használják, és a felvételeket csak az itt, illetve az „instax mini” filmhez mellékelt utasításokban leírtak szerint nyomtassák. A könnyű és biztonságos használat érdekében kövesse a jelen használati útmutatóban leírtakat. Ajánlott ezt az útmutatót biztonságos, könnyen elérhető helyen tartani, hogy szükség esetén kéznél legyen.

### ⚠ VIGYÁZAT!

Ez a szimbólum olyan veszélyt jelez, amely sérüléshez vagy halálhoz vezethet. Kövesse az utasításokat.

### ⚠ VIGYÁZAT!

- ⚠ Ha az alábbi esetek valamelyike fordul elő, azonnal húzza ki az USB kábelt, kapcsolja ki a fényképezőgépet és tartózkodjon a fényképezőgép használatától.
- A fényképezőgép felmelegszik, füstöt bocsát ki, égett szag van, vagy más abnormális jelenséget észlel.
- A fényképezőgép vízbe esik, vagy olyan idegen anyagok, mint a víz vagy a fém bekerülnek a fényképezőgépbe.
- ⚠ Mivel a fényképezőgép beépített akkumulátorral rendelkezik, ne tegye ki hő hatásának, ne dobja nyílt tűzbe, szándékosan ne ejtse le vagy ne próbálja megütni. Ellenkező esetben a fényképezőgép felrobbanhat.

## ⚠ VIGYÁZAT!

- ⚠ Soha ne próbálja meg szétszedni a terméket. Ellenkező esetben sérülést szenvedhet.
- ⚠ Ha bármilyen probléma van a fényképezőgéppel, soha ne próbálja meg saját maga megjavítani. Ellenkező esetben sérülést szenvedhet.
- ⚠ Ha a termék leesik vagy megsérül úgy, hogy láthatóvá válik a belső része, ne érintse meg. Vegye fel a kapcsolatot a FUJIFILM kereskedővel.
- ⚠ Ne érintse meg a hátsó fedél belső oldalán található alkatrészeket vagy kiálló részeket. Ellenkező esetben sérülést szenvedhet.
- ⚠ Ne engedje, hogy a termék vizes legyen, illetve ne nyúljon hozzá vizes kézzel. Ez ugyanis elektromos áramütéshez vezethet.
- ⚠ Azonnal húzza ki az USB kábelt, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- ⚠ Tartsa kisgyermekektől távol. Ez termék sérülést okozhat a gyermek kezében.
- ⚠ Ne fedje le vagy csomagolja ruhaneműbe vagy takaróba a fényképezőgépet vagy a hálózati adaptert. Ez hő felgyülemlését és a burkolat eldeformálódását vagy tüzet okozhat.



A CE jel tanúsítja, hogy a termék megfelel az Európai Unió követelményeinek a biztonság, egészségügy, környezetvédelem és fogyasztóvédelem tekintetében. (A CE a Conformité Européenne rövidítése.)

Ezzel a FUJIFILM kijelenti, hogy a „instax mini HM1” típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. További információért, látogasson el az alábbi weboldalra. [http://www.fujifilm.com/products/instant\\_photo/cameras/instax\\_mini\\_liplay/](http://www.fujifilm.com/products/instant_photo/cameras/instax_mini_liplay/)

## Fényképezőgép gondos kezelése

### ■ Fényképezőgép kezelése

1. **Ne nyissa ki a filmrekesz ajtaját, amíg el nem használta a filmet; ellenkező esetben a hátralévő film fényt kap és fehér színűvé válik. Ez esetben a film már nem használható.**
2. A fényképezőgép egy precíziós eszköz. Ne engedje, hogy vizes legyen, és ne ejtse le. Ne hagyja, hogy homok kerüljön bele.
3. Ne használjon mobiltelefonhoz vagy hasonló elektronikai termékhez készült szíjakat. Ezek a szíjak általában túl gyengék ahhoz, hogy biztonságosan tartsák a fényképezőgépet. A biztonság érdekében csak a fényképezőgéphez tervezett szíjat használja, és azt is csak rendeltetésszerűen.
4. A szennyeződés eltávolításához ne használjon oldószert, például higítót vagy alkoholt.
5. Meleg időben ne hagyja a fényképezőgépet meleg helyen, például az autóban vagy a vízparton. Ne hagyja hosszú ideig nyirkos helyen.
6. A rovarriasztó gázok, például a naftalin, befolyásolhatják a fényképezőgép és a film minőségét. Ügyeljen arra, hogy a fényképezőgépet vagy filmet egy szekrényben vagy az íróasztalon tárolja.
7. A fényképezőgép üzemi környezeti hőmérséklete +5°C-tól +40°C lehet.
8. Nagyon ügyeljen arra, hogy a nyomtatott anyagok ne sértsék meg a szerzői jogot, a képekkel kapcsolatos jogokat, az adatvédelmi vagy más személyiségi jogokat, és ne legyenek közszemérem sértők. Azok a cselekmények, amelyek mások jogait sértik, ellentétesek a jó erkölccsel, vagy zavaró hatásnak tekinthetők, törvény által büntetendők vagy jogilag egyéb módon támadhatók.

- **Az LCD monitor kezelése**  
Mivel az LCD monitor könnyen megsérülhet, ne karcolja meg a felületét szilárd anyaggal. Az LCD monitor sérülésének elkerülése érdekében, javasoljuk védőfólia (kereskedelmi forgalomban kapható) használatát a monitoron.
- **Az akkumulátor töltése**  
**Az akkumulátort nem feltöltött állapotban szállítjuk. Használat előtt teljesen töltse fel az akkumulátort.**  
Töltse fel az akkumulátort a mellékelt USB kábel segítségével. A töltési idő növekszik +10°C alatti vagy +35°C feletti környezeti hőmérséklet esetén. Ne próbálja meg feltölteni az akkumulátort +40°C felett; +5°C alatti hőmérsékleten, az akkumulátor nem töltődik fel.
- **Akkumulátor élettartama**  
Normál hőmérsékleteken az akkumulátor körülbelül 300-szor tölthető fel. Ha észrevehetően csökken az akkumulátor töltésmegtartási ideje, az azt jelzi, hogy az akkumulátor elérte hasznos élettartamának végét.
- **Figyelmeztetések: Az akkumulátor kezelése**  
Az akkumulátor és a fényképezőgép burkolata hosszabb használat után átmelegedhet. Ez normális.
- **A fényképezőgép által megszerzett minősítési jelek, a filmrekesz belsejében található.**
- **Figyelmeztetések a nyomtatás során**





### ■ Az „instax mini” film és nyomatok kezelése

A film használatáról lásd a FUJIFILM „instax mini” instant film használati útmutatóját. Kövesse az útmutatásokat a biztonságos és rendeltetésszerű használat érdekében.

1. Tartsa a filmet hűvös helyen. Ne hagyja a filmet több óráig extrém magas hőmérsékletű helyen (pl. zárt autóban).
2. Ne lyukassza át, tépje vagy vágja az „instax mini” filmet. Ha megsérül a film, ne használja fel.
3. Ha behelyezett egy filmcsomagot, a lehető leghamarabb használja fel a filmeket.
4. Ha a filmet túl magas vagy alacsony hőmérsékletű helyen tárolta, nyomtatás előtt helyezze szobahőmérsékletű helyre.
5. A filmet használja fel a megadott lejárati ideje előtt.
6. Kerülje a reptéri, és egyéb, a fényképezőgépet röntgensugárnak kitévő vizsgálatokat. A nem felhasznált filmen fátyolhatás vagy egyéb hibák jelenhetnek meg. Javasoljuk, hogy a fényképezőgépet és/vagy a filmet kézipoggyászként szállítsa. (További információkért érdeklődjön az adott repülőtéren.)
7. Kerülje az erős fényt, és tartsa a nyomatokat hűvös és száraz helyen.
8. Ne szúrja vagy vágja el ezt a filmet, mert kis mennyiségben maró hatású pasztát tartalmaz (magas lúgtartalom). Soha ne engedje, hogy a gyerekek vagy az állatok a szájukba vegyék a filmet. Arra is ügyeljen, hogy a paszta ne kerüljön a bőrére, vagy a ruhájára.
9. Abban az esetben, ha a film belsejében található paszta mégis a bőrére vagy a ruhájára kerül, azonnal mossa le bő vízzel. Ha a paszta szembe vagy szájba kerül, azonnal mossa le az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz. Ne feledje, hogy a film belsejében található lúg a kép nyomtatását követően körülbelül 10 percig marad aktív.

### ■ A film és a nyomatok kezelése

További részleteket a FUJIFILM „instax mini” instant film használati útmutatójában talál.



#### **Információk az európai jogszabályok szerint:**

Gyártó: FUJIFILM Corporation

Cím, város: 7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokió

Ország: JAPÁN

Hivatalos képviselő Európában:

FUJIFILM EUROPE GMBH

Cím, város: Düsseldorf, Heesenstrasse 31, 40549

Ország: Németország

#### **Bluetooth® eszközök: Figyelmeztetések**

**FONTOS:** Olvassa el a következő figyelmeztetéseket, mielőtt használná a termék beépített Bluetooth adóját.

##### **■ Csak Bluetooth-hálózat részeként használható.**

A FUJIFILM nem vállal felelősséget a jogosulatlan használatból eredő károkért. Ne használja olyan alkalmazásokban, amelyek nagyfokú megbízhatóságot igényelnek, például olyan orvostechnikai eszközökben vagy egyéb rendszerekben, amelyek közvetlenül vagy közvetve befolyásolhatják az emberi életet. Amikor a számítógépet és más olyan rendszereket használ, amelyek nagyobb megbízhatóságot igényelnek, mint a Bluetooth hálózatok, ügyeljen arra, hogy minden szükséges óvintézkedést megtegyen a biztonság és a meghibásodás megakadályozása érdekében.

##### **■ Csak abban az országban használja, amelyikben az eszközt vásárolta.**

Ez a készülék megfelel az abban az országban érvényes Bluetooth-eszközöket szabályozó előírásoknak, amelyben megvásárolták. A készülék használatakor tartsa be a helyre vonatkozó összes előírást. A FUJIFILM nem vállal felelősséget a más joghatóságokból eredő problémák miatt.

##### **■ A vezeték nélküli adatokat (képeket) illetéktelen felek is foghatják.**

A vezeték nélküli hálózatokon keresztül továbbított adatok biztonsága nem garantált.

- **Ne használja a készüléket olyan helyeken, ahol mágneses mező, statikus elektromosság vagy rádió interferencia van.** Ne használja az adóegységet a mikrohullámú sütők közelében, vagy olyan helyeken, ahol mágneses mezők, statikus elektromosság vagy rádió interferencia van, amelyek megakadályozhatják a vezeték nélküli jelek vételét. Kölcsonő interferencia akkor jelentkezhethet, ha az adó a 2,4 GHz-es sávban működő többi vezeték nélküli eszköz közelében van.
- **A Bluetooth adó a 2,4 GHz-es sávban működik. A standard kimenet 3,16 mW.**
- **Ez a készülék ugyanazon a frekvencián működik, mint a kereskedelmi, oktatási, orvosi eszközök és a vezeték nélküli adók.**

A frekvencia ugyanolyan frekvencián működik, mint az engedélyezett adók és a rádiófrekvenciás azonosítással működő nyomkövető rendszerekhez használt különleges, nem engedélyezett kifeszültségű adók az összeszerelési vonalakhoz és más hasonló alkalmazásokhoz.

##### **■ A fenti készülékekkel való interferencia elkerülése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket.**

Győződjön meg róla, hogy a rádiófrekvenciás azonosítás adója nem működik az eszköz használata előtt. Ha észleli, hogy ez a készülék alacsony feszültségű rádiófrekvenciás azonosítással működő nyomkövető rendszerekben okoz interferenciát, vegye fel a kapcsolatot a FUJIFILM képviselőjével.

##### **■ A következők törvény által büntethetők:**

- A készülék szétszerelése vagy módosítása.
- Az eszköz tanúsító címkeinek eltávolítása.

##### **■ Védjegy információk**

A Bluetooth® szövegjelölés és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában álló bejegyzett védjegyek, és az ilyen védjegyek FUJIFILM általi használata engedély alapján történik.

[ **en** ] If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor, or visit the website below.

[ **de** ] Falls Sie Fragen zu diesem Produkt haben, beziehen Sie sich bitte auf die Details auf der beiliegenden Kundendienstkarte oder besuchen Sie die unten angegebene Website.

[ **fr** ] Si vous avez des questions sur ce produit, veuillez vous adresser à un distributeur Fujifilm agréé, ou consultez le site web ci-dessous.

[ **es** ] Si tuviera alguna pregunta sobre este producto, consulte la información en la tarjeta de servicio adjunta o visite el siguiente sitio web.

[ **zh-TW** ] 如果您對本產品有任何疑問，請參閱隨附的服務卡上的詳情，或訪問以下網站。

[ **ko** ] 이 제품에 대해 문의가 있을 때에는, 동봉된 서비스 카드를 참조하시거나 아래의 웹 사이트를 방문하여 주십시오.

[ **pt** ] Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor autorizado FUJIFILM, ou aceda ao website abaixo.

[ **ru** ] Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибьютору FUJIFILM или посетите следующий веб-сайт.

[ **it** ] In caso di domande relative al prodotto, contattare un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

[ **nl** ] Als u vragen hebt over dit product, gelieve contact op te nemen met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of ga naar de onderstaande website.

[ **pl** ] Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem FUJIFILM lub odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

[ **cs** ] Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na autorizovaného distributora společnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

[ **sk** ] Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedenú webovú stránku.

[ **hu** ] A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

<http://www.fujifilm.com/>

**FUJIFILM**

---

**FUJIFILM Corporation**

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN